

分类号\_\_\_\_\_

密级\_\_\_\_\_

U D C \_\_\_\_\_

编号\_\_\_\_\_

北 京 大 学  
博 士 后 研 究 工 作 报 告

复数表达的类型学研究

—台湾南岛语的连类复数与包含结构

江 豪 文

工作完成日期 2017年11月—2019年10月

报告提交日期 2019年10月

北 京 大 学（北京）

2019年10月

# 北京大学博士后研究报告原创性声明和使用授权说明

## 原创性声明

本人郑重声明：江豪文 所呈交的博士后研究报告，是本人在合作导师的指导下，独立进行研究工作所取得的成果。除文中已经注明引用的内容外，本论文不含任何其他个人或集体已经发表或撰写过的作品或成果。对本文的研究做出重要贡献的个人和集体，均已在文中以明确方式标明。本声明的法律结果由本人承担。

报告作者签名： 日期：2019年10月15日

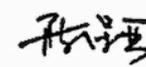
## 博士后研究报告使用授权说明

(必须装订在提交学校图书馆的印刷本中)

本人完全了解北京大学关于收集、保存、使用博士后研究报告的规定，即：

- 按照学校要求提交博士后研究报告的印刷本和电子版本；
- 学校有权保存博士后研究报告的印刷本和电子版，并提供目录检索与阅览服务，在校园网上提供服务；
- 学校可以采用影印、缩印、数字化或其它复制手段保存博士后研究报告；
- 因特殊原因需要延迟发布博士后研究报告电子版，授权学校一年/两年/三年以后，在校园网上全文发布。

(涉密报告在解密后遵守此规定。)

报告作者签名： 合作导师签名：  
日期：2019年10月15日

# 复数表达的类型学研究

—台湾南岛语的连类复数与包含结构

## A TYPOLOGICAL STUDY OF PLURAL EXPRESSIONS —ASSOCIATIVE PLURALS AND INCLUSORY CONSTRUCTIONS IN AUSTRONESIAN LANGUAGES OF TAIWAN

博 士 后 姓 名	江豪文
流动站（一级学科）名称	中国语言文学
专 业（二级学科）名称	语言学与应用语言学

研究工作起始时间 2017年11月08日

研究工作期满时间 2019年10月15日

北京大学中国语言文学系（北京）

2019年10月

## 内 容 摘 要

本文以 Moravcsik (2003) 的语意类型学架构探讨台湾南岛语的两种特殊的复数表达：连类复数 (associative plurals) 与包含结构 (inclusory constructions)。连类复数的形式通常为一个名词短语加上某种标记，而其功能为表达该名词短语的指称对象以及与其相关的亲友或同伴等；前者称为核心成员 (focal referents)、后者称为相关成员 (associates)。例如，汉语普通话的连类复数短语“李四他们”，其中“李四”为核心成员，而李四的同伴则为相关成员。连类复数与一般意义的复数——即累加复数 (additive plurals)——的主要语义区别在于前者指称一群异质性的个体，而后者指称一群同质性的个体。包含结构的基本要素通常是一个包含性代词 (inclusory pronominal) 以及一个名词性短语：前者指称某个群体，称为超集 (superset)；后者指称该群体内的某个成员，称为包含成员 (included NP) 或子集 (subset)。例如，拥有包含结构的语言字面上的形式虽然是“我们跟李四”，实际上却是表达“我跟李四”，其中的“我们”是整个指称群体的超集，而“李四”是被包含在内的子集。连类复数普遍见于澳大利亚、非洲以及亚洲地区的语言；包含结构则集中在南岛语，同时也零星分布于印欧、亚非、芬乌语系以及美洲的语言。台湾南岛语身为此两类语言的集合，兼具连类复数与包含结构，因此成为检验 Moravcsik 所提出的“唯一性等级” (Uniqueness Hierarchy) 的绝佳试金石，该等级预测了不同名词性类型进入连类复数或包含结构的容易程度。

本文结合文献搜索与田野考察的研究方法，在语言类型学、历史语言学、地理语言学原则的指导下，针对以下议题进行考察。在连类复数方面，本文首先总结归纳出台湾南岛语连类复数的形态句法表现，分为 3 个大类、5 个次类。其中，具有南岛语特色的策略是使用第 III 人称复数代词的组成语素以及成套的格标记系统来表达连类复数；前者的地理分布广泛而后者集中于台湾东部与南部。无论形态句法的类别为何，以及无论连类标记是自由语素还是粘着语素，普遍的规律是：关键标记几乎总是出现在名词之前。其中的三个例外语言都是在名词之后使用第 III 人称复数代词，这种分布与策略的局限性说明了名词之后的连类复

数标记是后起的，应当是与汉语接触后透过语法复制而产生的。其次，我们检验人称代词、专有名词与亲属名词在唯一性等级上的位阶，发现如下的蕴含关系：若一个语言允许亲属名词作为连类群体的核心成员，则也能允许人名作为连类群体的核心成员，但并非反之亦然，此乃符合唯一性等级预测的“专名 > 亲属”环节。然而，台湾南岛语并不支持唯一性等级所预测的“I > II > III > 专名”环节。连类标记普遍与第 III 人称复数代词有形态上的关联，但与第 I 或第 II 人称无关，我们以人称代词形成的历史层次来说明此一例外。连类标记与第 III 人称复数代词还有如下的蕴含关系：若第 III 人称复数代词与其相应的代词有形态上的衍生关系，则标记复数代词的语素必然为连类标记，但并非反之亦然。

在包含结构方面，本文着重以下 6 个议题。（1）超集与子集短语形态句法表现。我们在 8 个南岛语的第一级语支中都发现了包含结构，其超集与子集的形态句法表现皆相当多元。超集的表现有自由代词、粘着代词、数词，甚至还有类型学上相当罕见的包含性名词。引介子集短语的标记至少能分为 5 类：无标记的内隐型及有标记的 4 种外显型，包含主格型、旁格型、伴随型以及伴随主格型。

（2）原始南岛语包含结构的构拟。在前人的构拟基础上，我们认为原始南岛语具有包含结构，且应当至少有“\*Mstem=mi[a] ka=Xi N”这个形式，表达“我与人名 N 从事动作 Mstem”，其中的子集标记为复合语素。这个构拟能有助于解释人名 N 的特殊格位限制。（3）包含式名词与其他 3 种构式的蕴含关系。文献指出，包含式名词是相当罕见的构式，然而台湾与菲律宾的南岛语皆普遍拥有此构式。我们以 3 条构式间的蕴含关系来说明包含式名词为何罕见。（4）唯一性等级检验。我们检验“I > II > III > 专名”此一等级是否也能预测名词性成份在包含结构的适用性；预期之外的一个结果是专名比第 III 人称更容易进入包含结构。（5）子集标记兼有累加义的制约因素。材料显示包含义容易出现的程度为“I > II > III”，而累加义容易出现的程度则相反。（6）人称包括性与包含结构。我们根据第排除式（exclusive）与包括式（inclusive）在包含结构的适用性，提出一个根据言语行为角色（speech act roles）的蕴含等级：{说话者+第三者} > {听话者+第三者} > {说话者+听话者+第三者}。这个等级比传统人称等级能更好地预测代词在包含结构中的行为，同时也进一步支持包括式既非第 I 人称也非第 II 人称的论点。

关键词：复数；人称代词；伴随与并列；南岛语；类型学

## Abstract

This study investigates associative plurals and inclusory constructions in Austronesian languages of Taiwan by adopting Moravcsik's (2003) semantic typology of nominal plural expressions. While NPs marked with additive plurals refer to homogeneous entities, those marked with associative plurals refer to heterogeneous ones. One oft-cited example of associative plural markers is Japanese *-tachi*, which, when attached to a personal name like Tanaka, denotes a group of people represented by Tanaka, such as his relatives, friends, or companions. Tanaka in this example is termed the "focal referent", and the rest of the group "the associates". On the other hand, inclusory constructions are often made up of a plural pronominal and an NP, but they refer to the singular counterpart of that pronominal in conjunction with that NP. The plural pronominal is then said to be "inclusory" since it refers to the "superset" of a group whereas the NP is called the "included NP" because it refers to the "subset" of that same group. Associative plurals are widely found in languages of Australia, Africa, and Asia while inclusory constructions are concentrated in Austronesian languages and sporadically identified in Indo-European, Afro-Asiatic, Finno-Ugric, and Native American languages. As the intersection of these two groups, Austronesian languages of Taiwan come as a good testing ground for Moravcsik's "Uniqueness Hierarchy", which predicts the relative tendency of different nominal types to participate in associative plurals and inclusory constructions.

Based on empirical data from the literature and our fieldwork, this study embraces not only typological but also historical and geographical perspectives, and consists of two major parts. In terms of associative plurals, we first present their morphosyntactic means in the target languages, categorized into three primary types and five secondary ones. Types characteristic of Austronesian languages are those where associative markers are identical to the component morphemes of third person plural pronominals and those where associative markers are part of the case marking

systems; the former type is widely distributed while the latter is concentrated in Eastern and Southern Taiwan. Regardless of types and of the morphological status of associative morphemes, the overall generalization is that associative morphemes always precede the NPs they mark, except in three languages, where associative morphemes follow the NPs they mark and bear the same form as third person plural pronominals. The limitation in both the number of exceptional languages and the type of exceptions suggests that the post-nominal type may arise later, most likely due to grammatical borrowing from Mandarin Chinese, where the same strategy is used. Then we move on to test the Uniqueness Hierarchy, specifically the section of “I > II > III > proper name > kin noun”. It is found that although having kin nouns as the focal referent does imply having proper names as the focal referent as well, having third person pronominals as the focal referent does not imply having second or first person pronominals as the focal referent, which violates the prediction. This exception can be explained by the different histories of first/second person pronominals on the one hand and of third person ones on the other. Moreover, it is found that if the third person plural pronominal in a language is morphologically derived from a plural morpheme on top of its singular counterpart, then it follows that the same plural morpheme is also used to express associative plurals in that language, but not vice versa. This implicational relationship suggests that third person plural pronominals arise relatively later by means of associative plural markers.

As for inclusory constructions, we focus on the following six topics. The first one is the morphosyntactic expressions of the superset and subset, which are rather diverse in the eight first-order subgroups of Austronesian languages, where inclusory constructions are identified. The superset is expressed by free or/and bound pronominals, numerals, and even nouns, which are typologically rare. The subset NP is either juxtaposed to the superset (the implicit type), or preceded by some marker (the explicit type), with the latter further classified into 4 subtypes, including the nominative type, the oblique type, the comitative type, and the comitative-nominative type, so named after the identity of that marker within the overall case marking system of a language. The next topic is concerned with the

reconstruction of inclusory constructions, which we believe are reconstructable in Proto-Austronesian (PAn). On the basis of previous reconstructions, we argue that PAn would at least have the form “\*Mstem=mi[a] ka=Xi N”, which means “the speaker and a person named N perform together some action as expressed by the Mstem verb”. In this reconstruction, the marker that introduces the subset is bimorphemic, which helps to account for the special constraint on the case form of the subset in languages where the subset marker is monomorphemic. The third issue is related to the implicational relationships of inclusory nouns with respect to three other constructions with plural referents. The typology literature consistently mentions the rarity of inclusory nouns, but they are found to be quite common in Austronesian languages of the Philippines and Taiwan. We demonstrate three implicational relationships involving inclusory nouns, which help to account for their rarity. Next comes the testing of the Uniqueness Hierarchy, specifically the part of “I > II > III > proper name”, for predicting the relative tendency of different nominal types acting as the superset of inclusory constructions. One unexpected outcome is that allowing proper names for the superset does not imply allowing third person pronominals for the superset. The fifth part is on the constraining factor for a subset marker to express the additive sense on top of the inclusory sense. Given the same Person Hierarchy “I > II > III”, the inclusory sense starts from left to right whereas the additive sense spreads from right to left. Last but not least, we look into clusivity in inclusory constructions and propose the following hierarchy based on speech act roles: {speaker only plus a third party} > {hearer only plus a third party} > {speaker and hearer plus a third party}. This hierarchy better predicts the applicability of plural pronominals in inclusory constructions than traditional Person Hierarchy, and supports the view that inclusive pronominals are neither first person nor second person.

Keywords: plurals; personal pronominals; comitativity and coordination;  
Austronesian languages; linguistic typology

# 总目次

内容摘要.....	iv
Abstract.....	vi
总目次.....	ix
表目次.....	xi
图目次.....	xii
符号表.....	xiii
复数表达的类型学研究.....	1
—台湾南岛语言的连类复数与包含结构.....	1
<b>1 导论.....</b>	<b>1</b>
1.1 研究主题.....	1
1.2 研究对象.....	3
1.3 材料来源.....	5
1.4 理论架构.....	7
1.4.1 复数表达的语意分析框架.....	7
1.4.2 唯一性等级.....	10
1.5 创新点.....	12
1.6 全文架构.....	14
<b>2 连类复数.....</b>	<b>15</b>
2.1 前人研究综述.....	15
2.2 形态句法表现.....	17
2.2.1 与累加复数标记相同.....	17
2.2.2 与第III人称复数代词相同或为其组成语素.....	20
2.2.3 其他特殊连类复数标记.....	26
2.2.4 小结.....	31
2.3 唯一性等级检验.....	34
<b>3 包含结构.....</b>	<b>41</b>
3.1 前人研究综述.....	41
3.2 形态句法表现.....	46
3.2.1 超集的表现类型.....	46
3.2.1.1 自由与黏着代词.....	47
3.2.1.2 包含性数词.....	49
3.2.1.3 包含性名词.....	57
3.2.2 子集标记的类型.....	60
3.2.2.1 内隐型.....	60

3.2.2.2	外显主格型 .....	61
3.2.2.3	外显旁格型 .....	66
3.2.2.4	外显伴随型 .....	69
3.2.2.5	外显伴随主格型 .....	74
3.2.2.6	小结 .....	79
3.2.3	包含结构的历史构拟 .....	82
3.3	包含性名词与其他构式的蕴含关系 .....	89
3.3.1	具有包含性名词的语言 .....	90
3.3.2	没有包含性名词的语言 .....	101
3.3.3	小结 .....	103
3.4	唯一性等级检验 .....	103
3.4.1	专名与三身代词皆能充当超集 .....	104
3.4.2	仅第 I/II 人称代词能充当超集 .....	105
3.4.3	仅专名与第 I/II 人称代词能充当超集 .....	106
3.4.4	小结 .....	111
3.5	包含结构子集标记兼有累加义的制约因素 .....	112
3.5.1	允许第 I 人称单数取代复数 .....	113
3.5.2	不允许第 I 人称单数取代复数 .....	114
3.5.3	小结 .....	117
3.6	人称包括性与包含结构 .....	118
3.6.1	不允许包括式代词充当超集 .....	120
3.6.2	允许包括式代词充当超集 .....	121
3.6.3	小结 .....	123
<b>4</b>	<b>结论 .....</b>	<b>125</b>
4.1	成果总结 .....	125
4.2	研究局限与后续工作 .....	127
	<b>参考文献 .....</b>	<b>128</b>
	<b>致谢 .....</b>	<b>134</b>
	<b>博士生期间发表的学术论文、专著 .....</b>	<b>135</b>
	<b>博士后期间发表的学术论文、专著 .....</b>	<b>136</b>
	<b>个人简历 .....</b>	<b>137</b>
	<b>永久通信地址 .....</b>	<b>138</b>

## 表 目 次

表一：《台湾南岛语言丛书》所描写的语言及其所属方言与村落 .....	5
表二：原民会在线词典的语言及其所属方言与村落 .....	6
表三：本文所访谈的母语专家及个人信息 .....	7
表四：名词性复数表达的分类（Moravcsik 2003:496） .....	8
表五：达悟语（何德华 & 董玛女 2016:81） .....	26
表六：中部排湾语来义方言（張秀絹 2016:48） .....	26
表七：阿美语秀姑峦方言（吴静兰 2016:42） .....	27
表八：卑南语南王方言（Teng 2008:50） .....	28
表九：卑南语利嘉方言（Jiang 2016:78） .....	28
表十：连类复数标记与人称代词 .....	36
表十一：超集的表现形式类型 .....	45
表十二：Margi 语和卑南语的四种平行构式 .....	93
表十三：Margi 语和阿美语及排湾语的四种平行构式 .....	96
表十四：Margi 语和达悟语的四种平行构式 .....	99
表十五：Margi 语和他加禄语的四种平行构式 .....	100
表十六：人名与三身代词在南岛语包含结构中的适用性类型 .....	112

## 图 目 次

图一：台湾南岛语连类复数类型分布 .....	33
图二：台湾南岛语连类复数标记与第 III 人称复数的关系分布 .....	38
图三：台湾南岛语子集标记类型分布 .....	81

## 符 号 表

1	第 I 人称 (first person)
2	第 II 人称 (second person)
3	第 III 人称 (third person)
AF	主事焦点 (Actor Focus)
ASSOC	连类复数 (associative plural)
CF	让渡焦点 (Conveyance Focus)
CMN	“普通名词” (common noun)
COM	伴随 (comitative)
CONJ	合取并列 (conjunctive coordination)
COP	系词 (copular)
COS	状态改变 (change of state)
DEF	有定 (definite)
DIST	远指指示词 (distal demonstrative)
DU	双数 (dual)
DYAD	成对标记 (dyadic marker)
DYN	动态动词 (dynamic verbs)
EX	存现谓语 (existential predicate)
EXCL	排除式复数: 说话者+第三者 (exclusive)
FREQ	经常体 (frequentative aspect)
FUT	未来时 (future tense)
GEN	属格 (genitive)
IMPF	非完整体 (imperfective aspect)
INCL	包括式复数: 说话者+听话者 (inclusive)
IND	无定 (indefinite)
INS	工具格 (instrumental case)
IRR	非实然 (irrealis)
LF	处所焦点 (Locative Focus)
LNK	联系助词 (linker)
LOC	处所 (locative)
M	阳性 (masculine)
NOM	主格 (nominative)
OBL	旁格 (oblique)
PERS	“人称名词” (personal noun)
PF	受事焦点 (Patient Focus)
PFV	完整体 (perfective aspect)
PL	复数 (plural)
POSS	领属 (possessive)
PROG	进行体 (progressive aspect)
PROX	近指指示词 (proximal demonstrative)

PRP	介词格 (prepositional case)
PRS	现在时 (present tense)
PST	过去时 (past tense)
REFL	反身 (reflexive)
RLS	实然 (realis)
SG	单数 (singular)
X.	大写字母加句点表专有名词
(X)	X 省略后仍合乎语法且语义不变
{X/Y}	X 与 Y 为聚合关系, 任选其一皆合乎语法

# 复数表达的类型学研究

## —台湾南岛语言的连类复数与包含结构<sup>1</sup>

### 1 导论

本研究旨在以 Moravcsik (2003) 所提出的名词性复数表达 (nominal plural expressions) 的类型学观点来研究台湾南岛语当中两种颇具特色却又长久以来受到忽视的结构：连类复数与包含结构。

以下各节分别说明研究主题 (§1.1)、研究对象 (§1.2)、材料来源 (§1.3)、理论架构 (§1.4)、创新点 (§1.5) 以及全文架构 (§1.6)。

#### 1.1 研究主题

本文以两种复数表达为出发点，同时扩及这些表达形式的其他功能。第一种为连类复数 (associative plurals)，代表性的大规模研究为 Daniel & Moravcsik (2005)，以下使用的术语出自该文。连类复数的形式通常为一个名词短语加上某种标记，而其功能为表达该名词短语的指称对象以及与其相关的其他人等；前者称为核心成员 (focal referents)、后者称为相关成员 (associates)。例如，汉语普通话的连类复数短语“李四他们”，其中“李四”为核心成员，而李四的亲友或同伴等人则为相关成员。同样地，日语“田中たち” (*Tanaka-tachi*) 表示“田中及与其相关之人”，其中的“たち” (*-tachi*) 是类型学文献中著名的连类标记案例。连类复数与一般意义的复数——即累加复数 (additive plurals)——的主要语义区别在于前者指称一群异质性的个体，而后者指称一群同质性的个体。

Daniel & Moravcsik (2005) 考察了全球 237 种语言，其中有 104 种语言使用相同的标记表达累加复数与连类复数，例如日语的 *-tachi*。另外有 96 种语言使用不同的标记来表达这两种复数语义，他们根据赵元任 (Chao 1968:635) 的描

---

<sup>1</sup> 本研究接受第 64 批中国博士后科学基金面上二等奖的资助，项目编号为 2018M641047。

述认定汉语普通话便是如此：连类复数由第 III 人称复数代词标记，例如“李四他们”、“二姐他们”，不同于“们”所标记的累加复数。<sup>2</sup> 然而，吕叔湘（1985:70）指出汉语普通话的“们”兼可表达累加义与连类义。他称累加复数为“真性复数”，例如“同学们”一般指“二位以上的同学”，而“校长们”（在适当的语境下）可以指称“某位校长以及多位老师”，此即连类复数。这说明研究连类复数不能仅依赖参考语法，同时像 Daniel & Moravcsik 这样的大规模研究有时仍不免有疏漏之处。

本研究所关注的另一种复数为包含结构（*inclusory constructions*），代表性的著作是 Lichtenberk（2000）及 Singer（2001）：前者的研究对象是太平洋岛屿地区的南岛语，而后者则是澳洲原住民的语言，两组语言恰巧皆位于大洋洲。包含结构的基本要素通常是一个包含性代词（*inclusory pronominal*）以及一个名词性短语（更多类型见§3.1）：前者指称某个群体，称为超集（*superset*）；后者指称该群体内的某个成员，称为包含成员（*included NP*）或子集（*subset*）。例如

（1）所显示的 Toqabaqita 语：

（1） Toqabaqita 语（Lichtenberk 2000:2）

<b>Kamareqa</b>	<b>doqora-ku</b>	meki	lae ma-i	qusungadi.
1DU.EXCL	兄弟-1SG.POSS	1DU.EXCL.FUT	去 VENIT-在	明天

‘我和我的兄弟明天会来。’

虽然 *kamareqa* 是第 I 人称双数排除式代词，表示“我们俩”，而 *doqora-ku* 表示“我的兄弟”，但整个短语 *kamareqa doqora-ku* 的意思却是“我和我的兄弟”。其中的 *kamareqa* 为包含性代词，指称由两人组合而成的一个超集，而 *doqora-ku* 则是包含成员，是代词 *kamareqa* 所包含的一个子集。像 *kamareqa doqora-ku* 这类包含式短语更贴近原文的翻译应当是“我们俩，（包含）我的兄弟”，因此称为包含结构。此外，如在古英语里也能发现类似（1）的构式，虽然现代英语一般没有包含结构。

---

<sup>2</sup> 赵元任在英文原著使用 *and so forth* 来翻译连类义的“他们”，并将这种功能定性为“复数后缀”（*plural suffix*）。

(2) Toqabaqita 语 (Bhat 2004:91)

**Wit**        **Scilling**    song    ahōfn.  
1PL.NOM    S.            歌曲    高举.PST  
‘我和 Scilling 唱起诗歌。’

必须指出的是，包含结构 (inclusory constructions) 与人称代词包括式 (inclusive pronominal) 是不同的两个概念。包括式代词的指称对象是说话者与听话者，例如汉语普通话的“咱们”，其对立的概念是排除式代词 (exclusive pronominal)，指称对象是说话者与不包含听话者的第三方，例如汉语普通话的“我们”。包含结构不一定涉及说话者或听话者，因此也未必会出现包括式代词。并且，具有包含结构的语言也未必会区分代词包括式与排除式。正是为了区别这组容易混淆的概念，才有了“inclusory”这个相对较新的英文术语，用以区别既有的“inclusive”；为了增加区别度，本文将前者称为“包含”而将后者称为“包括”。

## 1.2 研究对象

针对上述两个主题，本文所研究的语言对象是台湾南岛语。若按照中文字面上的解读，“台湾南岛语”自然会被理解为台湾地区的南岛语，然而其相应的英文“Formosan languages”却是带有谱系关系意涵的专有术语，指的是马来-波利尼西亚语 (Malayo-Polynesian languages, 简称马-波语支) 以外的南岛语。根据 Blust (2013) 所提出的语音证据，南岛语应至少包含 10 个第一级语支，除了马-波语支之外的其他 9 个语支皆为台湾南岛语，如 (3) 所列。

(3) 南岛语系的谱系分类 (Blust 2013:30)

泰雅语支 (Atayalic)  
东部台湾南岛语 (East Formosan)  
卑南语 (Puyuma)  
排湾语 (Paiwan)  
鲁凯语 (Rukai)  
邹语支 (Tsouic)  
布农语 (Bunun)  
西部平埔语 (West Plains)  
西北台湾南岛语 (Northwest Formosan)  
马来-波利尼西亚语支 (Malayo-Polynesian)

因此，狭义的“台湾南岛语”乃是谱系关系上排除了马-波语支的所有南岛语的集合。然而，台湾地区的南岛语不仅有狭义的台湾南岛语，同时也包含了一个马-波语支的语言，即达悟语（又称雅美语），在谱系关系上与菲律宾北部巴丹群岛的语言同属巴丹语支（*Batanic languages*）。换言之，南岛语的 10 个第一级语支全部都能在台湾地区至少找到一个语言。本研究为了增加南岛语第一级语支的涵盖范围，将达悟语也纳入考量，因此本文所谓的“台湾南岛语”乃是一个广义的区域概念，包含谱系关系所定义出来的狭义“台湾南岛语”以及位置临近台湾本岛的达悟语。这也是为何本文的英文标题使用“*Austronesian languages of Taiwan*”，而非“*Formosan languages*”：前者指的是狭义的“台湾南岛语”而后者指的是广义的“台湾南岛语”。

大部分台湾南岛语与菲律宾南岛语共享许多类型上的特征，因此经常被统称为菲律宾类型语言（*Philippine-type languages*）。根据 Himmelmann（2005）的类型学综述，菲律宾类型语言的其中一项特色便是普遍拥有连类复数。同时，Haspelmath（2007）也指出南岛语普遍拥有包含结构。然而，连类复数与包含结构在台湾南岛语的普遍性为何？具体的形态句法表现为何？有哪些类型？与其他语系相比有何共性与特性？又有哪些蕴含关系能说明跨语言间的差异？这些问题由于缺乏系统性的研究目前仍未获得回答，探索这些议题便成了促发本研究最初的动机。

就语言数目而言，现有的台湾南岛语约有 16 个（见表二），在全球为数约 1200 个南岛语当中只占了 1.25%（Blust 2013）。然而，无论是谱系关系还是类型特征，台湾南岛语都占有相当大比重的复杂度，因此即便同属一个语系也仍然是个适合进行主题式类型学探究的对象。

最后，16 这个数字事实上并不能如实反映台湾南岛语的复杂程度。一方面来说，有些被称为不同“语言”的沟通系统实际上是能彼此交际无碍的，例如赛德克语和太鲁阁语。然而，另一方面来说，更多时候是被称为同一种语言底下不同“方言”的沟通系统却难以交流，例如鲁凯语的万山方言与雾台方言，或是泰雅语的万大方言与汶水方言。

### 1.3 材料来源

本研究将从各种现有文献当中汲取相关的材料，包含参考语法、词典例句、语言学习教材以及各种学术论文等。

在参考语法方面，土田滋（Tsuchida）于 1980 至 1990 年代期间以一己之力撰写了 15 种台湾南岛语的语法概况，皆收录于东京三省堂出版的《言语学大辞典》，包含泰雅语、赛德克语、阿美语、噶玛兰语、卑南语、排湾语、鲁凯语、邹语、卡那卡那富语、拉阿鲁哇语、布农语、邵语、赛夏语、巴则海语、达悟语。其中巴则海语已无母语使用者。

迄今最详尽的台湾南岛语参考语法系列为 2016 年由“原住民族委员会”（简称原民会）所出版的《台湾南岛语言丛书》，该丛书总共描写了 14 种语言，其所属方言与村落详如表一：

表一：《台湾南岛语言丛书》所描写的语言及其所属方言与村落

	方言	材料主要来源地	材料文献
泰雅	赛考力克	新竹尖石	（黄美金 & 吴新生 2016）
赛德克	德固达雅	南投清流	（宋丽梅 2016）
太鲁阁	---	花莲万荣	（李佩容 & 许韦晟 2016）
阿美语	秀姑峦	花莲光复、瑞穗、玉里	（吴静兰 2016）
撒奇莱雅	---	花莲新城	（沈文琦 2016）
噶玛兰	---	花莲新社	（谢富惠 2016）
卑南	知本	台东知本	（邓芳青 2016）
排湾	中部	屏东来义	（张秀娟 2016）
鲁凯	万山	高雄万山	（齐莉莎 2016）
邹	---	嘉义特富野	（张永利 & 潘家荣 2016）
布农	郡群	（不详）	（黄慧娟 & 施朝凯 2016）
邵	---	南投伊达邵	（简史朗 2016）
赛夏	---	苗栗东河	（叶美利 2016）
达悟	---	台东兰屿	（何德华 & 董玛女 2016）

此外，原民会也委托学者编纂了一系列台湾南岛语词典，共计 16 种语言，皆可在线查询使用。<sup>3</sup> 本文引用自该系列词典的例句皆以“原民会词典”标注。词典所依据的方言与上述语法丛书不尽相同，其所属方言与村落详如表二：

<sup>3</sup> 词典网址为：<https://m-dictionary.apc.gov.tw>。

表二：原民会在线词典的语言及其所属方言与村落

	方言	材料主要来源地
泰雅	赛考力克	新竹尖石
赛德克	德固达雅	南投清流
太鲁阁	---	(不详)
阿美	秀姑峦	花莲太巴塢、秀姑峦
撒奇莱雅	---	花莲舞鹤
噶玛兰	---	花莲新社
卑南	南王	台东南王
排湾	北部	屏东三地门、泰武、玛家
鲁凯	雾台	屏东雾台
邹	---	嘉义特富野、达邦
卡那卡那富	---	高雄那玛夏
拉阿鲁哇	---	高雄桃源
布农	郡群	南投、花莲、台东、高雄
邵	---	南投伊达邵
赛夏	---	新竹大隘、苗栗东河
达悟	---	台东兰屿

为了推广母语教育，原民会出版了一套专为中小學生设计的语言学习教材，共分九个阶级，每个阶级包含 10 课（以下简称《九阶教材》）。原民会总共识别了 16 种语言 42 种方言，因此每一个方言都有一套九阶教材，以作为《原住民族语言能力认证测验》的主要学习材料。所有教材皆可在线查询或离线下載，本文引用自教材的例句皆以“九阶教材”标注，并以两组数字标注该例句来自教材的第几阶、第几课。<sup>4</sup>例如，2-6 代表第 2 阶的第 6 课。

然而，有鉴于缺乏专题性的研究，相关材料又仅仅只是零星散布在既有文献之中，本研究同时也通过实地田野考察以弥补现有文献的不足。我们共计访谈了 17 位母语专家，他们所提供的材料皆以“田野笔记”标示，借以区别其他来源的材料。我们访谈的母语专家及其个人信息如表三所列。

<sup>4</sup> 教材网址为：<http://web.klokah.tw>。

表三：本文所访谈的母语专家及个人信息

	方言	所属村落	母语姓名	汉语姓名
阿美	海岸	台东美山	Maluta	沈玛路
	海岸	台东宁埔	Ramay	曾拉麦
卑南	南王	台东南王	Waka Ra'era	陈月桃
	利嘉	台东利嘉	Malaza	林秀梅
	泰安	台东泰安	Tu'ay	张阿信
	建和	台东建和	Hatsuko	谢玉芳
	知本	台东知本	Lisem Kadadepan	尤二郎
布农	郡群	高雄那玛夏	Abu	葛刘微心
			Sakaliya	江玉霞
	卓群	南投曲冰	Puni	马月珠
鲁凯	雾台	屏东好茶	Pakare Pulrikane	陈松二
			Lavan Lulamirng	蓝美锦
排湾	北部	屏东玛家	Kaleskes Ljataugadu	李春花
	北部	屏东佳平	Keleskes Ljamalivayan	谢秀珠
太鲁阁	---	花莲万荣	Aki Rasi	杨玉梅
	---	花莲红叶	Hejiru Wacing	许玉盛
泰雅	汶水	苗栗汶水	Watan na' Ba'ay	汤元丰

#### 1.4 理论架构

本研究之所以同时考察连类复数与包含结构，主要的理论基础是 Moravcsik (2003) 针对名词性复数表达所提出的语意分析框架 (§1.4.1) 以及他所提出的唯一性等级 (§1.4.2)，以下分别说明之。

##### 1.4.1 复数表达的语意分析框架

连类复数与包含结构皆是用以指称某个含有两个以上成员的群体。两者的差异主要体现在两项参数上：名词性短语中心词的类型 (nominal types) 与集合成员的列举方式 (enumeration)。我们以菲律宾的他加禄语 (Tagalog) 来说明 Moravcsik 的两项参数，例句 (4) a 与 (4) b 的粗体部分分别显示了连类复数与包含结构：

(4) 他加禄语 (Reid 2009:288)

a. Nakita=ko        **sina**                **Juan.**

看见=1SG.GEN    NOM.PERS.ASSOC J.

‘我看见 Juan (以及其他)人。’

b. Nakita=ko=**sila**                **ni**                **Juan.**

看见=1SG.GEN=3PL.NOM PERS    J.

‘我看见他和 Juan。’

连类复数短语 *sina Juan* “Juan 等人” 的中心词是名词 *Juan*，并且仅部分列举了核心成员 *Juan* 来指称 *Juan* 及其相关成员；包含结构 *sila ni Juan* “他和 Juan” 的中心词是代词 *sila* “他们”，并且 *sila ni Juan* 列举了所有的集合成员，因而是完全列举。因此，在 Moravcsik 的语意分析框架下，连类复数的名词性类型为名词，而包含性代词的名词性类型为代词；连类复数是以部分列举的方式表达集合成员，而包含性代词则是以完全列举的方式。

由于 Moravcsik 的两项参数皆有二种可能的值，逻辑上会产生四种组合，除了连类复数与包含性代词之外，另外还有两种结构。包含性代词与一般非包含性代词的区别只在与成员的列举方式：包含性代词是完全列举，例如 *sila ni Juan* “他和 Juan”，而非包含性代词则是部分列举，例如 *sila* “他们”。此外，第四种逻辑组合，即名词性类型为名词而列举方式为完全列举，这种组合与包含性代词的区别只在其名词性类型为名词而非代词，因此可称为包含性名词 (inclusory nouns)；而与一般连类复数的区别只在其列举方式为完全列举而非部分列举，因此也可称为完全列举的连类复数 (fully enumerative associative plurals)。表四列出了这两项参数所定义出来的 4 种组合。

表四：名词性复数表达的分类 (Moravcsik 2003:496)

	名词性类别 列举方式	
非包含性代词	代词	部分列举
包含性代词	代词	完全列举
连类复数	名词	部分列举
包含性名词 (完全列举的连类复数)	名词	完全列举

Moravcsik (2003:494) 指出拥有表四中第 4 种结构的语言相当稀少, 就他所知仅有两种语言 (乍得语支的 Margi 语以及阿拉斯加的 Yu'pik 语) 具有这种结构。此外, Haspelmath (2007:34) 也提及他只在一个语言 (Margi 语) 当中找到这种结构。同样地, Vassilieva (2005:93-94) 也认同该种结构的稀有性, 并将此命名为“扩充连类” (extended associative), 同时以三个语言 (乍得语支的 Margi 语和 Miya 语以及尼罗-撒哈拉语支的 Lugbara 语) 举例说明。我们以上述三个研究都提及的 Margi 语来演示扩充连类, 举例如 (5):<sup>5</sup>

(5) Margi 语 (Hoffmann 2017:§80)

**Kàmbèràwázhá-'yàr àgá màlà gándà.**

K.-ASSOC                      跟 媳妇      3SG.POSS

‘Kamburawazha 跟他的媳妇’

此例的中心词类型是名词 *Kàmbèràwázhá*, 同时将所有的指称对象都一一列举了出来, 因而是完全列举。某种程度上来说, 扩充连类既是包含结构也是连类复数。一方面, *Kàmbèràwázhá-'yàr* 表达以 Kamburawazha 为代表的群体, 因此是连类复数, 但与一般连类复数不同的是扩充连类指出了群体的所有成员。另一方面, *Kàmbèràwázhá-'yàr* 指称一个复数超集, 而短语 *àgá màlà gándà* 所指称的是该超集的一个子集, 因此符合包含结构的定义。换言之, *àgá* “跟” 所标记的不是累加关系而是包含关系。扩充连类与典型以代词为中心词的包含结构的不同之处只在于前者是以名词为中心词。

简言之, Moravcsik 的语意分析框架透过两项参数定义了四种不同的结构, 此一分析有助于我们洞悉连类复数与包含结构之间的关联。此外, 诸多研究都一致指出扩充连类在类型学上是相当罕见的结构, 现有文献所提供的案例仅限于非洲以及阿拉斯加两个区域的语言。因此, 除了一般连类复数之外, 我们也将探究台湾南岛语是否具有扩充连类。

---

<sup>5</sup> 虽然这三个研究的 Margi 语例句皆引用自 Hoffmann (1963), 但他们针对相同例句所提供的原始材料以及注解却不尽相同。由于我们无法取得 Hoffmann (1963), 便以新版的 Hoffmann (2017) 为最终的材料依据。

## 1.4.2 唯一性等级

Moravcsik (2003) 提出的“唯一性等级” (Uniqueness Hierarchy) 是建立在类型学上较为人熟知的“生命度等级” (Animacy Hierarchy) 之上, 并加以修正后的结果。例如, Corbett (2000) 用 (6) 所列的生命度等级来解释世界语言对数范畴 (包括双数、三数、微数等累加复数) 的标记:

### (6) 生命度等级 (Corbett 2000:56)

I > II > III > 亲属 > 人类 > 有生 > 无生

这个生命度等级的价值在于能预测哪些是可能、哪些是不可能的语言类型。如果一个语言透过某种形式来区别单数与复数, 则这种单、复数的对立必然会最先影响这个等级最左边的部分, 先是第 I 人称代词, 其次才是第 II 人称代词、第 III 人称代词、亲属名词、人类名词、非人类的有生名词, 最后才是无生名词, 例如汉语普通话“们”的标记就符合这个规律。其次, 若单、复数的对立出现不规则的情形, 最先受到影响的也会是等级最左边的部分, 例如英语的复数标记- (e) s 并不适用于人称代词。最后, 适用于同一种单、复数对立手段的名词性成分在生命度等级上必然是连续的。因此, 生命度等级预测不会有语言能针对人称代词及有生名词标记单、复数对立, 却无法针对亲属或人类名词使用相同的标记。

然而, Corbett 的生命度等级却无法很好地解释连类复数的标记分布。多数时候, 连类复数标记能与人名或亲属名词结合, 然而却不与人称代词结合, 因此违反了生命度等级的预测。经过一番论证之后, Corbett 认为最好的方法是将连类复数排除在数范畴之外, 主张连类复数虽名为复数但不属于数范畴, 与累加复数有着本质上的差异, 如此一来便得以维持生命度等级的有效性。

与 Corbett 不同的是, Moravcsik 更加关注连类复数, 因此也与本研究更加相关。为了解释连类复数的分布规律, Moravcsik 将生命度等级修改为唯一性等级, 如 (7) 所示:

### (7) 唯一性等级 (Moravcsik 2003:490)

I > II > III > 专名 > 有定亲属 > 有定头衔 > 其他有定人类

将人称代词与连类复数置于同一个等级的关键是认识到一般复数代词在本质上除了有累加义之外同时也有连类义，这种理解 Schwartz (1988a:241) 很早便提出了。例如，中文的“我们”或英文的 *we* 虽然可以指称一群说话者（累加义），多数情况下是用于指称一个说话者及与其相关联的其他人（连类义），正如许多语言使用相同的名词形式表达累加义及连类义，例如日语“子供たち” (*kodomo-tachi*) 可以指称“两个以上的小孩”（累加义）或“某个小孩以及其他相关的人”（连类义）。如此一来，一般复数代词与连类复数本质上都是以列举部分成员来指称一个群体，因此根据 Moravcsik 的语意分析框架，两者的差别仅在前者是以代词为核心成员而后者是以名词为核心成员，例如连类义的“我们”与“校长们”分别是以代词“我”与名词“校长”为核心成员。唯一性等级的预测是：“若一个语言允许等级上的某一个名词性成分作为人称代词或连类复数的核心成员，则其左侧的任何其他名词性成分也能作为人称代词或连类复数的核心成员” (Moravcsik 2003:490)。<sup>6</sup>

除此之外，Moravcsik 还总结了其他许多条带有蕴含关系的规律。与本研究密切相关的是他利用唯一性等级中涉及人称代词的部分（即 I > II > III，通常称为人称等级）来同时说明非包含性人称代词（即一般人称代词）以及包含性人称代词针对核心成员的选择规律。以非包含性代词来说，人称等级的预测是：如果一个语言允许等级上的某个单数人称代词作为其相应复数人称代词的核心成员，则该人称代词在等级上左侧的任何其他单数代词也同样能作为复数人称代词的核心成员。若用汉语普通话来说明，意思是说，如果一个语言允许“他”透过某种手段变成“他们”，则会允许“你”透过相同的手段变成“你们”，同时也会允许“我”透过相同的手段变成“我们”，但并非反之亦然。另外一方面，以包含性代词来说，人称等级的预测是：如果一个语言允许等级上的某个人称代词出现在包含结构，则该人称代词在等级上左侧的任何其他代词也同样能出现在包含结构。例如，如果一个语言能够使用“他们和小王”来表达“他和小王”，则能够使用“你们和小王”来表达“你和小王”，同时也能够使用“我们和小王”来表达“我和小王”，但并非反之亦然。由于包含结构“我们和小王”实际上表达的是“我和小王”，因此可以将“我”看成核心成员、将“小王”视为相关成员，

---

<sup>6</sup> 原文为：“If in a language, a nominal can be a focal referent of a personal pronoun or associative plural, so can any other nominal to the left on the scale in that language.”

正如“我”是非包含性复数代词“我们”的核心成员，而其相关成员略过未表。这也是为何在 Moravcsik 的语意分析框架之中包含性代词与非包含性代词的区别仅在于前者是完全列举而后者是部分列举。

综合来说，Moravcsik 力图通过最少的蕴含关系来解释最多的现象，唯一性等级将连类复数与人称代词放置在相同的蕴含关系之中，而其左侧的人称等级也同时预测了包含性与非包含性人称代词的使用规律。然而，他并没有说明唯一性等级当中人称代词以外的部分是否也能预测某一名词性成份适用于包含结构的情形。例如，如果一个语言允许专有名词出现在包含结构，是否就意味着所有的人称代词都适用于包含结构（即 I > II > III > 专名）。因此，我们不仅将透过台湾南岛语的材料来验证 Moravcsik 所总结的上述规律，同时也将探究非代词与代词适用于包含结构的蕴含关系为何。

## 1.5 创新点

本文的创新点主要有以下四点：

（一）主题新颖。针对数量范畴的研究虽然相当多，但绝大部分是局限于累加性的双数、复数以及量词的分类系统，较少涉及连类复数。然而，连类复数结构广泛分布于世界的语言之中，在“世界语言结构图集（WALS）”当中也有专文介绍。西欧的语言几乎都没有连类复数标记，而普遍有累加复数，这或许能解释西方类型学研究最先关注的是累加复数而非连类复数。然而，亚洲的语言——包括汉语——却是普遍有连类复数标记，但却未必发展出适用于所有名词类别的累加复数标记。另一方面，包含结构牵涉到许多变数，而这些变数又造成包含结构与伴随结构、并列结构等有密切的衍生关系。例如，包含义经常与累加义共存，因此我们企图探究其中的制约因素。同时，我们也在建立蕴含关系方面做了创新，一方面试图检验相同的等级“ $I > II > III > \text{专名}$ ”是否能同时预测连类复数与包含结构的分布模式，另一方面也考量了第 I 人称包括式（inclusive）相对于其他复数代词在包含结构的等级位阶。无论是连类复数还是包含式结构，本文所探讨的都是类型学文献中相当前沿的议题。

（二）语言独特。连类复数普遍见于澳大利亚、非洲以及亚洲地区的语言；包含结构则集中在南岛语，同时也零星分布于印欧、亚非、芬鸟语系以及美洲的

语言。台湾南岛语身为此两类语言的集合，兼具连类复数与包含结构，因此成为检验“唯一性等级”的绝佳试金石。此外，台湾南岛语就数量而言，在整个为数多达 1200 余种语言的南岛语系当中是相当微不足道的。然而，若以亲属关系而论，在 Blust (1999, 2009) 所提出的谱系树里台湾地区以外的南岛语只占了 10 个一级语支当中的 1 个，即马-波语支。然而，即便是马-波语支也能在台湾地区找到代表的语言，即兰屿岛的达悟语。本文的研究对象涵盖了所有的 10 个一级语支，因此虽然地区单一，但在整个南岛语系的覆盖率极大。同时，台湾南岛语的语言类型多样性 (typological diversity) 也是远远高于台湾地区以外的南岛语 (李壬癸 2008)。因而，台湾南岛语在近二十年来始终是国际南岛语专家们关注的焦点，针对台湾南岛语进行主题式研究往往能深化、修正我们对原始南岛语的理解。例如，前人针对南岛语包含结构的研究主要集中在马-波语支，因而无法确定原始南岛语是否有包含结构或甚至对其进行构拟，本文由于考察了所有的 10 个一级语支，因此能初步展开此类工作。

(三) 材料扎实。本文所使用的二手材料来源广泛，除了一般的学术论文与参考语法之外，还包含词典例句。这些例句皆由母语专家提供、由语言学者校对，因此较为可靠。在原始的词典当中，每个例句只有整句的中文翻译，而本文所引用的例句则根据作者对台湾南岛语数十年的研究经验添增了语素注解，以协助读者更好地理解目标语言。对每个语言的材料，我们皆反复比对不同作者、文献对同一现象的描述，确保一致无误后才加以引用。若遇不一致的情形，我们也会适时地指出。我们所查找的文献，其原始写作语言包含中文、英文及日文。若材料取自篇幅较长的文献，皆标注原始文献的页码以利读者核对。由于本文研究主题新颖，许多关键材料无法从既有文献中取得，因此我们也进行了实地田野考察以获取一手材料，一共涵盖了 7 个语言及诸多方言。我们所合作的母语专家分别来自 15 个不同的村落，皆为母语流利的耆老或较为年长的母语教师。

(四) 时空兼顾。本文以语言类型学为研究主轴，重视共时类型与蕴含关系，同时也兼顾了时间与空间因素。在时间方面，我们以历史语言学的指导原则，探讨不同类型间可能的演变轨迹，并试图构拟原始南岛语的包含结构。在空间方面，我们利用 ArcGIS 绘制了语言地图，借以呈现形态句法表现类型的地理分布。

## 1.6 全文架构

本文主要分为两大部分。除了 § 1 为导论、§ 4 为结论之外，§ 2 与 § 3 分别探讨连类复数与包含结构。连类复数部分包含了前人研究综述 (§ 2.1)、形态句法表现 (§ 2.2) 以及唯一性等级检验 (§ 2.3)。包含结构部分同样也有前人研究综述 (§ 3.1)、形态句法表现 (§ 3.2) 以及唯一性等级检验 (§ 3.4)。形态句法部分的主要议题在共时层面是超集的表现类型 (§ 3.2.1) 和子集标记的类型 (§ 3.2.2)；在历时层面则是包含结构的历史构拟 (§ 3.2.3)。由于包含结构相对较为复杂，我们还探讨了另外三个议题。首先是类型学上相当罕见的包含性名词以及它与其他构式的蕴含关系 (§ 3.3)，其次是包含结构子集标记兼有累加义的制约因素 (§ 3.5)，最后是人称包括性与包含结构 (§ 3.6)。所谓“人称包括性”乃是取自盛益民 (2017) 针对“clusivity” (Filimonova 2005) 此一术语的汉译，指的是人称代词包括式 (inclusive) 与排除式 (exclusive) 的上位概念。整体而言，本文将沿着共时类型、历时演变以及蕴含关系等三项主轴依序展开。

## 2 连类复数

本节探讨连类复数结构。首先综述前人的研究成果 (§2.1)，其次展示台湾南岛语的连类复数标记类型与空间分布 (§2.2)，最后检验唯一性等级针对连类复数核心成员的预测 (§2.3)。

### 2.1 前人研究综述

大规模考察连类复数的主要研究是 Daniel & Moravcsik (2005)，涵盖了全球 237 种语言。他们首先区分具有高能产性连类复数结构的语言以及普遍缺乏连类复数结构的语言：前者集中在澳大利亚、非洲和亚洲，而后者则集中在西欧与美洲。这种分布或许可以解释西方类型学研究最先关注的是累加复数而非连类复数。接着，他们利用两项参数将具有高能产性连类复数结构的语言进一步分成 3 类。第一项参数是连类复数标记是否同时用来表达累加复数。若否，则第二项参数进一步考量特殊连类复数标记是否透过形态手段来达成。如此一来，便将 237 种语言分成了 4 大类，而大类之下又细分出不同的标记策略，共计 10 个次类，如 (8) 所示：

#### (8) 连类复数标记的类型与标记策略 (Daniel & Moravcsik 2005)

- |  |         |
|--|---------|
| 1. 缺乏连类复数标记                            | 37 种语言  |
| 2. 连类复数标记同时用来表达累加复数                    | 105 种语言 |
| a. 与主要累加复数标记相同 (可用于大部分名词)              |         |
| b. 与次要累加复数标记相同 (仅限于少数名词)               |         |
| 3. 特殊连类复数标记为形态手段                       | 48 种语言  |
| a. 特殊词缀 (affix)                        |         |
| b. 无核复数领属 (headless plural possessive) |         |
| c. 词缀型并列连词                             |         |
| 4. 特殊连类复数标记非形态手段                       | 48 种语言  |
| a. 特殊冠词 (article)                      |         |
| b. 特殊附着语素 (clitic)                     |         |

- c. 复数人称代词
- d. 非词缀型并列连词
- e. 复数动词形式（搭配单数名词）

其中需要特别说明的是并列连词与复数动词形式这两种标记策略。使用并列连词表达连类复数的语言——例如巴斯克语（Basque）——相当于字面上只说“小王和”却能表达“小王和其他人”。而使用复数动词形式表达连类复数可以说是所有标记策略中最特别的一种，因为产生连类意涵的关键是动词的人称变化而非任何名词性成份。使用复数动词形式表达连类复数的语言——例如平原克里语（Plains Cree）——相当于字面上只说 *John are walking* 便能表达“约翰和其他人正在走路”，有别于表达“约翰正在走路”的 *John is walking*。就形式而言，复数动词形式搭配单数名词已经具备形成包含结构的要素了（见§3.1）。

此外，Michaelis et al. (2013) 考察了 71 种皮钦及克里奥尔语的连类复数标记，同样也将其形式分为 4 大类，然而他们的分类方式与 Daniel & Moravcsik (2005) 不全然一致，如 (9) 所示：

(9) 连类复数标记的类型 (Michaelis et al. 2013)

1. 缺乏连类复数标记	25 种语言
2. 连类复数标记与累加复数标记相同	29 种语言
3. 连类复数标记与第 III 人称复数代词相同	8 种语言
4. 其他特殊连类复数标记	9 种语言

上述两项研究共同提及的连类复数标记策略是使用累加复数标记以及复数人称代词，显示这两种是跨语言常见的策略，而恰好这两种策略在汉语普通话都能发现。前者为使用“们”表达累加及连类复数；后者为使用复数人称代词“他们”表达连类复数，如“李四他们”。虽然这两项研究调查的语言合计达 308 种，但并未涵盖任何台湾南岛语，因此我们将在接下来几节专门探讨台湾南岛语的连类复数。

## 2.2 形态句法表现

根据前人的研究（见 Daniel & Moravcsik 2005），专有名词是最容易构成连类复数的名词性成份。这点并不令人感到意外，毕竟连类复数本质上就是借由一个辨别度高、专一性强的指称对象来“类及其他”，而专有名词的指称对象正好能符合此一条件。因此，在我们的考察过程中，如果一个语言至少能透过某种形态句法手段将专有名词作为核心成员而产生一个能同时指称核心成员及其相关成员的复数集合，我们便认定该语言具有连类复数结构。

我们发现台湾南岛语不仅普遍具有连类复数结构，并且其标记策略也相当多元。我们兼采 Daniel & Moravcsik 与 Michaelis et al. 的分类方式，将台湾南岛语连类复数标记的类型分成 3 大类，同时又进一步区分出 5 个次类，如（10）所列。以下分别举例说明之。

### （10） 台湾南岛语连类复数标记的类型

1. 连类复数标记与累加复数标记相同
2. 连类复数标记与第 III 人称复数代词相同或为其组成语素
  - a. 与第 III 人称复数代词相同，置于名词之后
  - b. 与第 III 人称复数代词相同，置于名词之前
  - c. 为第 III 人称复数代词的组成语素
3. 其他特殊连类复数标记
  - a. 成套的格标记系统
  - b. 连类复数专用标记

#### 2.2.1 与累加复数标记相同

首先，第一大类语言使用相同的标记表达连类及累加复数，类似普通话“们”的功能。太鲁阁语用 *de-* 加在人名前表连类义，而加在普通名词前表累加义，如（11）：

(11) 太鲁阁语 (Tsukida 2009:183)

- a. *de-Rubiq* (PL-R.) ‘Rubiq 和他的亲友或同伴’  
b. *de-rudan* (PL-老翁) ‘(两位以上的) 老翁’  
c. *de-'ina* (PL-母亲) ‘(两位以上的) 母亲’

除了使用 *de-* 之外，太鲁阁语还可以透过重叠构词法来表达累加复数，因此某些名词可以有两种累加复数的表现形式，例如 (12) 中的 *kuyuh* “女人”：重叠的复数形式 *kiyi~kuyuh* 表达二个以上的女人，而 *de-kuyuh* 除了表达二个以上的女人之外，还能指称由女人组成的团体，例如妇女会。

(12) 太鲁阁语 (Tsukida 2009:184)

- a. *Gaga m-pepe-rengaw ka kiyi-kuyuh.*  
DIST.PROG AF-RECP-说话 NOM PL~女人  
‘女人们正在交谈。’
- b. *Mawsa m-e'uyas tehaypaq ka de-kuyuh kusun.*  
AF.FUT.去 AF-唱歌 台北 NOM PL-女人 明天  
‘{女人们/妇女会}明天会去台北唱歌。’

这两种复数形式的另一项差异是对名词性类别的选择限制。月田尚美 (Tsukida 2009:182) 指出，*de-* 不与非人名词结合，而重叠构词的复数形式则无此限制。带有连类功能的 *de-* 与其他多数语言的连类复数标记一样都对核心成员有某种语义限制。此外，其他台湾南岛语也普遍利用重叠构词法来表达复数，但由于其功能仅限于累加复数，并非本文所关切的累加复数，因此接下来我们将不再讨论重叠构词法。

赛德克语与太鲁阁语在谱系关系上相当接近，都属于赛德克群，因此同样也是使用 *de-* 表连类及累加复数，如 (13)：

(13) 赛德克语德固达雅方言 (Ochiai 2009:20)

- |    |                   |                 |               |
|----|-------------------|-----------------|---------------|
| a. | <i>de-Dakis</i>   | (PL-D.)         | ‘Dakis 和他的同伴’ |
| b. | <i>de-tama=mu</i> | (PL-父亲=1SG.GEN) | ‘我的父亲和他的同伴’   |
| c. | <i>de-rudan</i>   | (PL-老翁)         | ‘(两位以上的) 老翁’  |
| d. | <i>de-rseno</i>   | (PL-男人)         | ‘(两位以上的) 男人’  |

与赛德克群同为泰雅语支的泰雅语万大方言使用 *la-*: 加在人名前表连类义, 加在普通名词前表累加义, 而加在亲属名词前可兼有累加义及连类义, 如 (14):

(14) 泰雅语万大方言 (Zeitoun 2009:367)

- |    |                  |         |                          |
|----|------------------|---------|--------------------------|
| a. | <i>la-Yumin</i>  | (PL-Y.) | ‘Yumin 和他的同伴’            |
| b. | <i>la-kinsat</i> | (PL-警察) | ‘(两位以上的) 警察’             |
| c. | <i>la-yaki’</i>  | (PL-祖母) | ‘祖母和她的同伴;<br>(两位以上的) 祖母’ |

另外, *la-*这个语素在泰雅语的赛考力克方言经过元音缩简 (vowel reduction) 变成了 [lə], 在书写系统中只写辅音 *l-*: 加在人名前表连类义, 加在普通名词前表累加义, 如 (15)。 *l-*也能与亲属名词结合, 虽然原始文献的作者只提供了累加义, 但根据泰雅语万大方言的情形, 我们推估 *l-*结合亲属名词也能有连类义。

(15) 泰雅语赛考力克方言 (吴新生 2008:113 - 116)

- |    |                 |         |               |
|----|-----------------|---------|---------------|
| a. | <i>l-Ciwas</i>  | (PL-C.) | ‘Ciwas 和她的同伴’ |
| b. | <i>l-mlikuy</i> | (PL-男人) | ‘(两位以上的) 男人’  |
| c. | <i>l-ngarux</i> | (PL-熊)  | ‘(两只以上的) 熊’   |

同样地, 赛夏语也是使用 *la-*: 加在人名前表连类复数、加在普通名词前表累加复数, 如 (16):

(16) 赛夏语 (Zeitoun 2009:367–368)

- a. *la-'ataw* (PL-A.) 'Ataw 和他的亲友或同伴'  
b. *la-korkoring* (PL-小孩) '(两个以上的) 孩子'

### 2.2.2 与第 III 人称复数代词相同或为其组成语素

在第二大类当中，连类复数标记都与第 III 人称复数代词相关。根据形态与句法特性，第二大类又可细分出 3 个次类。第一种是连类复数标记与复数代词相同，并且出现在名词之后，类似于普通话使用“小李他们”来表达“小李及其相关人员”。泰雅语赛考力克方言的 *lhan* 是第 III 人称复数代词，接在人名或亲属名词之后表达连类复数，如 (17) 中粗体部分所示：

(17) 泰雅语赛考力克方言 (原民会词典)

- a. **Hayung lhan** ga, m<in>p-s'urux balung tqinu s<n>ilat=nha'.  
H. 3PL TOP AF<PFV>CAU-站立 树木 香菇 <PFV>打=3PL.GEN  
'Hayung 他们把捶打过的香菇树扶正。'  
b. P-bzyaq=sami kya hbun mha qu **l-yaba' lhan**.  
FUT-下来=1EXCL.NOM 那里 河流 说 NOM PL-父亲 3PL  
'爸爸他们说：“我们会从河流汇集处下山”。'

上节提及泰雅语赛考力克方言还有另一个连类复数的表达形式，即 *l*-加上名词。有鉴于其他台湾南岛语也使用相似的标记表达连类复数（见§2.3），*l*-应当是较存古的形式，而在名词之后使用第 III 人称复数代词 *lhan* 表达连类复数很可能是受到汉语影响而产生的新形式。特别的是，(17) b 当中的连类短语同时使用了 *lhan* 以及 *l*-两种策略。事实上，代词 *lhan* 本身也包含了复数标记 *l*-（其他语言的类似情形见§0）。

与泰雅语赛考力克方言使用相同策略的另一个语言是巴则海语。在 (18) a 里，*yamisiw* 是第 III 人称复数代词；而在 (18) b 里，相同的代词在人名之后表

达连类复数。<sup>7</sup> 另外，（19）呈现了两种领属者短语的对比：a 句为单数人名，而 b 句为同一人名的连类复数，同样以第 III 人称复数代词来标记。

（18） 巴则海语（Li & Tsuchida 2001:102, 215）

a. **Yamisiw** ka mudaux inusat.

3PL NOM AF.喝 酒

‘他们喝酒。’

b. **Taruad** a **yamisiw** ka Pazih.

T. LNK 3PL NOM 巴则海

‘Taruat 和其他人是巴则海人。’

（19） 巴则海语（Li & Tsuchida 2001:215）

a. ni **Taruad** a babizu

GEN T. LNK 书

‘Taruat 的书’

b. ni **Taruad** a **yamisiw** a babizu

GEN T. LNK 3PL LNK 书

‘Taruat 和其他人的书’

最后，布农语郡群方言也是在人名之后使用第 III 人称复数代词来表达连类复数。试比较（20）a 中的单数 *Savi* 以及（20）b 中以 *Savi* 为核心成员的连类短语：

（20） 布农语郡群方言（田野笔记）

a. Adu sai-diip=in **Savi** kusia ludun?

Q 往-那边=COS S. AF.去 山

‘Savi 去山上去了吗？’

---

<sup>7</sup> 在原始文献里，（19）b 中的 *yamisiw* 写成 *yaamisiw*，参照该文献当中的其他例句，*yaamisiw* 应为误植，故此处加以修正。

- b. Adu    sai-diip=in    **Savi**    **naia**    kusia    ludun?  
 Q    往-那边=COS    S.    3PL.NOM    AF.去    山  
 ‘Savi 他们去山上了吗?’

第二种是连类复数标记与第 III 人称复数代词相同，并且出现在名词之前，是第一种类型的镜像形式。在布农语卓群方言，第 III 人称复数的其中一个形式是 *nai*，与郡群方言的 *naia* 同源，但它出现在人名之前表达连类复数，如 (21)：

(21) 布农语卓群方言 (田野笔记)

- Tu<sa~>sauc            at            **nai Tiang.**  
 <IMPF>AF.唱歌        NOM.PERS    3PL T.  
 ‘Tiang 他们正在唱歌。’

第三种是连类复数标记并非与整个代词相同，而只是与构成复数代词的一个语素相同。在拉阿鲁哇语中，指称单数第三者的其中一个形式是 *kana'a=na*，其中的 *kana'a* 为远指指示代词，而 *=na* 表达有定性，如 (22) a。这个单数代词加上 *hla-* 之后就变成了相应的复数形式 *hla-kana'a=na*，如 (22) b。关键是，*hla-* 加在人名之前表达连类复数，如 (22) c。除了单数 *kana'a=na* 与复数 *hla-kana'a=na* 的对立之外，还有另一组指称第三人的自由式代词：单数为 *ihla-isa*、复数为 *ihla-hl-isa*，其中造成复数语义的关键成分是 *hl-*，与 *hla-* 应当是相同的语素。

(22) 拉阿鲁哇语 (原民会词典)

- a. Asapuu=cu            a            **kana'a=na** mulaku.  
 AF.忘记=COS    NOM    DIST=DEF    AF.挑水  
 ‘他忘了挑水。’
- b. Mualualu    a            **hla-kana'a=na**, muvaviavilihli=amu.  
 AF.先走        NOM    ASSOC-DIST=DEF AF.跟随=1EXCL.NOM  
 ‘他们先走，我们跟随在后。’

- c. Musala      **hla-Inguru**      Purai    pu'a    uvvrau.  
 AF.去      ASSOC-I.      P.      买      米  
 ‘Inguru 他们去 Purai 买米。’

此外，噶玛兰语也呈现与拉阿鲁哇语相当类似的情形，它的第 III 人称复数自由式代词为 *qaniyau*，其中 *yau* 为远指指示词，而 *qani-* 可与人名或部分亲属词结合表达连类复数。试比较 (23) 当中的 *qaniyau* 与 *qani-Utay*：

(23) 噶玛兰语 (Jiang 2006:157–158)

- a. *nasan na qaniyau*      (院子 GEN 3.PL)      ‘他们的院子’  
 b. *repaw na qani-Utay*      (房子 GEN ASSOC-U.)      ‘Utay 他们的房子’

上节提及泰雅语万大方言和赛考力克方言都是使用与累加复数相同的标记来表达连累复数，其形式是 *la-* 或 *l-* (见 §2.2.1)，然而泰雅语汶水方言却是使用 *na'*，如 *na'-Watan* “Watan 和他的同伴”，而且 *na'* 并没有表达累加复数的功能。在汶水方言里，还有一个标记“普通名词”领属者的 *na'*，与标记“人称名词”领属者的 *ni'* 形成对立，如 (24)：

(24) 泰雅语汶水方言 (Huang 1995:19, 95)

- a. *'ulaqi' na' tawqi'*      (孩子 GEN 领导)      ‘领导的孩子’  
 b. *waylung ni' Watan*      (鸡 GEN W.)      ‘Watan 的鸡’

Daniel & Moravcsik (2005) 提及保加利亚语的连类复数表达正是使用领属者的形式，而泰雅语汶水方言是否也是如此呢？我们认为，汶水方言表达连类的 */na'/* 与表达领属的 */na'/* 应当是不同的语素，原因在于表达连类的 */na'/* 还可以与领属标记共同组合出现，试比较 (25) 中的两个领属者短语：

(25) 泰雅语汶水方言 (田野笔记)

- a. *imuwaq ni' Watan*      (房子 GEN W.)      ‘Watan 的房子’  
 b. *imuwaq ni' na'-Watan*      (孩子 GEN ASSOC W.)      ‘Watan 他们的房子’

相似的情形在赛夏语中也能发现，兼有连类与累加义的 *la-*也能与领属标记共同组合出现；不同之处只在于 *la-*在音韵上会向前附着于格标记之上，如（26）所示：

（26） 赛夏语（Tsuchida 1989:6）

- a. *rama' ni Taro'*           （房子 GEN T.）           ‘Taro 的房子’  
 b. *rama' nila Taro'*       （房子 GEN.PL T.）       ‘Taro 他们的房子’

（23）b 的噶玛兰语、（25）b 的泰雅语汶水方言以及（26）b 的赛夏语共有的特征是领属标记后接一个连类复数短语充当领属者。因此，泰雅语汶水方言中的连类复数标记与属格标记应是两个恰巧同形的语素。我们认为，与连类复数标记 *na'*-相关的是第 III 人称复数代词 *nha'* 当中的 *n-*，正如噶玛兰语和拉阿鲁哇语的连类复数标记也是第 III 人称复数代词的组成语素。主要的证据来自于其他泰雅语的第 III 人称复数代词同样也是由连类复数标与单音节 *ha'* 组合而成，如（27）所列：<sup>8</sup>

（27） 泰雅语第 III 人称代词与连类复数标记

- a. 赛考力克方言：*hiya'* ‘3SG’      *l-ha'* ‘3PL’      *l-N* ‘N 与其他人’  
 b. 万大方言：*hiya'* ‘3SG’      *la-ha'* ‘3PL’      *la-N* ‘N 与其他人’  
 c. 汶水方言：*hiya'* ‘3SG’      *n-ha'* ‘3PL’      *na'-N* ‘N 与其他人’

第 III 人称复数代词当中的 *ha'* 音节很可能就是第 III 人称单数代词 *hiya'* 语音缩减后的结果。换言之，泰雅语的第 III 人称复数代词是由第 III 人称单数代词加上复数标记而来，相当于普通话的“他们”是由“他”加上复数标记“们”而来。这种形态上的关联在同为泰雅语支的赛德克群语言里尤为明显，如（28）：

（28） 赛德克群语言第 III 人称代词与连类复数标记

- a. 赛德克语德固达雅方言：*heya* ‘3SG’    *d-heya* ‘3PL’    *d-N* ‘N 与其他人’  
 b. 太鲁阁语：*hiya* ‘3SG’    *d-hiya* ‘3PL’    *d-N* ‘N 与其他人’

<sup>8</sup> （27）与（28）的材料来源详见表注解。

因此，泰雅语汶水方言与其他泰雅语支的语言同样都使用第 III 人称复数代词的组成语素来标记连类复数，不同之处在于汶水方言的 *na'*-不与一般名词结合表达累加复数。

最后，达悟语的情形较为特殊。一方面，表达连类复数的关键语素是 *-ra*，例如 *si Masaray* 是指“Masaray 一个人”，而 *si-ra Masaray* 是指“Masaray 与其他人”（何德华 & 董玛女 2016:97）。这个 *-ra* 语素是组成第 III 人称复数代词 *sira* 的一部分，正如拉阿鲁哇语的 *hl(a)*-与噶玛兰语的 *qani-*。然而，就整个词的层次来说，表达连类复数的 *sira* 又同时等同于第 III 人称复数代词，类似上述泰雅语赛考力克方言的 *lhan*、巴则海语的 *yamisiw* 以及布农语卓群方言的 *nai*。试比较 (29) a 中的第 III 人称代词 *sira* 与 (29) b 中的连类复数短语。

(29) 达悟语（原民会词典）

a. *Mi-rahēt sira so nakem.*

AF.RECP-坏 3PL.NOM OBL 心思

‘他们彼此有心结。’

b. *Ya na ni-mai kono sira kaminan.*

AUX 已经 PST-来 听说 NOM.PERS.ASSOC 阿姨

‘听说阿姨他们来了。’

另一方面，这个 *-ra* 语素与标记不同句法功能的单数格标记结合，形成整套的格标记系统，这与下一节（见§2.2.3）将要介绍的数个语言类似。如表五所列，格标记首先区分两套，分别与“人称名词”（*personal nouns*）和“普通名词”（*common nouns*）搭配使用，两者的区别严格来说是一种语法性的名词分类方式。所谓的“人称名词”在不同的语言有不同的语义范畴，但都至少包含人名以及部分的亲属词，可说是唯一性等级相当高的名词类别。而“普通名词”则是相对于“人称名词”之外的所有其他名词，其语义涵盖范围相当广泛。关键的是，只有“人称名词”才有连类复数的形式，亦即在单数形式之后加上 *-ra*。

表五：达悟语（何德华 & 董玛女 2016:81）

	主格	属格	处格
人称名词, 单数	<i>si</i>	<i>ni</i>	<i>ji</i>
人称名词, 连类复数	<i>si-ra</i>	<i>ni-ra</i>	<i>ji-ra</i>
普通名词	<i>o</i>	<i>no</i>	<i>do</i>

### 2.2.3 其他特殊连类复数标记

最后一大类是属于“其他”类，这类的连类复数标记既不能与绝大多数的  
一般名词结合表达累加复数，也与第 III 人称复数代词没有形态上的关联。这一  
大类可以细分出 2 个次类：一种是使用成套的格标记系统，除了表达连类复数之  
外，还同时标记句法功能；另一种是使用连类复数专用标记，除了表达连类复数  
之外，似乎没有其他额外的功能。

使用成套格标记系统表达连类复数是具有南岛语特色的手段，普遍见于菲  
律宾的南岛语（Reid 2009）。在台湾的南岛语之中，除了上述的达悟语之外，  
还有 3 种语言采取这个策略。第一个语言是排湾语，其各个方言都有与表六一致  
的格标记系统，其中只有“人称名词”有专属的连类复数标记，与单数“人称名  
词”标记相比都多了 *-a*。

表六：中部排湾语来义方言（張秀絹 2016:48）

	主格	属格	旁格
人称名词, 单数	<i>ti</i>	<i>ni</i>	<i>tjai</i>
人称名词, 连类复数	<i>ti-a</i>	<i>ni-a</i>	<i>tjay-a</i>
普通名词	<i>a</i>	<i>nua/na</i>	<i>tua/ta</i>

排湾语透过 *-a* 的有无来达成单数与连类复数之间的对立，正如达悟语透过 *-ra* 的  
有无来达成此对立。换言之，在这两种语言当中，连类复数相对于单数都是有标  
的（marked）。试比较（30）a 中的施事短语（以属格标记）*ni Tjuvi* 与（30）b  
中的施事短语 *nia Kai*，两者除了人名不同之外，唯一的区别就是前者表达单数，  
而后者表达连类复数。同理，（30）a 中的受事短语（以主格标记）*tia Kai* 与（30）  
b 中的受事短语 *ti Tjuvi*，两者除了人名不同之外，唯一的区别就是前者表达连类  
复数，而后者表达单数。

(30) 中部排湾语来义方言 (张秀娟 2016:48, 50)

- a. '*<in>elem ni Tjuvi tia Kai.*  
 <PF>打 GEN.PERS T. NOM.PERS.ASSOC K.  
 ‘Tjuvi 打 Kai 他们。’
- b. '*<in>elem nia Kai ti Tjuvi.*  
 <PF>打 GEN.PERS.ASSOC K. NOM.PERS T.  
 ‘Kai 他们打 Tjuvi。’

除了增加语素之外的另一种格标记对立是透过元音的替换。阿美语的其各个方言以及近几年才从阿美语的一个方言单独划分出来的撒奇莱雅语都是透过将/a/元音与单数格标记中的/i/元音替换来表达单数与连类复数的对立, 例如表七所列出的阿美语秀姑峦方言。以主格为例, (31) a 的 *ci Panay* 表达单数, 而 (31) b 的 *ca Panay* 表达连类复数。

表七: 阿美语秀姑峦方言 (吴静兰 2016:42)

	主格	属格	旁格
人称名词, 单数	<i>ci</i>	<i>ni</i>	<i>ci...-an</i>
人称名词, 连类复数	<i>ca</i>	<i>na</i>	<i>ca...-an</i>
普通名词	<i>ko</i>	<i>no</i>	<i>to</i>

(31) 阿美语秀姑峦方言 (原民会词典)

- a. *Mi-asik ci Panay to potal.*  
 AF-打扫 NOM.PERS P. OBL 庭院  
 ‘Panay 打扫庭院。’
- b. *Mi-tiwas ca Panay to sinar naira.*  
 AF-摘取 NOM.PERS.ASSOC P. OBL 西瓜 3PL.GEN  
 ‘Panay 她们摘取她们家的西瓜。’

最后一个语言是卑南语, 主要有 8 个方言, 其中南王方言在形态句法上较为简化, 而其他 7 个方言则表现较为繁复, 一般被认为是较为存古的特征。南王方言的格标记系统就形式来说只有两套: 一套用于主格, 另一套用于主格以外的

其他情形，文献上惯称为旁格，如表八所列。与上述的语言一样，只有“人称名词”才区分单数与连类复数的对立，例如(32) a 中的 *kan Isaw* 为单数领属者（以旁格标记），而(32) b 中的 *kana Isaw* 为连类复数领属者。

表八：卑南语南王方言（Teng 2008:50）

	主格	旁格
人称名词，单数	<i>i</i>	<i>kan</i>
人称名词，连类复数	<i>na</i>	<i>kana</i>
普通名词，有定	<i>na</i>	<i>kana</i>
普通名词，无定	<i>a</i>	<i>dra</i>

(32) 卑南语南王方言（原民会词典）

a. Kurepanana tu=drukus **kan** **Isaw**.  
 AF.受伤 3.GEN=脊椎 OBL.PERS I.  
 ‘Isaw 的脊椎受伤了。’

b. Kirekamelri tu=alreban **kana** **Isaw**.  
 AF.特别 3.GEN=门 OBL.PERS.ASSOC I.  
 ‘Isaw 他们（家）的门很特别。’

然而，卑南语的不同之处在于“普通名词”区分有定与无定的对立。特别的是，连类复数与有定性的格标记完全同形。其他 7 个较为存古的卑南语方言都和排湾语以及阿美语一样拥有三套格标记，例如表九所列的利嘉方言：

表九：卑南语利嘉方言（Jiang 2016:78）

	主格	属格	旁格
人称名词，单数	<i>i</i>	<i>ni</i>	<i>kani</i>
人称名词，连类复数	<i>na</i>	<i>na</i>	<i>kana</i>
普通名词，有定	<i>na</i>	<i>na</i>	<i>kana</i>
普通名词，无定	<i>a</i>	<i>za</i>	<i>za</i>

与南王方言相比，利嘉方言多了一套属格标记。除此之外，两个方言的格标记系统格局基本一致：“人称名词”区分单数及连类复数、普通名词区分有定及无定、

连类复数与有定性的标记完全相同。我们以(33)中的利嘉方言来说明最后一点：旁格标记 *kana* 加人名 *Sunay* 时表达连类复数，但加普通人类名词 *alrak* “小孩”时却是表达有定性，而与该名词是否为连类或累加复数无关。

(33) 卑南语利嘉方言（田野笔记）

a. M-na'u~na'u=ku            **kana**            **Sunay.**

AF-IMPF~看=1SG.NOM    OBL.PERS.ASSOC S.

‘我一直看着 Sunay 他们。’

b. M-na'u~na'u=ku            **kana**            **alrak.**

AF-IMPF~看=1SG.NOM    OBL.DEF    小孩

‘我一直看着{那个小孩/那些孩子们}。’

连类复数与有定性的同一性表达不仅在台湾南岛语是卑南语所独有，在已知的连类复数表达策略当中也是相当独特的（Daniel & Moravcsik 2005）。然而，我们认为这种同一性并非偶然，而是有其认知基础的。连类复数与有定性之间的语义链接基础应当是“类及其他”的概念，其认知基础是“以一代全”的换喻（metonymy）过程。在许多有定冠词的语言当中，定冠词加名词除了有定指解之外，在适当的语境下也有类指解，例如英语的 *The potato was first cultivated in South America* “土豆最早是在南美洲培育出来的。”（Carlson & Pelletier 1995:2）。类指本质上是透过一个个体类推至所有同属一类的其他个体，而这个类推过程正是与连类复数的本质相当接近。例如，普通名词“土豆”的类指是将指涉范围扩充至所有的土豆，而人名“小王”的连类复数则是将指涉范围扩充至说话者主观认定与“小王”同属一个群体的其他相关成员，即“小王他们”。因此，有鉴于卑南语的案例，我们提出如下的蕴含关系假设：若一个语言使用相同的方式标记有定性与连类复数，则该语言的有定短语也能有类指解。

除了成套的格标记系统之外，特殊连类复数标记的另一种次类是使用专属于连类复数的标记。卡那卡那富语在人名前加上 *tee* 表达连类复数。试比较(34)中两句粗体部分的主语：除了人名不同之外，*tee* 出现与否是造成主语是单数还是连类复数的关键语素。

(34) 卡那卡那富语 (原民会词典)

a. 'acuu naan tee Pori?

去了 哪里 ASSOC P.

‘Pori 他们去哪里了?’

b. 'acuu naan Pani?

去了 哪里 P.

‘Pani 去哪里了?’

原民会词典给 *tee* 的解释是“代名词：他们”，并且说明“與 *nguani* 意思相同，惟使用方式不同，*tee* 通常使用在人名之前”。根据 *tee* 以及 *nguani* 在其他例句的分布，我们认为 *nguani* 才是严格意义的第 III 人称复数代词，因为它不仅能单独构成名词短语还具有回指功能，而 *tee* 则是一个专属的连类复数标记。例如，(35) 中第二小句的 *nguani* 回指第一小句的连类复数短语 *tee 'avia*。

(35) 卡那卡那富语 (原民会词典)

Te=cu makacukuna tee 'avia, kisapat-aan nguani.

FUT=COS 抵达 ASSOC A. 跟上-IMP.POL 3PL

‘Avia 他们快要抵达了，(你) 试着跟上他们看看!’

最后，鲁凯语雾台方言使用 *tai-* 加人名表连类复数，例如 *tai-Balenge* “Balenge 和她的家人”，不同于表累加复数的 *la-*，例如 *la-karadrale* 表示“（两个以上的）篮子”。相较于其他语言，我们发现鲁凯语雾台方言的 *tai-* 对核心成员以及关系成员的语义限制都是最大的。在核心成员方面，我们尝试了各种名词类别后发现，只有人名能充当核心成员，其他诸如亲属词、头衔名、有生名词等都无法与 *tai-* 结合。在关系成员方面，*tai-* 加人名只能指称某人的家人，而不能指称某人的朋友或一起行动的同伴等，这点与上述提及的诸多语言的连类复数结构都不同。若要表达某人及其同伴，雾台方言只能使用较为迂回的分析性手段。试比较 (36) a 中的综合性表达与 (36) b 中的分析性表达。

(36) 鲁凯语雾台方言 (田野笔记)

a. Paralubu    nakuane    ku    **tai-Camake.**

帮忙        1SG.OBL    NOM    ASSOC-C.

‘Camake 和他的家人帮助了我。’

b. Paralubu    nakuane    ku    **Camake**    **ki**    **la=laini.**

帮忙        1SG.OBL    NOM    C.            COM    PL=男同伴

‘Camake 和他的男性同伴帮助了我。’

2.2.4 小结

我们将上述各个语言的连类复数表达方式总结如 (37)，其中 N 代表人名在该语言出现的位置。表达方式随着格位不同而变化时，仅列出主格形式作为代表。

(37) 台湾南岛语连类复数标记的类型及形式

1. 连类复数标记与累加复数标记相同 (ADD)

- 太鲁阁语: *de-N*
- 赛德克语德固达雅方言: *de-N*
- 泰雅语万大方言: *la-N*
- 泰雅语赛考力克方言: *l-N*
- 赛夏语: *la-N*

2. 连类复数标记与第 III 人称复数代词相同或为其组成语素 (3PL)

a. 与第 III 人称复数代词相同，置于名词之后 (3PL:post-N)

- 泰雅语赛考力克方言: N *lhan*
- 巴则海语: N *a yamisiw*
- 布农语郡群方言: N *naia*

b. 与第 III 人称复数代词相同，置于名词之前 (3PL:pre-N)

- 布农语卓群方言: *nai* N
- 达悟语: *sira* N

c. 为第 III 人称复数代词的组成语素 (3PL:partial)

- 拉阿鲁哇语: *hla*-N
- 噶玛兰语: *qani*-N
- 泰雅语汶水方言: *na*'-N

3. 其他特殊连类复数标记 (SPC)

a. 成套的格标记系统 (SPC:case)

- 排湾语: *tia* N
- 阿美语: *ca* N
- 撒奇莱雅语: *ca* N
- 卑南语: *na* N

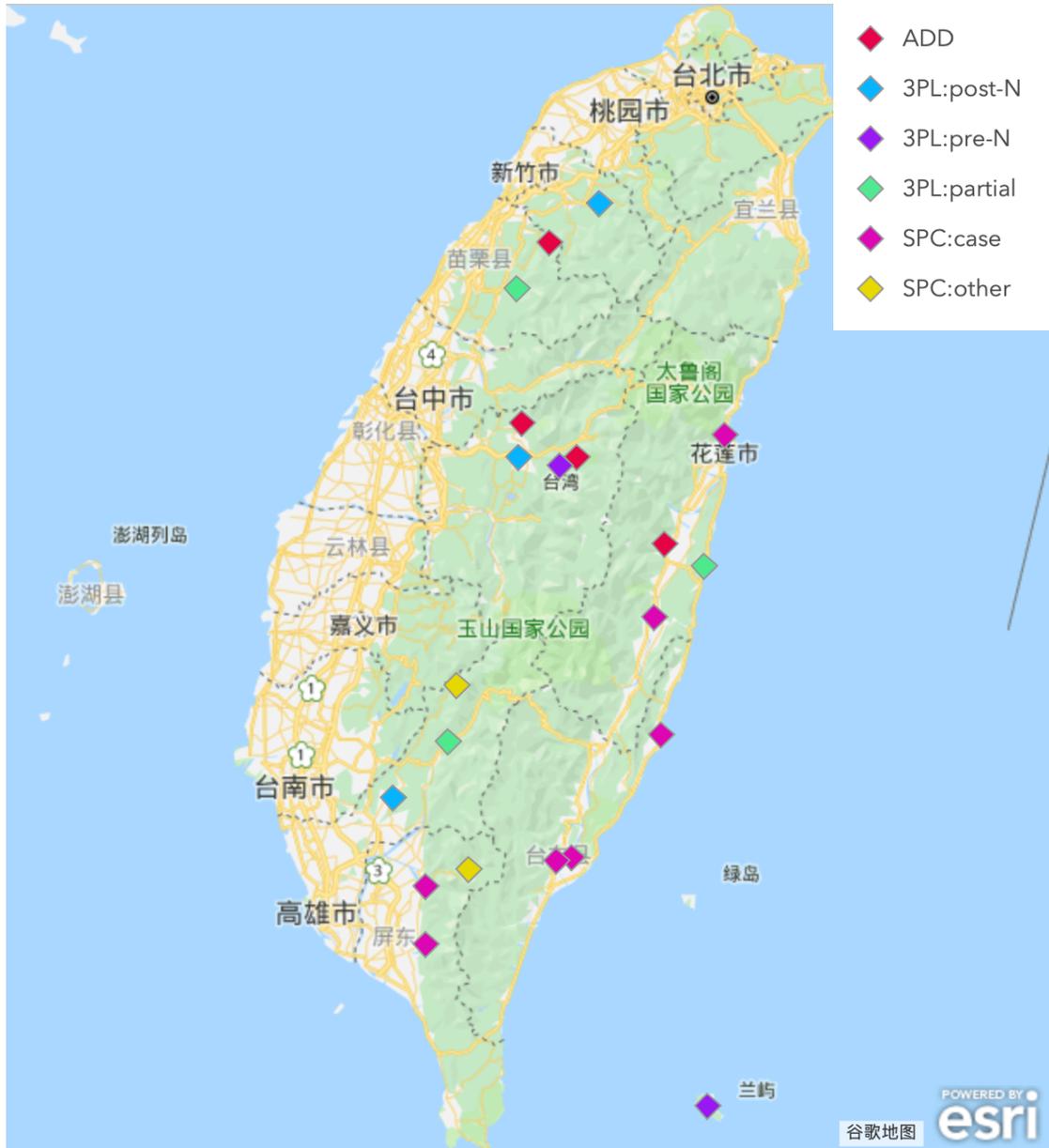
b. 连类复数专用标记 (SPC:other)

- 卡那卡那富语: *tee* N
- 鲁凯语雾台方言: *tai*-N

由上述列表我们可以总结出以下的规律:台湾南岛语的连类复数标记几乎总是出现在名词之前,不论该标记是自由还是粘着语素。这条通则的两个例外是泰雅语赛考力克方言、巴则海语以及布农语郡群方言,三者皆在名词之后使用第 III 人称复数代词表达连类复数。而泰雅语赛考力克方言的连类复数标记,除了第 III 人称复数代词之外,还有与累加复数标记相同的 *l-*。这些分布说明了名词之后的连类复数标记是后起的,应当是与汉语接触后透过语法复制而产生的。

我们以 ArcGIS 绘制了上述连类复数标记类型的语言地图,如图一所示,其中的图例缩写对应于(37)中的描述。以地理分布而言,“连类复数标记与累加复数标记相同(ADD)”这一类主要集中在中北部,而“其他特殊连类复数标记(SPC)”——特别是“成套的格标记系统(SPC:case)”——则主要集中在东南部。最后,“连类复数标记与第 III 人称复数代词相同或为其组成语素(3PL)”这一类则分布较广。事实上,由于我们在分类上为了优先划分出了跨语言常见的 ADD 类以及具有南岛语特色的 SPC:case 类,因此即便这两类当中也有符合“为第 III 人称复数代词的组成语素(3PL:partial)”此一次类的语言,但是并没有在

图一中反映出来。为了校正此一局限，我们将在§2.3 以更加细颗粒度的视角来检视连类标记与人称代词之间的关联。



图一：台湾南岛语连类复数类型分布

### 2.3 唯一性等级检验

在总结台湾南岛语连类复数的形态句法表现之后，我们接着检验 Moravcsik (2003) 所提出的唯一性等级（见§1.4.2）。理想的情况下，应当测试等级上各种名词性成份与连类复数标记的搭配，然而由于缺少许多关键性的材料，特别是负面证据（negative evidence），即某个标记不能与某类名词性成份结合的证据。因此，我们将检验的范围做了某种程度的限缩。首先，我们只专注于唯一性等级较高的前半段，即“I > II > III > 专名 > 亲属”。与 Corbett 的生命度等级相比，Moravcsik 的唯一性等级在亲属名词之前新增了专有名词，因此本节首先探讨亲属与专有名词的相对等级，其次是两者之中等级较高的名词与人称代词的比较。

根据我们所知的台湾南岛语材料，若一个语言能以亲属名词作为连类复数结构的核心成员，则必也能以人名作为相同连类复数结构的核心成员，但是并非反之亦然。例如，（38）显示排湾语的连类标记 *tia* 可以搭配人名及亲属词：<sup>9</sup>

（38） 北部排湾语玛家方言（原民会词典）

a. Nutiaw uri=papucekelj **tia**                      **Matalaq** tjai              Veneng.  
明天    FUT=AF.嫁娶    NOM.PERS.ASSOC M.                      OBL.PERS V.  
‘Matalaq 他们明天要把女儿 Veneng 嫁出去。’

b. Na=mangtjez=anga **tia**                      **kaka** a k<em>asi    pairang.  
PST=AF.回来=COS    NOM.PERS.ASSOC 兄姐    LNK <AF>从              平地  
‘{哥哥/姐姐}他们从平地回来了。’

其他语言也是同样的情形，以下仅呈现关键的连类复数短语：

---

<sup>9</sup> 由于这两类名词在南岛语有相同的句法表现，因此文献上统称为“人称名词”（personal nouns）。然而，并非同一个语言内的所有亲属词皆有相同的句法表现。同时，相同语义的亲属词在不同语言里也未必总是与人名有相同的句法表现。

(39) 泰雅语万大方言 (Zeitoun 2009:367)

- a. *la-Yumin* (PL-Y.) ‘Yumin 和他的同伴’  
b. *la-yaki*’ (PL-祖母) ‘祖母和她的同伴’

(40) 赛德克语德固达雅方言 (Ochiai 2009:20)

- a. *de-Dakis* (PL-D.) ‘Dakis 和他的同伴’  
b. *de-tama=mu* (PL-父亲=1SG.GEN) ‘我的父亲和他的同伴’

(41) 达悟语 (何德华 & 董玛女 2016:97)。

- a. *sira Masaray* (NOM.PERS.ASSOC M.) ‘Masaray 他们’  
b. *sira kaka* (NOM.PERS.ASSOC 兄姐) ‘哥哥/姐姐他们’

(42) 噶玛兰语 (Li & Tsuchida 2006:453, 370)

- a. *qani-Ubun* (ASSOC-U.) ‘Ubun 他们’  
b. *qani-tina* (ASSOC-母亲) ‘妈妈他们’

然而，若一个语言允许人名作为核心成员，并不意味着亲属词也同样能充当核心成员。鲁凯语雾台方言使用 *tai*-加人名表连类复数，如 *tai-Balenge* “Balenge 和她的家人”；然而相同的标记却无法与亲属词、头衔名、有生名词等其他名词性类别结合。

因此，人名比于亲属词更容易成为连类复数结构的核心成员，故符合唯一性等级“专名 > 亲属”这一环节的预测。接着，我们检验专名与人称代词的位阶是否也符合唯一性等级的预测，即“I > II > III > 专名”环节。

如表十所示，在绝大多数的语言里，以人名为核心成员的连类短语和第 III 人称复数有形态上的关联（以粗体标注），但是与第 I/II 人称复数没有形态上的关联。必须指出的是，表十中所列的第 III 人称形式有一些严格来说是指示代词，与其他指示代词在指称对象的距离上产生对立。例如卑南语利嘉方言的第 III 人称复数 *na-ziyu* 其实是远指词，与同为复数的近指词 *na-ini* 以及中指词 *na-zu* 形成对立。然而，由于卑南语缺少第 III 人称复数自由代词，因此经常使用远指词指称第三者。同样地，噶玛兰语的第 III 人称复数 *qani-yaw* 就语素构成来说其实是远指词，与同为复数的近指词 *qani-zau* 形成对立。然而，*qani-yaw* 已经成了噶玛

兰语指称复数第三者的预设形式了。因此，当一个语言有多个指称第三者的形式时，表十只列出与连类标记有形态关联的。

表十：连类复数标记与人称代词

	<i>I</i>	<i>II</i>	<i>III</i>	人名 <i>N</i>
巴则海	SG <i>yaku</i>	<i>isiw</i>	<i>imisiw</i>	N
	PL <i>yami(n)</i>	<i>imu</i>	<b><i>yamisiw</i></b>	N <i>a yamisiw</i>
布农-郡群	SG <i>saikin</i>	<i>kasu(n)</i>	<i>saia</i>	N
	PL <i>kaimin</i>	<i>kamu(n)</i>	<b><i>naia</i></b>	N <i>naia</i>
布农-卓群	SG <i>zaku</i>	<i>su'u</i>	<i>cia</i>	N
	PL <i>zami</i>	<i>mu'u</i>	<b><i>nai</i></b>	<b><i>nai</i></b> N
达悟	SG <i>yaken</i>	<i>imo</i>	<i>iya</i>	<i>si</i> N
	PL <i>yamen</i>	<i>inyo</i>	<i>si-ra</i>	<i>si-ra</i> N
泰雅-赛考力克	SG <i>kuzing</i>	<i>isu'</i>	<i>hiya'</i>	N
	PL <i>sami</i>	<i>simu</i>	<i>l-ha'</i> ; <i>n-ha'</i>	<i>l-N</i> ; N <i>lhan</i>
泰雅-汶水	SG <i>kuzing</i>	<i>'isu'</i>	<i>hiya'</i>	N
	PL <i>cami</i>	<i>cimu</i>	<i>n-ha'</i>	<i>na'-N</i>
泰雅-万大	SG <i>kuring</i>	<i>isu'</i>	<i>hiya'</i>	N
	PL <i>cami</i>	<i>cimu</i>	<i>la-ha'</i>	<i>la-N</i>
太鲁阁	SG <i>yaku</i>	<i>isu</i>	<i>hiya</i>	N
	PL <i>yami</i>	<i>yamu</i>	<i>d-hiya</i>	<i>d(e)-N</i> <sup>10</sup>
赛德克-德固达雅	SG <i>yaku</i>	<i>isu</i>	<i>heya</i>	N
	PL <i>yami</i>	<i>yamu</i>	<i>d-heya</i>	<i>d(e)-N</i>
赛夏	SG <i>yako</i>	<i>So'o</i>	<i>siya</i>	N
	PL <i>yami</i>	<i>moyo</i>	<i>la-siya</i>	<i>la-N</i>
拉阿鲁哇	SG <i>ihla-ku</i>	<i>ihla-u</i>	<i>kana'a=na</i> ; <i>ihla-isa</i>	N
	PL <i>ihla-hlamu</i>	<i>ihla-mu</i>	<b><i>hla-kana'a=na</i></b> ; <i>ihla-hl-isa</i>	<b><i>hla-N</i></b> <sup>11</sup>
噶玛兰	SG <i>a-iku</i>	<i>a-isu</i>	<i>aizipna</i>	<i>ti-N</i>
	PL <i>a-imi</i>	<i>a-imu</i>	<b><i>qani-yaw</i></b>	<b><i>qani-N</i></b>
排湾-中部来义	SG <i>ti-a'en</i>	<i>ti-sun</i>	<i>ti-madju</i>	<i>ti</i> N
	PL <i>ti-amen</i>	<i>ti-mun</i>	<i>ti-a-madju</i>	<i>ti-a</i> N
阿美-秀姑峦	SG <i>kako</i>	<i>kiso</i>	<i>ci-ngra</i>	<i>ci</i> N

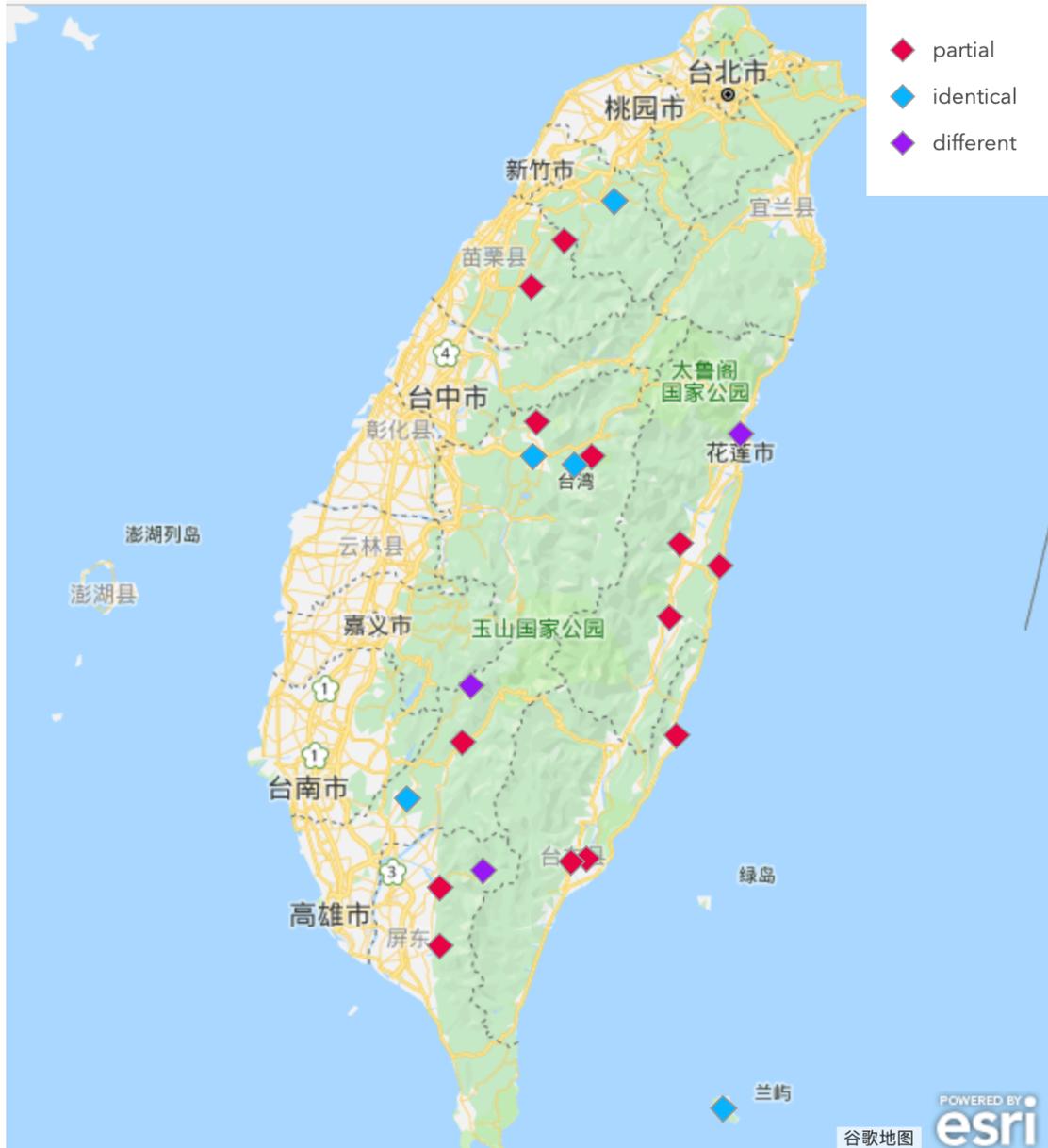
<sup>10</sup> 太鲁阁语和赛德克语的复数标记在有些文献里写成 *d-*，有些则写成 *de-*，然而两者读音皆为 [də]，应视为相同语素的不同呈现方式，而非语素变体 (allomorphs)。第 III 人称复数代词中的 *d-* 也是同样的情形。在泰雅语群（包含太鲁阁语和赛德克语）里，弱元音 [ə] 一般不使用元音字母表示，例如方言名 Tgdaya “德固达雅” 读成 [təgədajə]。

<sup>11</sup> Pan (2012) 使用 {lh} 表示清边擦音 [h]，我们将其改为拉阿鲁哇语书写系统所惯用的 {hl}。

卑南-南王	PL	<i>kami</i>	<i>kamo</i>	<i>ca-ngra</i>	<i>ca</i> N
	SG	<i>kuiku</i>	<i>yuyu</i>	<i>i-driyu</i>	<i>i</i> N
卑南-利嘉	PL	<i>mimi</i>	<i>muimu</i>	<i>na-driyu</i>	<i>na</i> N
	SG	<i>in-ku</i>	<i>in-nu</i>	<i>i-ziyu</i>	<i>i</i> N
撒奇莱雅	PL	<i>in-niam</i>	<i>in-mu</i>	<i>na-ziyu</i>	<i>na</i> N
	SG	<i>kaku</i>	<i>kisu</i>	<i>ci-niza</i>	<i>ci</i> N
卡那卡那富	PL	<i>kami</i>	<i>kamu</i>	<i>kuheni</i> ; <i>kunuheni</i>	<i>ca</i> N
	SG	<i>ii-ku</i> ; <i>ii-kia</i>	<i>ii-kasu</i>	<i>nguain</i>	N
鲁凯-雾台	PL	<i>ii-kimi</i>	<i>ii-kamu</i>	<i>nguani</i>	<i>tee</i> N
	SG	<i>ku-naku</i> ; <i>ku-aku</i>	<i>ku-su</i>	<i>lasu</i> M; <i>alisu</i> F	N
	PL	<i>ku-nai</i>	<i>ku-numi</i>	<i>la-lasu</i> M; <i>la-alisu</i> F	<i>tai</i> -N

(材料出处: 巴则海 (Li & Tsuchida 2001:34)、布农语卓群方言 (Su 2008:5)、泰雅-汶水 (Huang 1995:128)、泰雅语万大方言 (Huang 2006:236)、拉阿鲁哇 (Pan 2012:258)、卑南-南王 (Teng 2008:63, 66)、卑南-利嘉 (Jiang 2016:413)、卡那卡那富 (Liu 2014:33)、鲁凯-雾台 (唐耀明 2008:16)。其余皆来自《台湾南岛语言丛书》，详细文献见表一。表中分号用以区隔人称与数皆相同的不同形式；而 M 表阳性、F 表阴性。最后，南岛语普遍区分包括式与排除式两种包含说话者的代词，然而此表的第 I 人称复数仅列出排除式，不列包括式。理由详见 §3.6。)

连类标记与第 III 人称复数的形式关系呈现出 3 种模式：一、连类标记与第 III 人称复数形式完全相同，如表十中的巴则海语及至泰雅语赛考力克方言；二、连类标记为第 III 人称复数的组成语素，即两者仅部分相同，如表十中的泰雅语赛考力克方言及至卑南语利嘉方言；三、连类标记与第 III 人称复数完全不同，如表十中的撒奇莱雅语及至鲁凯语雾台方言。其中，“部分相同”类的语言数目占大多数，多于其他两类。我们将此 3 类以 ArcGIS 绘制于地图之上，如图二所示。以地理空间分布来说，“部分相同” (partial) 类的分布最广，“完全相同” (identical) 类多见于北部，而“完全不同” (different) 类则多见于南部。



图二：台湾南岛语连类复数标记与第 III 人称复数的关系分布

“完全相同”与“完全不同”类都不适合检验唯一性等级。在“完全相同”类里，连类标记就是第 III 人称复数，自然也就不太可能再与第 I/II 人称搭配。在“完全不同”类里，不仅第 III 人称复数与连类标记无形态关联，其他人称代词也与连类标记无形态关联，因此形成常见的代词与名词的形态潜能（morphological potentials）差异。例如，英语名词能加-s 表达累加复数，但代词却不能。“部分相同”类则适合检验唯一性等级。按照唯一性等级“ $I > II > III > 专名$ ”的预测，如果一个语言能以专名为核心成员，则也能以第 III 人称为核心

成员，这一部分符合“部分相同”类语言的实际情况。然而，唯一性等级同时还预测，如果一个语言能以第 III 人称为核心成员，则也能以第 I/II 人称为核心成员，这一部分则不符合预期。

我们发现唯一的例外是太鲁阁语的连类标记 *de-*或其重叠型 *dede-*，它不仅能搭配人名、第 III 人称，也能搭配第 I/II 人称，且单复数皆可。(43) 显示 *dede-*与各种名词性成份搭配后的语义：

(43) 太鲁阁语 (田野笔记)

a. <i>dede-</i> { <i>yaku/yami</i> }	(PL-{1SG/1EXCL})	‘像{我/我们}一样的人’
b. <i>dede-</i> { <i>isu/yamu</i> }	(PL-{2SG/2PL})	‘像{你/你们}一样的人’
c. <i>dede-hiya</i>	(PL-3SG)	‘他们’
d. <i>dede-Ciwang</i>	(PL-C.)	‘Ciwang 他们’
e. <i>dede-tama</i>	(PL-父亲)	‘父亲他们’、‘叔伯们’
f. <i>dede-laqi</i>	(PL-小孩)	‘小孩们’
g. <i>dede-huling</i>	(PL-狗)	‘两只以上的狗’
h. * <i>dede-sapah</i>	(PL-房子)	预期：‘两间以上的房子’

可以发现，搭配后的语义与名词性成份的类别相关。如果搭配第 I/II 人称，得到的是类型学上所谓的“similative plural” (Daniel & Moravcsik 2005)，表达像某某一样的复数群体，我们根据张谊生 (2001) 的术语将其暂译为比况复数。正因为是比况义而非连类义或累加义，因此无论第 I/II 人称单数还是复数代词都能搭配 *dede-*。若搭配第 III 人称单数，则获得第 III 人称复数代词，可以理解为连类义或累加义。若搭配人名，则一般的理解是连类义，虽然也能表达多个同名之人的累加义。若搭配亲属词，一般的理解也是连类义。但由于 *tama* 一词不只是“父亲”同时也是跟父亲同辈的“叔伯”，因此 *dede-tama* 也可以有累加义，表达“两位以上的叔伯”。如果搭配像“小孩”或“狗”等其他有生名词，则获得累加义。最后，太鲁阁语的 *dede-*不能搭配无生名词，与汉语普通话的“们”相似。

因此，台湾南岛语的连类复数标记普遍为第 III 人称复数的组成语素，但却非第 I/II 人称复数的组成语素，即便像太鲁阁语那样能将连类复数标记与第 I/II 人称搭配，产生的语义也非连类或累加。对于这种违反唯一性等级预测的共时现

象，我们认为应当从历时的角度来理解，很可能是由于第 I/II 人称与第 III 人称产生的历史层次不同。历史语言学专家对于第 I/II 人称在原始南岛语的构拟有相当一致的意见，所构拟出来的形式也相去不远。然而，第 III 人称则不同。Ross (2006:531) 认为第 III 人称单数能在原始南岛语中构拟出来，其相应的复数则不能。Reid (2007:245) 甚至认为原始南岛语没有任何第 III 人称代词，而现代南岛语的第 III 人称代词都是后来独立创新的结果。无论何者正确，至少能确定的是早期形成的第 I/II 人称单数、复数之间无明显的形态关联，而后期产生的第 III 人称复数往往是在指示词词根的基础上增添复数语素而来，因此造就了第 I/II 人称与第 III 人称的不对称性。

最后，连类标记与第 III 人称复数代词还具有如下的蕴含关系：若第 III 人称复数代词与其相应的单数代词有形态上的派生关系，则标记复数代词的语素必然也是连类标记，如“部分相同”类的语言；但连类标记未必能构成第 III 人称复数代词，如“完全不同”类的语言。这种分布暗示着第 III 人称复数代词是在较晚的时期才借用连类标记形成的。能很好说明这种发展的是阿美语支的语言（包含阿美语及撒奇莱雅）。表十显示，阿美语秀姑峦方言的第 III 人称单数代词 *ci-ngra* 与复数代词 *ca-ngra* 呈现 *ci* 与 *ca* 的对立，正如单数人名 *ci N* 与连类复数 *ca N* 的对立，因此属于“部分相同”型。撒奇莱雅语的人名虽然也同样有 *ci N* 与 *ca N* 的对立，但是它的第 III 人称单数代词为 *ci-ngra* 而复数却是 *kuheni* 或 *kunuheni*，因此属于“完全不同”型。Wu (2015) 调查了另外 4 个阿美语方言，发现第 III 人称复数代词是方言间差异最大的：其中两个中部方言（玉里 Paheko 和长滨 Kakacawan）是类似秀姑峦方言以连类标记 *ca* 构成第 III 人称复数，而另外两个方言（北部南势与南部马兰）则是类似撒奇莱雅语，第 III 人称复数不涉及连类标记 *ca*。关键是，Ross (2006:555) 所构拟的原始阿美语支的第 III 人称复数形式是类似撒奇莱雅语的 *kuheni*，而非类似秀姑峦方言的 *ca-ngra*。如果这个构拟是正确的话，说明 *ca-ngra* 这种第 III 人称复数形式是后来才透过连类标记 *ca* 构成的。

### 3 包含结构

本节探讨包含结构，分成以下 6 个小节依序展开：前人的研究成果 (§3.1)、台湾南岛语包含结构的形态句法表现 (§3.2)、包含性名词与其他构式的蕴含关系 (§3.3)、检验唯一性等级 (§3.4)、子集标记的包含义与累加义的制约因素 (§3.5) 以及人称包括性在包含结构的体现 (§3.6)。

#### 3.1 前人研究综述

早期研究包含结构的代表性著作是 Schwartz (1988a; 1988b)。由于当时尚未有“包含结构”此一通用术语，作者区分了复数代词构式 (Plural Pronoun Construction; PPC) 以及动词编码并列 (Verb-Coded Coordination; VCC)。<sup>12</sup> 前者如 (44) b 中的大洋洲南岛语 Mokilese；后者如 (45) 的保加利亚语。

(44) Mokilese 语 (Schwartz 1988a:239)

a. {Koah/Kamwa}      mwehuki      kang      rais.  
2.SG/2.DU              喜欢              吃              米饭  
‘{你/你们俩}喜欢吃米饭。’

b. **Kamwa**      **Davy**      inla      duhdu.  
2.DU              D.              去              游泳  
‘你和 Davy 去游泳。’ (复数代词构式)

(45) 保加利亚语 (Schwartz 1988a:245)

**Otidohme**      s              majka      mi              na      paza.  
去.PST.1PL      COM      母亲      1SG.POSS      往      市场  
‘我和我的母亲去了市场。’ (动词编码并列)

如 (44) a 所示，Mokilese 语的第 II 人称双数代词 *kamwa* 与第 II 人称单数代词 *koah* 是形成对立的，然而在 (44) b 当中，双数代词加上人名 *Davy* 之后的

---

<sup>12</sup> 在谈论包含结构时，文献中所谓的“代词”皆专指人称代词，因此本文也从简称之为代词。

语义却是第 II 人称单数加上第三者，因此 *kamwa* 为包含性代词。由于包含性代词必然是复数（无论双数或多数），故称为复数代词构式。<sup>13</sup>在（45）里并没有表达复数的代词，而是凭借着动词 *otidohme* 的人称变化得知主语为第 I 人称复数，然而与介宾短语 *s majka mi* “跟我的母亲” 结合后，主语的语义变成第 I 人称单数加上第三者，因此动词的人称变化已经包含了介宾短语的指称对象。由于动词的人称变化是包含性语义的关键来源，故称为动词编码并列。Schwartz 指出，复数代词构式主要分布在太平洋的南岛语族、非洲的尼日尔-刚果语族和乍得语族、欧洲的斯拉夫语族、波罗的语族以及芬鸟语族；而动词编码并列则零星见于美洲的 Tzotzil 语、Cherokee 语、Dakota 语，非洲的卡努里语(Kanuri)、豪萨语(Hausa)、大洋洲的南岛语 Yapese，以及上述的保加利亚语。事实上，无论是“复数代词构式”还是“动词编码并列”都是同样表达两个（或更多）事件参与者的合取并列（conjunctive coordination）关系，因此在后来的类型学文献里“复数代词构式”被称为“包含合取”（inclusory conjunction; Haspelmath 2007:33）。

在 Schwartz 之后，陆续有针对特定地区或语族的包含结构专题研究，例如 Lichtenberk（2000）针对大洋洲的南岛语族、Singer（2001）针对澳洲的原住民语言、Vassilieva（2005）针对斯拉夫语族，以及 Reid（2009）针对菲律宾的南岛语族等。虽然南岛语族的包含结构自 Schwartz 以来便长期受到关注，然而前人所考察的南岛语——无论是大洋洲或是菲律宾的南岛语——始终局限于马-波语支，针对对其他 9 个第一级语支的台湾南岛语则少有着墨（谱系分类见（3））。在我们所知的文献当中，与台湾南岛语包含结构密切相关的只有 Teng（2011a）所编的论文集，其中 6 篇论文分别探讨了 6 个台湾南岛语的伴随与并列结构，但也仅限于零星出现的包含结构例句。换言之，本文是系统化专门探究台湾南岛语包含结构的首度尝试。

在澳洲语言的材料基础上，Singer（2001:81）提出了一个模型来描述所有语言的包含结构类型。该模型由三项参数组成，若以问题的方式呈现则为：（1）超集的表现形式是否为自由或黏着代词？（2）包含结构是否在超集与子集之外使用额外的标记？（3）超集与子集之间的关系借由何种形态句法手段来表达？

---

<sup>13</sup> 英语术语“plural”可以广义地指相对于单数的任何二以上的数，也可以狭义地指相对于双数的任何三以上的数。为求行文方便，本文以“复数”翻译广义的“plural”，而以“多数”翻译狭义的“plural”。换言之，“复数”是“双数”以及“多数”的上位概念。

本节介绍 Singer 的三项参数，借以展示包含结构的跨语言多样性，同时为本文所发掘的材料提供一个参照框架。

第一项参数所针对的是超集的表现形式：若仅以自由代词表达为第 1 类，例如 (44) b；若仅以黏着代词表达为第 2 类，例如 (45)。至此，Singer 的第 1、2 类似乎分别等同于 Schwartz 的 PPC 及 VCC。然而，Singer 的分类是更加细致的，因为她同时还增加了第 3 类，即超集同时由自由及黏着代词表达。例如 (46) 的 Nunggubuyu 语，第 I 人称排除式代词 *nurru* 出现了两次，一次附着在句首的动词上，另一次单独出现在句尾。

(46) Nunggubuyu 语 (Singer 2001:10)

**Nurru**=wa-ng Ma:gurn **nurru**.

1EXCL=杀-PST M. 1EXCL

‘我们和 Ma:gurn 杀了它。’

在 Schwartz 所提供的例句中也有同时使用自由及黏着代词的语言，例如 (47) 的拉脱维亚语 (Latvian)，其中代词 *mēs* 及动词变化 *gājām* 都同样表达了第 I 人称复数。

(47) 拉脱维亚语 (Schwartz 1988a:239)

**Mēs** ar Jāni **gājām** mājās.

1PL COM J. 去.1PL 家

‘我（们）和 Jāni 回家了。’

然而，Schwartz 仍然将拉脱维亚语划分为与上述 Mokilese 语同属复数代词构式。换言之，她认为是否使用复数代词才是分类的必要条件，而是否额外使用动词变化表达人称只是一种变体。而 Singer 的三分法则是根据两个独立的特征组合所构成的，即“+自由代词/-黏着代词”（第 1 类）、“-自由代词/+黏着代词”（第 2 类）以及“+自由代词/+黏着代词”（第 3 类）。

此外，Moravcsik (2003:479) 区分了包含性代词 (inclusory pronoun) 及包含性动词变化 (inclusory verb inflection)；前者相当于 Schwartz 的 PPC，后者相当于 VCC。然而，与 Schwartz 不同的是，Moravcsik 认为包含结构的复数成份由

动词人称变化表达时，是否额外再使用复数代词只是一种变体。因此，对于 Moravcsik 而言，像 (47) 那样的例子只是包含性动词变化的一个次类。同时，Moravcsik 另外还指出 Schwartz 未提及的一类，即包含性数词 (inclusory numeral)。例如法国西北地区的法语方言 *nous deux mon père* (1PL 二 1SG.POSS 父亲) “我和我的父亲”，当中表达“二”的数词 *deux* 包含了“我的父亲”。虽然在这个法语的例子当中也出现了包含性代词 *nous*，但根据 Moravcsik 的描述，是否同时使用复数代词或复数动词变化都只是包含性数词这一类的变体而已。换言之，在 Moravcsik 的三分法当中，类别之间具有某种阶层关系。若一个语言具有包含性数词，则即便它同时也使用包含性代词或动词变化，仍然属于包含性数词这一类。其次，若一个语言具有包含性动词变化，则即便它同时也使用包含性代词，仍然属于包含性动词变化这一类。最后，若一个语言既没有包含性数词也没有包含性动词变化，则属于包含性代词这一类。这种关系可以用如下的层级来表达：包含性数词 > 包含性动词变化 > 包含性代词。必须指出的是，这个层级只是我们对 Moravcsik 的分类原则作出的总结，并非反映这三类在实际语言当中出现与否的蕴含关系。虽然，Singer (2001:25) 也提及了一个澳洲语言 Ungarinjin 具有包含性数词，例如 *Djunguri-medjerri* (D.-二) “包含 Djunguri 在内的两个人”。然而，由于 Singer 对于包含结构的其中一个定义特征是超集必须为代词，因此将包含性数词排除在包含结构之外，但她同时也表明若能在更多的语言当中发现包含性数词，则可考虑将包含性数词纳入包含结构之中。

由于复数代词或复数动词变化都不是 Moravcsik (2003) 所谓包含性数词这类的必要条件，因此我们可以使用 Singer 的特征组合“-自由代词/-黏着代词”来表示。此外，虽然 Moravcsik 只提出了上述的三分法，她同时也提及了一种相当罕见的包含结构，即“包含性名词” (Vassilieva (2005) 称之为“扩充连类”；见 §1.4.1)。包含性名词与包含性代词的唯一不同之处在于前者的超集为名词而后者的超集为代词。包含性代词结构字面上以“我们和小王”的形式表达“我和小王”。同样地，包含性名词结构字面上以“小李他们和小王”的形式来表达“小李和小王”。由于包含性名词结构也不需要涉及复数代词或复数动词变化，因此也可视为特征组合“-自由代词/-黏着代词”的另一个次类。如此一来，我们便可

将上述文献针对超集的表现形式总结为 4 种特征组合关系,并将不同的分类体系以及彼此之间错综的对应关系汇整如表十一。

表十一：超集的表现形式类型

	Schwartz (1988a)	Singer (2001)	Moravcsik (2003)
+自由代词/-黏着代词	复数代词构式	第 1 类	包含性代词
-自由代词/+黏着代词	动词编码并列	第 2 类	包含性动词变化
+自由代词/+黏着代词	复数代词构式	第 3 类	包含性动词变化
-自由代词/-黏着代词	---	---	包含性数词; 包含性名词

上述三项研究当中最大的分歧在于特征组合“+自由代词/+黏着代词”(即 Singer 的第 3 类)是否该独立为一类,以及若作为二分法的变体的话究竟该属于哪一类。此外, Singer (2001:10) 指出在她所考察的澳洲语言材料中未发现特征组合“-自由代词/-黏着代词”;我们认为 Moravcsik (2003) 的包含性数词以及包含性名词即为这种特征组合的具体表现。我们依照 Singer 的分类体系将包含性数词称为 4a 类,而将包含性名词称为 4b 类。

Singer 的第二项参数所关注的是包含结构是否在超集与子集之外使用额外的标记。她采用 Lichtenberk (2000) 的术语,将没有使用额外标记的类型称为内隐 (implicit),例如 (46) 的 Nunggubuyu 语直接将超集与子集并列;而将使用额外标记的类型称为外显 (explicit),例如 (47) 的拉脱维亚语使用 *ar* 引介出子集短语。在 Schwartz 的描写里,任何外显标记都被称为“连结词”(connector),这或许是由于在她所考察的语言当中外显标记的功能相当单一,几乎都有表达伴随者的功能。然而, Singer 的第二项参数的价值在于进一步细化外显标记的类别。理论上来说,外显类型的标记可能出现不止一次,出现的位置也有各种可能性,但 Singer 发现仅有少数的几种标记类型与标记模式出现在澳洲的语言当中。她归纳出 4 种类型: 1、表达“双数之一/多数之一”(one of a pair/one of a group) 的数标记; 2、表达“自然对”(natural pairs) 的特殊标记; 3、合取标记 (conjunctive marker); 4、伴随标记 (comitative marker)。无论类型为何,这些外显标记绝大部分都是出现在子集之后。澳洲语言中最常见的外显标记是第 1 类,而非 Schwartz 的材料所显示的伴随标记。例如, Ngandi 语里的 *-bula* 是表达“双数之一”,标记在表达“父亲”的子集之上,显示父亲只是两个事件参与者之一,而

由于动词人称变化显示了超集是第 I 人称双数，因此得知另一个事件参与者为说话者。值得一提的是，澳洲语言的“双数之一/多数之一”标记跟人名结合后普遍都能表达连类复数（Singer 2001:50）。因此，澳洲的语言呈现出连类复数与包含结构之间密切的关联。

(48) Ngandi 语 (Singer 2001:48)

Rni-nyarra-ng-bula                      nyarr-rudhu-ng.  
M.SG-父亲-POSS-ONE.OF.PAIR      1DU.EXCL.M-去-FUT  
‘我和父亲会去。’

最后一项参数探讨的是超集与子集之间的形态句法关系，可以是透过语序或某种格位标记来达成。超集与子集可能构成短语，也可能分属不同的短语；Lichtenberk (2000) 称前者为短语型 (phrasal) 包含结构，后者为分裂型 (split) 包含结构。

### 3.2 形态句法表现

根据即有文献，最容易出现包含结构的情况是当超集为第 I 人称复数代词时，因此本文认定一个语言是否拥有包含结构的标准是：若一个语言至少能使用第 I 人称复数的某种表达形式与一人名 N 共同组合出现，且其表达的语义为“第 I 人称单数与 N”，我们则认定该语言拥有包含结构。本节着重于包含结构的形态句法表现，以下分别针对超集的表现类型 (§3.2.1)、子集标记的类型 (§3.2.2) 以及包含结构的历史构拟 (§3.2.3) 逐一展开。

#### 3.2.1 超集的表现类型

台湾南岛语包含结构中超集的表现类型相当多元，表十一中的 4 种特征组合都能发现，而同一个语言可能同时拥有多种组合。以下分别展示自由与黏着代词 (第 1~3 类; §3.2.1.1)、包含性数词 (第 4a 类; §3.2.1.2) 以及包含性名词 (第 4b 类; §3.2.1.3)。

### 3.2.1.1 自由与黏着代词

最普遍的情况是同时拥有“+自由代词/-黏着代词”以及“-自由代词/+黏着代词”。例如(49)的布农语语郡群方言,无论是使用a句中的自由代词 *kaimin*, 还是b句中的黏着代词=*im*, 其语义皆大致相同。

#### (49) 布农语郡群方言(田野笔记)

a. Taskun      **kaimin**      mas      Adul      kusia      ludun.

AF.一起      1EXCL.NOM OBL      A.      去      山

‘我跟 Adul 一起去山上。’

b. Taskun=**im**                      mas      Adul      kusia      ludun.

AF.一起=1EXCL.NOM OBL      A.      去      山

‘我跟 Adul 一起去山上。’

有些语言虽然拥有自由代词,但是却不允许自由代词出现在包含结构里,相应的语义只能透过黏着代词表达,因此只有“-自由代词/+黏着代词”,而无“+自由代词/-黏着代词”。例如(50)及(51)分别显示卑南语南王及利嘉方言,其中使用自由代词的a句皆不合语法,而使用黏着代词的b句则能很好地表达预期语义。

#### (50) 卑南语南王方言(田野笔记)

a. \*Ma-renang **mimi**              ki      Pinadray      muka      i      drenan.

AF-一起      1EXCL.NOM COM      P.                      AF.去      LOC      山

预期语义: ‘我跟 Pinadray 一起去山上。’

b. Ma-renang=**mi**                      ki      Pinadray      muka      i      drenan.

AF-一起=1EXCL.NOM      COM      P.                      AF.去      LOC      山

‘我跟 Pinadray 一起去山上。’

(51) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. \*Ma-relrang **iniam** i Sunay mukuwa i zenan.

AF-一起 1EXCL PERS S. AF.去 LOC 山

预期语义: ‘我跟 Sunay 一起去山上。’

b. Ma-relrang=**mi** i Sunay mukuwa i zenan.

AF-一起=1EXCL PERS S. AF.去 LOC 山

‘我跟 Sunay 一起去山上。’

然而, 卑南语并非完全不能使用自由代词表达包含结构的超集。(50) a 及 (51) a 只是说明卑南语的自由代词并不像布农语的自由代词那样可以在其相应的黏着代词出现的位置取而代之。挽救 (51) a 的一个办法是将自由代词与子集移至句首作为主题并且使用黏着代词, 于是形成“+自由代词/+黏着代词”, 如 (52)。

(52) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

**Iniam** i Sunay mu, ma-relrang=**mi** mukuwa i zenan.

1EXCL PERS S. TOP AF-一起=1EXCL.NOM AF.去 LOC 山

‘我跟 Sunay 一起去山上。’

此外, 与利嘉方言相当接近 (地理位置及语言特征) 的泰安方言也有“+自由代词/+黏着代词”形式的包含结构, 如 (53)。因此, 卑南语的超集表现类型有“+自由代词/-黏着代词”以及“+自由代词/+黏着代词”, 但无“+自由代词/-黏着代词”。

(53) 卑南语泰安方言 (Teng 2011b:185)

M-ukuwa=**mi** i zenan **iniam** i Senayan.

AF-去=1EXCL.NOM LOC 山 1EXCL PERS S.

‘我跟 Senayan 一起去山上。’

自由与黏着代词同时组合出现的语言还有 (54) 的排湾语和 (55) 的太鲁阁, 而其中的自由代词可以省去不说。换言之, 这两个语言同时拥有“+自由代词/+黏着代词”与“-自由代词/+黏着代词”这两种特征组合。

(54) 北部排湾语玛家方言 (田野笔记)

Uri vaik=**amen** a ma-gakku (**tiamen**) 'a=ti Camak.

FUT AF.去=1EXCL.NOM LNK 往-学校 1EXCL.NOM COM=PERS C.

‘我要跟 Camak 去学校。’

(55) 太鲁阁语 (田野笔记)

Musa=**nami** dgiyaq ka (**yami**) Ciwang.

AF.去=1EXCL.NOM 山 NOM 1EXCL.NOM C.

‘我跟 Ciwang 去山上。’

根据我们所掌握的台湾南岛语材料，可以建立以下的蕴含关系：若一个语言允许其包含结构的超集仅以自由代词表现（+自由代词/-黏着代词），则也能允许仅以黏着代词来表现（-自由代词/+黏着代词），但并非反之亦然。例如，布农语允许超集仅以自由代词表现，也允许超集仅以黏着代词表现；然而，卑南语允许超集仅以黏着代词表现，却不允许超集仅以自由代词表现。这种超集表现类型的蕴含关系——“黏着代词 > 自由代词”——与 Moravcsik (2003:498) 所做的推论相当一致。<sup>14</sup> 此外，当超集同时由自由与黏着代词表现时（+自由代词/+黏着代词），能省略的成份往往是自由代词而非黏着代词，例如排湾语和太鲁阁语。

### 3.2.1.2 包含性数词

文献中针对包含性数词的讨论相当少，同时 Moravcsik (2003:478) 也指出“就我所知，包含性数词的分布情形尚无人研究。”<sup>15</sup> 这或许是由于包含性数词本身就是罕见的结构，至少在台湾南岛语当中是如此。若以严格的标准来说，只有太鲁阁语具有包含性数词。例如 (56) a 中的数词 *deha* “二” 与 (56) b 中的自由代词 *yami* “我们” 同样都是包含性的，因为两者所指称的群体都包含了其后所出现的人名的指称对象。太鲁阁语的例子——以及 Singer (2001:25) 提及

<sup>14</sup> Moravcsik (2003:498) 在一项注解中做出了如下的断言：“[T]he availability of inclusory pronouns in a language implies the availability of inclusory verb-inflection if the logically necessary ingredients (verb inflection and optional pronouns) are available.”

<sup>15</sup> 原文为：“The distribution of inclusory numerals is, to my knowledge, entirely unresearched.”

的 Ungarinjin 语——说明了包含性数词不需要凭借着自由或黏着代词而存在，因此支持了 Moravcsik (2003) 将包含性数词独立分为一类的做法（见表十一）。

(56) 太鲁阁语 (Tsukida 2009:306–307)

a. **Deha Rubiq** ka m-eniq hiya.

二 R. NOM AF-在 那里

‘在那里的是两个人，其中包含 Rubiq（即他和 Rubiq）。’

b. **Yami Kumu** ka m-en-sa m-angal sapuh.

1EXCL K. NOM AF-PST-去 AF-拿 药

‘去拿药的是我们，其中包含 Kumu（即我和 Kumu）。’

由于包含性数词的特殊性，以下进一步讨论太鲁阁语 *deha* 的功能。在包含结构之外，太鲁阁语的 *deha* 作为自由语素时表确数“二”，既有修饰性用法，如 (57) a；也有代指性用法，如 (57) b。

(57) 太鲁阁语 (Tsukida 2009:144, 293)

a. Laqi Masaw ka **deha laqi** niyi.

小孩 M. NOM 二 小孩 这

‘这两个小孩是 Masaw 的孩子。’

b. Ngal-un=mu ka **deha** niyi.

拿-PF=1SG.GEN NOM 二 这

‘我要拿这两个（人或东西）。’

同时，*deha* 也可作为黏着语素，此时其语义为第 III 人称复数属格，可以指称两个或两个以上的个体。附着在名词上表达领属者，如 (58) a；或者附着在动词上表达施事，如 (58) b。

(58) 太鲁阁语 (Tsukida 2009:260, 370)

a. Mese-dalih ka sapah=**deha**.

AF.RECP-近 NOM 房子=3PL.GEN

‘他们的房子彼此很靠近。’

- b. Duh-un=**deha**      kedediyax    ka      rudux.  
     烤-PF=3PL.GEN      每天          NOM      鸡  
     ‘他们每天烤鸡。’

由上可知，太鲁阁语的数词 *deha* 经历了某种程度的语法化过程。当它从一个自由语素变成黏着语素时，同时也伴随着语义从确数“二”扩增为“大于二”的广义复数。类似的现象在汉语方言当中也可发现。例如，彭晓辉（2008:80）指出在湖南祁东话里“X+两个”（读音为[liɑŋ<sup>1</sup> ko]）表达“X等两人”的连类语义，指称两个个体；而在浙江天台话里“两个”（读音为[liɑ<sup>13</sup> kau<sup>0</sup>]）则可作为三身代词的复数标记，语义扩增为“大于二”的广义复数。太鲁阁语的数词 *deha* 相当于同时展现了湖南祁东话与浙江天台话当中“两个”的功能。然而，太鲁阁语的不同之处在于 *deha* 加人名 X 表达的是包含义，即“包含 X 在内的两个人”，而湖南祁东话“两个”加人名 X 表达的是连类义，即“以 X 为代表的两个人”。虽然两者就客观事实而言都是指称两个人，其中一个人明确指出其名字，然而主观上来说却不尽相同。在包含义当中，数词是主要的关注点，人名 X 只是附带提及的成员；在连类义当中，人名 X 是主要的关注点，数词只是附带提及的群体总数。太鲁阁语和汉语方言的简短比较说明包含复数与连累复数之间有着密切的关联性，而相同的“数词加人名”结构都可能产生其中一种语义。

在李佩容（Lee 2011）的分析中，太鲁阁语的自由语素 *deha* 除了是表达“二”的数词之外（如（56）a 及（57）当中的例子），同时还是伴随介词（comitative preposition），如（59）当中的例子。

（59）太鲁阁语（Lee 2011:53）

- Ubus    ga      mke-’kan      **deha**    laqi      siaw      sapah=na.  
 U.      PROG    AF.RECP-打斗    COM      小孩      旁边      房子=3SG.GEN  
 ‘Ubus 正在跟隔壁的小孩打架。’

同时，李还宣称当主语为黏着代词时，伴随关系需改由伴随格标记（comitative case marker）*ka* 来表达，如（60）所示。简言之，李观察到同样是表达伴随关系的两个标记——*deha* 与 *ka*——呈现某种互补分布，并且认为制约

这种分布的关键因素是主语的表现形式：<sup>16</sup> 若为黏着代词，则使用 *ka*，如（60）；除此之外皆使用 *deha*，如（59）。

（60） 太鲁阁语（Lee 2011:59）

M<n>ke-'kan=**nami**                      **ka**        hiya.  
<PFV>AF.RECP-打斗=1EXCL.NOM COM      3SG.NOM  
'我跟他打了架。'

然而，我们认为上述的分析并未掌握包含结构的本质，并且不够全面。首先，将 *ka* 分析为伴随格标记的后果会导致太鲁阁语有两个同形的格标记，一个是伴随格、另一个是主格（例句见（56）至（58））。事实上，在一个与（60）类似的例句中，李便将 *ka* 标注为主格，如（61）。

（61） 太鲁阁语（Lee 2011:58）

Mke-'kan=**nami**                      quwaq        **ka**        yami        laqi=mu.  
AF.RECP-打斗=1EXCL.NOM 嘴                      NOM      1EXCL.NOM 小孩=1SG.GEN  
'我跟我的孩子吵架。'

李判定（60）的 *ka* 为伴随格标记而（61）的 *ka* 为主格标记的关键在于认定前者的主语为黏着代词=*nami* 而后者的主语为自由代词 *yami*。这种见解首先遇到的问题是，为何黏着代词=*nami* 在（60）便是主语而同样的代词到了（61）便不是主语了？在我们的分析里，（60）与（61）都是包含结构，超集都是第 I 人称复数排除式，子集都是一个第 III 人称的名词性成份，在（60）是代词 *hiya* “他”而在（61）是 *laqi=mu* “我的孩子”。两者不同之处在于，超集在（60）仅以黏着代词=*nami* 表达一次，而在（61）则同时以黏着代词=*nami* 及自由代词 *yami* 表达。换言之，（60）与（61）当中的 *ka* 应当视为同一个语素，即主格标记。若按照李的分析，我们势必要说在（62）a 中的 *ka* 是伴随格标记，而在（62）b 中的 *ka* 是主格标记，虽然两句唯一的区别是自由代词 *yami* 的出现与否。

---

<sup>16</sup> 原文为：“*deha* is in complementary distribution with the comitative case marker *ka* and their occurrence depends on the pronominal status of the subject.”（Lee 2011:49）

”

(62) 太鲁阁语 (田野笔记)

a. Musa=**nami**            dgiyaq            **ka**            Ciwang.

AF.去=1EXCL.NOM 山            NOM            C.

‘我跟 Ciwang 去山上。’

b. Musa=**nami**            dgiyaq            **ka**            **yami**            Ciwang.

AF.去=1EXCL.NOM 山            NOM            1EXCL.NOM C.

‘我跟 Ciwang 去山上。’

这种解释不仅显得将就 (ad-hoc), 同时也无法掌握更普遍的原则。首先是超集的表现类型为“+自由代词/+黏着代词”的语言, 一般允许省略自由代词而非黏着代词, 除了太鲁阁语之外的另一个例子是排湾语 (见 § 3.2.1.1)。其次, 使用主格来标记子集, 如 (62) a 中的 *Ciwang*, 并非太鲁阁语特有的现象, 在其他台湾南岛语中也可发现 (见 § 3.2.2.2)。事实上, 这种策略是相当合乎逻辑的, 既然超集以主格形式表现 (无论是黏着代词=*nami* 或自由代词 *yami*), 而子集又是超集的一部分, 因此将子集也标记为主格便是相当合理的。

此外, 将 *ka* 分析为伴随格标记的另一个问题是, 为何主语为黏着代词时, 伴随关系并非永远都可以使用 *ka*? 李的材料以及我们的材料都显示, 当黏着代词为复数时, *ka* 可以标记伴随者, 但是替换成相应的单数黏着代词之后, 相同的句子便不合语法了, 如 (63) 及 (64) 所示。

(63) 太鲁阁语 (Lee 2011:59)<sup>17</sup>

M<n>ke-'kan={**nami/\*ku**}            ka            hiya.

<PFV>AF.RECP-打 斗={1EXCL.NOM/1SG.NOM}            NOM            3SG.NOM

‘我跟他打了架。’

(64) 太鲁阁语 (田野笔记)

Musa={**nami/\*ku**}            dgiyaq ka            Ciwang.

AF.去={1EXCL.NOM/1SG.NOM} 山            NOM            C.

‘我跟 Ciwang 去山上。’

<sup>17</sup> 原作者将此句中的 *ka* 标注为 COM (伴随格标记), 我们将其修改为符合我们分析的 NOM (主格标记)。下文同此, 不再说明。

若如李所说 *ka* 是个伴随格标记，则不容易解释这种人称限制，但若按照我们的包含结构分析，*ka* 所引介的是子集，与超集有相同的句法功能，因此以主格标记；而超集必须是复数才有可能形成包含结构，因此可以解释为何单数黏着代词不合语法。

虽然我们不认同李将 *ka* 分析为伴随格标记，但仍同意她的基本观察，即在表达伴随关系时 *deha* 与 *ka* 呈现某种互补分布，只是这种分布并非如李所说受制于主语的表现形式，而是受制于主语的人称。例如，(65) a 中的 *ka* 无法替换成 *deha*，即如 (65) b 所示。

(65) 太鲁阁语 (田野笔记)

a. **Musa=nami**            **dgiyaq**            **ka**            **Ciwang.**  
 AF.去=1EXCL.NOM 山            NOM    C.  
 ‘我跟 Ciwang 去山上。’

b. \***Musa=nami**            **dgiyaq**            **deha**            **Ciwang.**  
 AF.去=1EXCL.NOM 山            二            C.  
 预期语义：‘我跟 Ciwang 去山上。’

根据李的解释，(65) b 之所以不合语法是由于其主语为黏着代词：当主语为黏着代词时，伴随关系由 *ka* 表达。然而，即便主语不是黏着代词，*deha* 也无法任意表达伴随关系。我们发现，*deha* 只适用于第 III 人称之间的伴随关系，如 (66) a 中第 III 人称代词与人名、(66) b 中人名与名词短语之间的关系，而一旦涉及第 I 或第 II 人称自由代词时则与 *deha* 产生冲突，如 (66) c。

(66) 太鲁阁语

a. **Hiya**            **deha**            **Ciwang** **musa**            **dgiyaq.**  
 3SG.NOM    二            C.            AF.去    山  
 ‘他跟 Ciwang 去山上。’ (田野笔记)

b. **Ubus**            **deha**            **laqi=na**            **musa**            **dgiyaq.**  
 U.            二            小孩=3SG.GEN    AF.去    山  
 ‘Ubus 跟他的的小孩去山上。’ (Lee 2011:55)

c. \***Yami**      **deha**    **Ciwang** *musa*    *dgiyaq*.<sup>18</sup>

1EXCL.NOM 二          C.          AF.去    山

预期语义：‘我跟 *Ciwang* 去山上。’（田野笔记）

换言之，*deha* 不仅表达了数量的概念，同时还隐含了既非说话者也非听话者的第 III 人称概念，因此包含数词结构“*deha*+X”表达的是某个第三者与 X（见（56）a），而（66）a 与（66）b 当中的“Y+*deha*+X”结构不过是进一步将这个隐含的第三者明确表达出来而已，于是形成连结 X 与 Y 的并列结构。<sup>19</sup> 我们咨询的母语专家表示虽然（66）c 大致能听懂意思，但是认为第 I 人称自由代词 *yami* 与“*deha*+X”同时出现会造成某种冲突。我们认为这是因为既说“我们”又说“他们两个”所导致的人称冲突，而这种冲突也可用来解释为何（65）b 不合语法。若要维持（66）c 的基本语序而又表达预期语义，则需改为（67），亦即超集代词 *yami* 与子集 *Ciwang* 之间无何标记。

（67）太鲁阁语（田野笔记）

**Yami**      **Ciwang**      *musa=nami*      *dgiyaq*.

1EXCL.NOM C.                  AF.去=1EXCL.NOM    山

‘我跟 *Ciwang* 去山上。’

我们还可以从另一个角度来理解为何“*deha*+X”或“Y+*deha*+X”当中的 X 与 Y 仅限于第 III 人称。若主语是第 I 或第 II 人称，同时又要明确指出“两个人”时，则需使用黏着人称代词附着在数词 *deha* 之上，如（68）。

<sup>18</sup> 虽然李佩容（Lee 2011:57）提供了一个与（66）c 相当类似的例句，但我们的母语专家并不接受 *yami deha Ciwang* 这样的说法。事实上，我们的母语专家乃是透过李的引荐，与她的其中一个母语专家为同一人。

<sup>19</sup> Singer（2001:67）提及在澳洲的 Wik Mungkan 语和 Kriol 语里都有一种并列结构是由一个双数代词连结两个并列成份。Stassen（2000:16）也指出许多澳大利亚与巴布亚地区的语言都是使用表达“二”或“两者”的数量词作为合取并列助词。

(68) 太鲁阁语 (田野笔记)<sup>20</sup>

a. **Deha=nami** Ciwang musa dgiyaq.

二=1EXCL.NOM C. AF.去 山

‘我跟 Ciwang 俩个去山上。’

b. **Deha=namu** Ciwang musa dgiyaq hug?

二=2PL.NOM C. AF.去 山 Q

‘你跟 Ciwang 俩个去山上吗?’

由于太鲁阁语没有与=*nami* 或=*namu* 相应的第 III 人称主格黏着代词, 因此是零标记, 这也就说明了为何当 *deha* 不与任何黏着代词结合时, 其表达的语义是第 III 人称的两个人。因此, 没有=*nami* 的 (68) a 语义就会变成“包含 Ciwang 在内的两个人去山上”, 而没有=*namu* 的 (68) b 语义就会变成“包含 Ciwang 在内的两个人去山上吗”。

上述谈论的仅限于严格意义的包含数词, 但若放宽标准来说, 像 (68) 那样使用数词搭配黏着人称代词的包含结构则不局限于太鲁阁语。例如 (69) 中的鲁凯语雾台方言, 可以使用前缀 *taru-* 搭配各种数词作为主要动词, 然而包含语义的关键还是来自附着在动词上的复数人称代词, 因为若换成一个不含数词的动词仍然可以有包含义, 如 (70)。

(69) 鲁凯语雾台方言 (田野笔记)

a. **Taru-a-drusa=nai** ki Camake mu-gaku.

一起-RLS-二=1EXCL.NOM OBL C. 去-学校

‘我跟 Camake 俩个一起去学校。’

b. **Taru-a-{tulu/supate}=nai** ki Camake mu-gaku.

一起-RLS-{三/四}=1EXCL.NOM OBL C. 去-学校

‘我跟 Camake 等共{三/四}人一起去学校。’

---

<sup>20</sup> 月田尚美 (Tsukida 2009:307-308) 指出 *deha* 不可与第 I 人称复数排除式=*nami* 或第 II 人称复数=*namu* 结合, 并且给出了一个与 (68) a 结构相似的例句, 并将其标注为不合语法。然而, (68) 的两个例句都是我们的母语专家主动提供的, 同时李佩容 (Lee 2011:55) 也提供了一个与 (68) a 结构相似的合法例句。因此, 我们对月田尚美的结论是存疑的。

(70) 鲁凯语雾台方言 (田野笔记)

Mu-a-gaku=**nai**                      ki Camake.

去-RLS-学校=1EXCL.NOM    OBL C.

‘我跟 Camake 去了学校。’

同样地, 布农语郡群方言使用前缀 *tan-* 搭配各种数词作为主要动词, 与复数代词结合可以产生包含义, 如 (71) a 与 b; 然而, 包含义产生的关键仍然是复数代词而非数词, 如 (71) c。

(71) 布农语郡群方言 (田野笔记)

a. **Tan-dusa=im**                      mas    Adul    kusia    ludun.

AF.一起-二=1EXCL.NOM OBL    A.        AF.去    山

‘我跟 Adul 俩个一起去山上。’

b. **Tan-tau=im**                      mas    Adul    Dahu    kusia    ludun.

AF.一起-三=1EXCL.NOM OBL    A.        D.        AF.去    山

‘我跟 Adul、Dahu, 我们三个一起去山上。’

c. **Tanskun=im**                      mas    Adul    kusia    ludun.

AF.一起=1EXCL.NOM OBL    A.        AF.去    山

‘我跟 Adul 一起去山上。’

简言之, 包含性数词不仅在语言之间分布相当有限, 在语言内部的使用也相当有限。严格意义下的包含性数词目前只在太鲁阁语当中发现, 而即便是在太鲁阁语当中, 包含性数词 *deha* 所适用的人称范围也有限制。

### 3.2.1.3 包含性名词

除了包含性数词, 台湾南岛语也能发现包含性名词 (或称扩充连类)。前人的研究 (见 §1.4.1) 一致认为包含性名词是跨语言间相当罕见的, 然而 Reid (2009) 指出菲律宾的南岛语普遍能发现包含性名词结构。我们发现至少有四种台湾南岛语也允许包含性名词结构。以下, 我们仅节录两个语言的天然叙事语料

来展示包含性名词结构确实存在于台湾南岛语之中。更多有关包含性名词结构的讨论将留待§3.3 再进一步展开。

前文提及（见表十）阿美语以“*ca* N”表达与 N 相关联的一个复数群体，而这个结构可以进一步扩增以表明这个群体所包含的成员。例如（72）取自一则关于 Cinaw 与其朋友 Kumud 一同拯救 Cinaw 的妹妹的故事。虽然（72）a 使用了连类复数标记 *ca* 引出人名 Cinaw，同时还以 *a=ci* 引出另一个人名 Kumud，然而其语义并非“Cinaw 他们和 Kumud”至少三人，而是只有“Cinaw 和 Kumud”两人。换言之，在“*ca* X *a=ci* Y”这样的表达里，*a=ci* 所引出的人名 Y 并非累加到连类复数短语 *ca* X 之上，而是被包含在 *ca* X 所指称的复数群体之中的，正如子集短语的数被包含在复数代词或数词之中。我们之所以能确定叙事者使用这个结构是意在指称只有两人的一个群体是因为随后不久叙事者便使用了 *canira tatusa* “他们两人”来回指前面提到的 Cinaw 和 Kumud，如（72）b。

（72）阿美语马兰方言（田中山 2005:70）<sup>21</sup>

a. Na-mi-nukay i luma' ca Cinaw a=ci Kumud.

PST-AF-回去 LOC 家 NOM.PERS.ASSOC C. COM=PERS K.

‘Cinaw 跟 Kumud 回家了。’

b. Ma-lingad=tu canira ta~tusa tayra i Piwma.

AF-出发=COS 3PL.NOM HUM~二 AF.去 LOC 卑南

‘他们两个人出发去卑南。’

另外，排湾语与阿美语相当类似，*tia* 加人名 X 表达连类复数，随后再以 *ka=ti*（有些方言为 *'a=ti*）引出另一个人名 Y 时（即“*tia* X *ka=ti* Y”），其语义并非累加而是被包含在连类复数之中。我们在 Early & Whithorn（2003）所收录的 100 个文本中发现不同的排湾语方言都具有包含性名词结构。例如，（73）是一则故事的开头第一句，来自屏东县来义乡古楼村的中部排湾语。叙事者使用了关键的结构来介绍整个故事的两个主角人物。

<sup>21</sup> 该故事由阿美族母语专家田中山先生口头叙述，其家乡为台东县东河乡，属于马兰方言。

(73) 中部排湾语古楼方言 (Early & Whitehorn 2003:214)

Izua **tia** **Muakakai ka=ti** **Tjukutjuku.**

有 NOM.PERS.ASSOC M. COM=PERS T.

‘(从前)有(名叫)Muakakai与Tjukutjuku的(两个人)。’

此外,(74)截取自同样来自古楼村的另一则故事。由于该句谈论的是结婚,所以我们能确定粗体部分是在指称包含两人的群体,而非一个连类复数群体再加上另一人。

(74) 中部排湾语古楼方言 (Early & Whitehorn 2003:230)<sup>22</sup>

Tja=pa-pu-cekelj-aw **tia** **I. ka=ti** **T.**

INCL.GEN=CAUS-拥有-伴侣-PF NOM.PERS.ASSOC I. COM=PERS T.

‘咱们让Idjuidjung和Tjukutjuku(两人)结婚吧。’

除了中部排湾语之外,我们在来自屏东县春日乡力里村的南部排湾语也发现了相同的结构,如(75)a中的粗体部分。这里能明确知道是在指称两个而非更多人,因为叙事者在(75)c使用了确数*ma-drusa*“二个人”来回指(75)a中的两个人名。

(75) 南部排湾语力里方言 (Early & Whitehorn 2003:183-184)

a. “Aku nu=ki-sudju-an za~zua na=ma-aya?” aya-en

为什么 2PL.GEN=获得-情人-LF RED~DIST PST=AF-如此 说-PF

a=zua **tia** **P. ka=ti** **K.**

NOM=DIST NOM.PERS.ASSOC P. COM=PERS K.

‘(她)跟那个Puljaljuljaljuyan和Kuljeljuljelju说:“为什么你们要追求像那样的情人?”。’

b. A=zua ti Tjukutjuku tjenglay-en nua=zua **ma-drusa.**

NOM=DIST NOM.PERS T. 喜欢-PF GEN=DIST HUM-二

‘那两个人(就是)喜欢Tjukutjuku。’

<sup>22</sup> 碍于版面空间的限制,我们将原始材料中的人名简化为首字母。若遇相同情形则比照处理,不另说明。

抽象地说，阿美语使用“*ca X a=ci Y*”、排湾语使用“*tia X ka=ti Y*”来表达“X 与 Y”，其中 *ca* 与 *tia* 都是连类复数标记，而 X 之所以被标记为复数是因为已经将 Y 考量在内了。事实上，这两个语言也能将 X 标记为单数，阿美语的“*ci X a=ci Y*”和排湾语的“*ti X ka=ti Y*”同样也是表达“X 与 Y”。虽然这两种表达在客观世界都是指称两个人，但是在说话者的主观世界中或许不尽相同。使用单数标记时，是将 X 与 Y 分别看待；而使用连类复数标记时，则是将 X 与 Y 视为一个群体，例如（72）中两个并肩作战的伙伴。

### 3.2.2 子集标记的类型

在包含结构里，除了超集与子集两个必要成份之外，若无其他标记，则为内隐型；若有标记，则称外显型。理论上来说，外显标记可能是标记超集、子集、或两者皆是的。然而，台湾南岛语的外显标记都是标记子集的，并且都是出现在子集名词短语之前，这与台湾南岛语的格标记绝大部分都出现在名词短语前有关。我们首先展示内隐型（§3.2.2.1），其次将外显型分成四个次类：主格型（§3.2.2.2）、旁格型（§3.2.2.3）、伴随型（§3.2.2.4）以及伴随主格型（§3.2.2.5）。这个分类主要是依据当超集为主格时，单数的子集人名 N 的标记为何，这同时也是由于在我们所挖掘的绝大部分材料当中超集都是充当主语，并且常见的子集短语为单数人名。

#### 3.2.2.1 内隐型

内隐型，即无任何标记，是子集标记最简单的类型，在语言数量上所占的比例也最少。太鲁阁语无论是使用包含性自由代词还是包含性数词，子集前都无标记：前者如 *yami Kumu* (1EXCL K.) “我和 Kumu”，后者如 *deha Rubiq* (二 R.) “他和 Rubiq”（例句见（56））。

同样地，布农语丹群方言在表达超集的黏着代词与子集名词之间同样也无任何标记，如（76）。

(76) 布农语丹群方言 (九阶教材)

a. Undusa'an=**am**                    **masituqas** i-lumaq.

两人一起=1EXCL.NOM 兄/姐            LOC-家

‘我跟{哥哥/姐姐}两个在家。’ (2-6)

b. Taqna, taskun=**am**                **u~uskunan** munghan    babalivan    patasan.

昨天    一起=1EXCL.NOM PL~同伴    AF.去            商店            书本

‘昨天我跟同学们一起去书店。’ (8-6)

### 3.2.2.2 外显主格型

在外显主格型的语言里，引介包含结构的子集短语的标记与非包含结构的主格标记形式一致。由于子集是超集的一部分，两者共享相同的语义角色，因此当超集为主格时，将子集也标记为主格是相当合理的策略，例如(77)中的邹语。

(77) 邹语

a. Mi=**mia**                    iepoepohu 'o    **Tanivu** ho    mooyai    ufi.

AF.AUX=1EXCL.NOM AF.一起    NOM T.            CONJ AF.制作    糍粑

‘我跟 Tanivu 一起做了糍粑。’ (九阶教材 4-4)

b. Mi=**mia**                    yuyuso            'e    **Sayungu** ho    maine'e.

AF.AUX=1EXCL.NOM AF.两人一起    NOM S.            CONJ AF.回家

‘我跟 Sayungu 两个一起回家。’ (原民会词典)

其中的'o 与'e 都是主格标记，标示相同的句法功能，不同之处在于主格名词短语的指称对象在说话时是否可见。若将(77)的包含结构与(78)的非包含结构对比，可以发现两者使用相同的结构，唯一的差别是：在包含结构里，黏着代词=*mia* 的数已经包含了主格短语的指称对象；在非包含结构里，黏着代词=*ta* 与主格短语是同指的。

(78) 邹语 (张永利 & 潘家荣 2016:34)

Mi=**ta**                      m-imo ta chumu 'e                      **Mo'o.**

AF.AUX=3SG.NOM    AF-喝    OBL 水                      NOM    M.

‘Mo'o 在喝水。’

上节提及太鲁阁语为内隐型，然而当自由代词在特殊情况下省略时，会导致子集直接由主格标记，而成为与邹语相同的外显主格型。如(79)所示，当自由代词 *yami* 不出现时，*ka* 便成了引介子集 *Ciwang* 的标记。我们在前文 (§3.2.1.2) 已经论述了这个引介子集的标记 *ka* 应当分析为与主格标记 *ka* 同一个语素，而非李佩容 (Lee 2011) 所谓的伴随格标记。

(79) 太鲁阁语 (田野笔记)

Musa=**nami**                      dgiyaq **ka**                      (**yami**)                      **Ciwang.**

AF.去=1EXCL.NOM    山                      NOM                      1EXCL.NOM    C.

‘我跟 *Ciwang* 去山上。’

与太鲁阁语相当接近的赛德克语同样也是使用主格标记 *ka* 来引介子集，如(80)所示。然而，赛德克语的自由代词出现的位置与太鲁阁语的稍有不同：太鲁阁语的自由代词与子集是毗邻出现，因此形成内隐型；赛德克语的自由代词与子集之间则隔着主格标记 *ka*，因此没有机会产生内隐型。

(80) 赛德克语德固达雅方言 (原民会词典)

a. Ms-theya=**miyan**                      m-heyu **yami**                      **ka**                      **Puhuk** ciida.

AF.RECP-远=1EXCL.NOM    AF-站                      1EXCL.NOM    NOM                      P.                      那时

‘那时我跟 *Puhuk* 彼此站得相距较远。’

b. M<n>osa=**nami**                      plaling    Mkobah                      hii                      hndure

<PST>AF.去=1EXCL.NOM    钓鱼                      M.                      那里                      上回

c. **yami**                      **ka**                      Tude                      Neyung.

1EXCL.NOM    NOM                      T.                      N.

‘上回我跟 *Tude Neyung* 去 *Mkobah* 溪钓鱼。’

卑南语利嘉方言也是使用主格标记来引介子集。上文提及利嘉方言有三套格标记(见表九),其中主格标记的形式与子集标记的形式完全一致:前者如(81) a, 后者如(81) b。

(81) 卑南语利嘉方言(田野笔记)

a. Mukuwa i zenan {i/na} Sunay.

AF.去 LOC 山 NOM.PERS/NOM.PERS.ASSOC S.

‘{Sunay/Sunay 他们}去山上。’

b. Ma-rehrang=mi {i/na} Sunay mukuwa i zenan.

AF-一起=1EXCL PERS/PERS.ASSOC S. AF.去 LOC 山

‘我跟{Sunay/Sunay 他们}一起去山上。’

正因为主格与子集标记同形,动词上是否出现包含性黏着代词往往成了区辨两者的唯一线索。试比较(82)中的两句:

(82) 卑南语利嘉方言(田野笔记)

a. Ma-a-kan za kudumu i Sunay.

AF-IMPF-吃 OBL.IND 玉米 NOM.PERS S.

‘Sunay 正在吃玉米。’

b. Ma-a-kan=mi za kudumu i Sunay.

AF-IMPF-吃=1EXCL OBL.IND 玉米 PERS S.

‘我跟 Sunay 正在吃玉米。’

虽然利嘉方言的子集标记与主格标记同形,但这并不意味着子集短语只能扮演主语的句法功能。事实上,无论超集短语的句法功能如何变化,子集标记始终维持不变。例如,在(83) a 里, *Misak* 为属格施事,而包含短语 *iniam i Sunay* “我跟 Sunay” 为主格受事。此时或许可将子集标记 *i* 视为主格标记,毕竟其语义角色正是受事。然而,在(83) b 里,包含短语 *iniam i Sunay* 变成了属格施事,而 *Misak* 为主格受事。关键是,即便此时的主语是 *Misak* 而非 *Sunay*, 语义角色为施事的子集 *Sunay* 仍然由 *i* 标记而非属格 *ni*。

(83) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)<sup>23</sup>

a. Tu=mi=sukun-anay ni Misak **iniam i Sunay.**

INV=1EXCL=推-CF GEN.PERS M. 1EXCL PERS S.

‘Misak 推我跟 Sunay。’

b. **Iniam i Sunay,** niam=sukun-anay i Misak.

1EXCL PERS S. 1EXCL=推-CF NOM.PERS M.

‘我跟 Sunay 推 Misak。’

同样地, 当超集的表现形式为物主代词时, 子集标记始终维持不变。在 (84) a 里超集为主格而在 (84) b 里超集为旁格, 然而两者的子集标记都是 *i*。

(84) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. Naziyu na lralrak mu, **naniam alrak i Sunay.**

NOM.DIST LNK 孩子 TOP 1EXCL.POSS.NOM 小孩 PERS S.

‘那些孩子是我跟 Sunay 的小孩。’

b. Intaw mu, s<em>a~sukun **kananiam alrak i Sunay.**

3SG TOP <AF>IMPF~推 1EXCL.POSS.OBL 小孩 PERS S.

‘他正在推我跟 Sunay 的小孩。’

利嘉方言的包含结构还有一项特色, 即呈现第 I/II 人称与第 III 人称之间的对立。当自由代词是第 I/II 人称时, 与子集短语搭配的只能是复数代词; 而当自由代词是第 III 人称时, 由于缺乏复数代词, 故无此限制。试比较 (85) a 的不同回答 (85) b~d:

(85) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. Q: Iman na s<em>ukun kantaw?

谁 NOM.DEF <AF>推 3SG.OBL

‘推他的是谁?’

<sup>23</sup> 虽然 *tu=* 也有标注第 III 人称的功能, 在此列中应当分析为反向标记 (inverse marker) 更为恰当。此外, *mi=* 与 *niam=* 为第 I 人称复数排除式的变体, 两者的差异与语义角色或句法功能无关。相关论证详见 Jiang & Billings (2015)。

b. A: {Iniam/\*Inku} i Sunay.

1EXCL/1SG PERS S.

‘是我跟 Sunay’

c. A: {Inmu/\*Innu} i Sunay.

2PL/2SG PERS S.

‘是你跟 Sunay’

d. A: Intaw {\*i/tu=i} Sunay.

3SG PERS/3SG=PERS S.

‘是他跟 Sunay’

第 I/II 人称与第 III 人称的对立表现在两方面。在形式上，自由代词是第 III 人称时，子集标记必须另外再加上第 III 人称黏着代词 *tu=*。在功能上，*i Sunay* 与第 I/II 人称的关系是包含式的，而与第 III 人称的关系则是累加的。事实上，子集短语既有包含义也有累加义是相当普遍的现象，我们将在 §3.3 进一步探讨这一主题。

最后一个外显主格型的语言是达悟语，它与卑南语一样拥有成套的格标记（见表五）。当包含代词是主格时，子集短语的标记也是主格。试比较（86）中由 *si* 标记的子集短语与（87）中由 *si* 标记的主格短语：

（86）达悟语（原民会词典）

a. Mi-key~keyan=**namen** **si** **apen** **Tagaan**.

AF-FREQ~作伴=1EXCL.NOM NOM.PERS 祖父母 T.

‘我经常跟 apen Tagaan 作伴。’

b. Mi-key~keyan=**kamo** **si** **kehakay=mo**.

AF-FREQ~作伴=2PL.NOM NOM.PERS 男性朋友=2SG.GEN

‘你经常跟你的男性朋友作伴。’

(87) 达悟语 (何德华 & 董玛女 2016:84)

K<om>an      so      wakay      **si**      **Salang.**  
<AF>吃      OBL      甜薯      NOM.PERS      S.  
'Salang 吃甜薯。'

### 3.2.2.3 外显旁格型

在旁格型的语言里,当超集为主格时,子集标记与非包含结构的旁格标记一致,而非包含结构中旁格所标记的语义角色相当多元,一般至少包含受事。例如布农语郡群方言,在(88) a 的包含结构里 *mas* 标记子集短语,而在(88) b 的非包含结构里同样也是 *mas* 标记了旁格受事。

(88) 布农语郡群方言

a. Taskun      **kaimin**      **mas**      **Adul**      kusia      ludun.  
AF.一起      1EXCL.NOM OBL      A.      去      山  
'我跟 Adul 一起去山上。'(田野笔记)

b. Tundaza      kaimin      **mas**      **kusbabai**      kusia      Lipuun.  
AF.搭乘      1EXCL.NOM OBL      飞机      去      日本  
'我们搭乘飞机去日本。'(原民会词典)

同样的情形也能在噶玛兰语发现。例如在(89) a 的包含结构里 *tu* 标记子集短语,而在(89) b 的非包含结构里同样也是 *tu* 标记了旁格受事。

(89) 噶玛兰语

a. Yau=**imi**      ta      repaw-an      mawRawRat      **tu**      **qaqa=ku.**  
AF.在=1EXCL.NOM      LOC 房子-LOC      AF.玩耍      OBL 姐姐=1SG.GEN  
'我跟我的{哥哥/姐姐}在家里玩耍。'(九阶教材 2-6)

b. MawRat      aimi      ta      nas-an      **tu**      **mali.**  
AF.玩      1EXCL.NOM LOC      庭院-LOC      OBL      球  
'我们搭乘飞机去日本。'(原民会词典)

泰雅语万大方言也是属于外显旁格型。例如，在 (90) a 的包含结构里 *ci* 或 *cika* 引介子集，而相同的两个标记在 (90) b 的非包含结构里标记旁格受事。

(90) 泰雅语万大方言 (Huang 2006:223,215) <sup>24</sup>

a. M-pa-was=**min**                      **cuxan**    **{ci/cika}**    **nabkis**.  
 AF-IRR-唱歌=1EXCL.NOM 明天    OBL                      老人  
 ‘明天我要跟老人唱歌。’

b. M-pa-bahiy=**cu**                      **{ci/cika}**    **ule**’.  
 AF-IRR-打=1SG.NOM OBL                      小孩  
 ‘我要打小孩。’

鲁凯语雾台方言使用 *ki* 标记包含结构的子集以及非包含结构的旁格：前者如 (91)；后者如 (92) a 的旁格受事与 (92) b 的旁格役事 (causee)。

(91) 鲁凯语雾台方言

a. Mu-a-gaku=**nai**                      **ki**    **Camake**.  
 去-RLS-学校=1EXCL.NOM    OBL C.  
 ‘我跟 Camake 去了学校。’ (田野笔记)

b. Tu-a-kange=**nai**                      **ki**                      **ama**    mu-kadravane.  
 抓-RLS-鱼=1EXCL.NOM OBL                      父亲    去-河川  
 ‘我跟父亲去河边捕鱼。’ (原民会词典)

(92) 鲁凯语雾台方言

a. Wa-ala=(a)ku                      **ki**                      **ama**.  
 RLS-像=1SG.NOM    OBL                      父亲  
 ‘我长得像父亲。’ (Chen 2008:55)

<sup>24</sup> 原作称 (90) a 里的 *ci* 与 *cika* 为伴随格标记，而称 (90) b 里的为宾格标记。然而，有鉴于其他语言所展现的相同模式，我们将这两个合并处理为更加抽象的旁格。同时，我们将原作使用的 IPA 改成原民会公告的书写系统。

- b. Ma-dalame pa-laylay **ki situ=ini** ka sinsi.  
 RLS-喜欢 CAUS-跑步 OBL 学生=3SG.GEN NOM 老师  
 ‘老师喜欢叫学生跑步。’（原民会词典）

鲁凯语万山方言与其他鲁凯语方言甚至是其他绝大多数台湾南岛语不同之处在于它缺乏各种格标记（Zeitoun 2007:73），因此子集短语前自然也就没有任何标记。然而，由于万山方言的子集短语与非包含结构的受事同样都会导致动词上出现与其同指的旁格代词，因此我们将万山方言也视为外显旁格型。例如，(93) a 呈现的是包含结构，超集为黏着代词=*nai*，子集为人名 *Taotao* 以及与其同指的旁格代词=*ine*；(93) b 是作为对照的非包含结构，施事为单数代词=*ira*，而受事为人名 *Takanao* 以及与其同指的旁格代词=*ine*。换言之，鲁凯语万山方言与其他外显旁格型的语言同样都是以编码旁格论元的方式来编码子集短语。

(93) 鲁凯语万山方言（Zeitoun 2007:230,361）<sup>25</sup>

- a. Ma'a-tama=**na(i)=ine** **Taotao.**  
 DYAD-父亲=1EXCL.NOM=3SG.OBL T.  
 ‘我跟 Taotao 是父子关系。’（Zeitoun 2007:230）
- b. O-kelrakelrange=**ira=ine** **Takanao.**  
 DYN-打=1SG.NOM=3SG.OBL T.  
 ‘我打了 Takanao。’

最后，上节 (§3.2.2.2) 展示了卑南语利嘉方言为外显主格型，然而卑南语南王方言却是外显旁格型。试比较 (94) a 中包含结构的子集短语 *nama=lri* “我的父亲” 与 (94) b 中非包含结构的旁格受事人名 *Miku*，两者皆以 *kan* 以标记。

<sup>25</sup> 原作将 *ma'a*-标注为“交互标记” (reciprocal)，我们则修改为“成对标记” (dyadic)。依据 Evans (2006) 的定义，若标记 X 与亲属词 K 结合后表达两个（或更多）个体，且至少有一方称另一方为 K，则 X 为成对标记。虽然在鲁凯语万山方言以及世界上许多其他语言里，成对标记同时也是交互标记，但这并非总是如此，因此我们选择以成对的功能来标注 *ma'a*-。

(94) 卑南语南王方言 (原民会词典)

a. Ma-renang=**mi**                      **kan**      **nama=lri**              muka      mutraluna.

AF-一起=1EXCL.NOM      OBL      父亲=1SG.POSS      AF.去      AF.打猎

‘我跟我父亲一起去打猎。’

b. M-auaw=**ku**                      **kan**      **Miku.**

AF-叫=1SG.NOM      OBL      M.

‘我叫唤 Miku。’

### 3.2.2.4 外显伴随型

在一个典型的主事焦点 (Actor Focus) 构式里, 若只考虑施事与受事, 则主格标记的是施事而旁格标记的是受事。上述两节的外显主格型与旁格型采取了两种截然不同的编码策略; 主格型将子集短语处理成施事, 而旁格型则将子集短语视为受事。除此之外, 台湾南岛语还有第三种策略: 将子集短语编码成既非施事也非受事。由于这种策略普遍使用表达伴随关系的标记, 故称为外显伴随型。

虽然外显旁格型也可能使用旁格标记表达伴随关系, 但外显伴随型与之不同之处在于其子集标记在非包含结构里的语义角色相当有限。旁格型里的标记可以引介各种非施事的语义角色 (包含受事), 但伴随型里的标记则仅局限于引介伴随者。能说明这点最好的例子是卑南语南王方言, 因为它的子集标记最为多元。上节提及南王方言使用旁格标记 *kan* (及其他同为旁格的标记, 见表八) 来引介子集, 因此为外显旁格型。然而, Teng (2011b) 指出南王方言也使用 *kay* 来引介子集, 而 “*kay* 短语” 的语义角色并不如 “*kan* 短语” 广泛, 如 (95)。

(95) 卑南语南王方言 (Teng 2011b:178)

M-uka=**mi**                      **kay**      **nana=lri.**

AF-去=1EXCL.NOM      COM      母亲=1SG.POSS

‘我跟我的母亲去。’

若南王方言仅以 *kan* 标记子集, 应当属于外显旁格型; 若仅以 *kay* 标记子集, 则属于外显伴随型。但由于两种标记方式兼而有之, 我们只好承认南王方言既有外显旁格型也有外显伴随型。我们甚至在词典中还发现了两个语义类型相近的动词



第二，多数语言的子集标记皆同时具有合取并列两个人名的功能，南王的 *kay* 即是如此，而 *kan* 则无此功能。例如 (98) a 中的 *kay* 与 (98) b 中的合取并列标记 *aw* 具有相似的功能。换言之，“*kay* 短语”的数在 (97) 当中是被包含在复数代词之中，而在 (98) a 中则是累加的。我们将在 §3.5 深入探讨子集标记的包含义与累加义之间的蕴含关系。

(98) 卑南语南王方言 (Teng 2011b:188)

a. S<em>a~senay      i              Senayan      kay      Pilray.  
     <AF>IMPF~唱歌      NOM.PERS      S.              COM      P.  
     ‘Senayan 跟 Pilray 正在唱歌。’

b. S<em>a~senay      i              Senayan      aw      i              Pilray.  
     <AF>IMPF~唱歌      NOM.PERS      S.              CONJ      NOM.PERS      P.  
     ‘Senayan 跟 Pilray 正在唱歌。’

第三，我们向一位南王方言的母语专家（生于 1936 年）测试了一些使用 *kan* 或 *kay* 作为子集标记的句子，虽然她能理解句子的预期语义，但每当我们请她复诵句子时，她使用的标记总是 *ki*，例如 (99)。

(99) 卑南语南王方言 (田野笔记)

Madra-drayar=**mi**      **ki**      Pinadray.  
     AF.RECP-说话=1EXCL      COM      P.  
     ‘我跟 Pinadray 聊天。’

若将该句中的 *ki* 替换成 *kay*，该专家的评论是听起来像小孩子说的话；若换成 *kan*，她则认为意思不明确。事实上，“*ki* 短语”与“*kan* 短语”能同时出现在 (99) 那样的句子当中，但是前者表达谈话者的子集成员而后者表达谈话的内容，如 (100)。

(100) 卑南语南王方言 (田野笔记)

Madra-drayar=**mi**        **ki**        **Pinadray**    kandriyu    na traw.  
AF.RECP-说话=1EXCL    COM    P.            OBL.DIST    LNK 人  
‘我跟 Pinadray 谈论那个人。’

其中的指示词 *kandriyu* 就包含了旁格标记 *kan*。因此,对于较为年长的母语人士而言, *ki* 是比 *kan* 更为恰当的子集标记。而 *kay* 可能只是 *ki* 的一个语音变体。

第四,我们咨询的母语专家虽然使用 *ki* 来引介子集,但这仅限于子集为单数“人称名词”(包含人名与部分亲属词)时;若子集改为相应的连类复数,引介子集的标记则变成连类复数旁格 *kana*。试比较(101)的单数子集短语与(102)的连类复数子集短语。

(101) 卑南语南王方言 (田野笔记)

a. Ma-renang=**mi**        **ki**        **Pinadray**    muka    i        drenan.  
AF-一起=1EXCL.NOM    COM    P.            AF.去    LOC    山  
‘我跟 Pinadray 一起去山上。’

b. Ma-renang=**mi**        **ki**        **nama=lri**        muka    i        drenan.  
AF-一起=1EXCL.NOM    COM    父亲=1SG.POSS    AF.去    LOC    山  
‘我跟我的父亲一起去山上。’

(102) 卑南语南王方言 (田野笔记)<sup>26</sup>

a. Marenarenang=**mi**        **kana**            **P.**    muka    i        drenan.  
AF.一起=1EXCL.NOM    OBL.PERS.ASSOC P.    AF.去    LOC    山  
‘我跟 Pinadray 他们一起去山上。’

b. Marenarenang=**mi**        **kana**            **nama=lri**        muka    i        drenan.  
AF.一起=1EXCL.NOM    OBL.PERS.ASSOC    父亲=1SG.POSS    AF.去    LOC    山  
‘我跟我的父亲他们一起去山上。’

<sup>26</sup> (102)的动词 *marenarenang* 应当是(101)的动词 *ma-renang* 部分重叠后的结果,即 *ma-re<nare~>nang*, 然而此种重叠模式极为特殊,目前不能确定其能产性如何以及 *<nare~>* 的确切功能为何,故我们对 *marenarenang* 暂不做语素切割。母语专家表示,由于(102)中的事件参与者较多,故使用 *marenarenang*; 而(101)中的事件参与者仅两人,故使用 *ma-renang* 即可。

此外，若子集为“普通名词”，同样也是使用旁格引介：（103）a 的有定子集短语 *kananku walrak* “我的小孩”其中包含了有定旁格标记 *kana*，而（103）b 的无定子集短语 *dra walrak* 则是由无定旁格标记 *dra* 引介。

（103） 卑南语南王方言（田野笔记）

a. Ma-renang=**mi**                    **kananku**            **walrak** muka    i            drenan.  
 AF-一起=1EXCL.NOM    1SG.POSS.OBL    小孩    AF.去    LOC    山  
 ‘我跟我的小孩一起去山上。’

b. Ma-renang=**mi**                    **dra**            **walrak** muka    i            drenan.  
 AF-一起=1EXCL.NOM    OBL.IND 小孩    AF.去    LOC    山  
 ‘我跟一个小孩一起去山上。’

换言之，除了单数“人称名词”是以特殊的 *ki*（或对某些人而言是 *kay*）引介子集之外，其余的名词类型都是使用旁格标记（包含 *kana* 与 *dra*）来引介子集。因此，某些母语人士很可能就是受到类推作用的影响而将单数“人称名词”也同样使用旁格来标记子集，也就是 *kan*（格标记系统见表八）。

简言之，我们认为卑南语南王方言的子集标记类型起初应当是外显伴随型（使用 *ki* 或 *kay*），但是在特殊的句法环境下经由类推作用也同时产生了外显旁格型。

除了在卑南语南王方言能发现 *ki* 作为子集标记之外，还有两个泰雅语方言也是使用 *ki* 来标记子集，并且也同样是属于外显伴随型。首先，（104）显示赛考力克方言以人名作为子集的例子。

（104） 泰雅语赛考力克方言

a. M-kita’=**sami**                    **ki**            **Sayun** krryax.  
 AF.RECP-看=1EXCL.NOM    COM    S.            经常  
 ‘我跟 Sayun 经常见面。’（Huang & Hayung 2008:507）

b. M<in>-**cisal**=**sami**                    **ki**            **Blyah** skaxa’.  
 <PST>AF.RECP-聊天=1EXCL.NOM    COM    B.            前天  
 ‘前天我跟 Blyah 一起聊天。’（原民会词典）



阿美语的子集短语若为单数人名则使用  $a=ci$  标记、若为与人名相关的连类复数则使用  $a=ca$  标记，分别如 (107) a 与 b 所示。

(107) 阿美语海岸方言 (田野笔记)

a. Ma-lacafay **kami**      **a=ci**      **K.** a    tayra    i    Taypak.  
 AF-一起    1EXCL.NOM COM=PERS    K.    LNK AF.去    LOC 台北  
 ‘我跟 Kacaw 一起去台北。’

b. Ma-lacafay **kami**      **a=ca**      **K.** a    tayra    i    Taypak.  
 AF-一起    1EXCL.NOM COM=PERS.PERS    K.    LNK AF.去    LOC 台北  
 ‘我跟 Kacaw 他们一起去台北。’

其中的  $ci$  与  $ca$  在非包含结构里分别标记“人称名词”的单数与连类复数主格 (见表七)。与阿美语的  $a=ci$  和  $a=ca$  同为子集标记的排湾语形式为  $ka=ti$  (某些方言为  $'a=ti$ ) 和  $ka=tia$  (某些方言为  $'a=tia$ )，其中的  $ti$  与  $tia$  在非包含结构里同样也是分别标记“人称名词”的单数与连类复数主格 (见表六)。

吴静兰 (2016:129) 将阿美语涉及  $a=ci$  的构式定性为“对等并列结构”，而张秀娟 (2016:143) 则将排湾语涉及  $ka=ti/'a=ti$  的构式称为“伴随结构”，即伴随结构的另一种汉译。两者皆未对各自的分析提供相关理据，基于以下几点考量我们认为这两个语言所展示的都是伴随结构，因此将阿美语的  $a$  及排湾语的  $ka$  标注为伴随标记。

第一，虽然阿美语及排湾语的子集标记都包含了主格标记 (在前者为  $ci/ca$ 、在后者为  $ti/tia$ )，然而这些标记并不会随着超集的格位变化而改变，这与卑南语利嘉方言的子集标记  $i/na$  是一样的情形 (见 §3.2.2.2)。首先是阿美语，同样为第 I 人称复数的超集代词在 (108) a 是主格施事  $kami$ 、在 (108) b 是属格施事  $niyam$ ，然而两句的子集人名  $Kacaw$  同样都是以  $a=ci$  来引介。

(108) 阿美语海岸方言 (田野笔记)

a. Mi-kilim    **kami**      **a=ci**      **Kacaw** ci      Panay-an.  
 AF-寻找    1EXCL.NOM COM=PERS    K.      PERS    P.-OBL  
 ‘我跟 Kacaw 在寻找 Panay。’

- b. Ma-hela'-ay=to      **niyam**      **a=ci**      **K. ci**      P.  
 AF-找到-NMLZ=COS 1EXCL.GEN COM=PERS K. NOM.PERS P.  
 ‘Panay 被我跟 Kacaw 找到了。’

换言之，在“X *a=ci* Y”的结构里，X 有选择格位的自由而 Y 的格位是固化的，即 X 与 Y 之间的结构等级 (structural rank) 是不对等的，因此称其为“对等并列结构”是有问题的。结构等级同时也是 Stassen (2000:21) 区别伴随策略与并列策略的关键特征之一：前者表现出不对等的结构，而后者则呈现出对等的结构。不对等的结构等级同样也出现在排湾语。第 I 人称复数的超集代词在 (109) a 是主格施事=*amen*、在 (109) b 是属格施事=*nia*，然而两句的子集人名 *Ekes* 同样都是以 '*a=ti* 来引介。

(109) 北部排湾语玛家方言 (田野笔记)

- a. Na=pusaladj=**amen**      '**a=ti**      **Ekes**      *tjay*      Camak.  
 PST=帮助=1EXCL.NOM COM=PERS E. OBL.PERS C.  
 ‘我跟 Ekes 帮助过 Camak。’
- b. **Nia**=p<in>usaladj-an      '**a=ti**      **Ekes**      *ti*      Camak.  
 1EXCL.GEN=<PST>帮助-LF COM=PERS E. NOM.PERS C.  
 ‘我跟 Ekes 帮助过 Camak。’

在 (109) 当中，超集为黏着代词，因此显然与子集短语不是同一个组成分 (constituent)，这也就展示了 Stassen (2000:21) 所提出的伴随策略的另一个特征。

第二，之所以会有学者认定阿美语的“X *a=ci* Y”或排湾语的“X *ka=ti*/'*a=ti* Y”是一种并列结构，主要的原因是这些构式除了表达“X，其中包含 Y”之外，也能表达“X 和 Y”。换言之，阿美语的 *a=ci* 和排湾语的 *ka=ti*/'*a* 既有包含义也有累加义。然而，根据 Stassen (2000) 的大规模类型学考察，能表达“X 和 Y”这种合取功能的未必就是并列结构。如果一个语言只有一种表达“X 和 Y”的合取策略 (conjunctive strategy)，则几乎都是采用伴随结构，这种语言他称为 WITH-语言。若一个语言除了伴随结构之外，还另有并列结构也能表达合取

关系,则称为 AND-语言。换言之,相比于伴随结构,并列结构是有标的(marked)。WITH-语言只有伴随式的合取策略,而 AND-语言则兼有伴随式及并列式的合取策略。下面我们展示阿美语和排湾语如何使用相同的结构表达包含义以及合取累加义,借以说明这两个语言都是 WITH-语言。

相比于排湾语,阿美语的情况较为简单明了。我们访问了两位分别来自台东县长滨乡宁埔村(Cinanoka)以及台东县成功镇美山村(Mararo'ong)的母语专家,所得到的结果相当一致。由于两村的材料极度相似,在此仅呈现来自美山村的例句。(110)与(111)呈现的两组最小对立句都是组成成份完全相同,只有“a=ci 短语”出现的位置不同。<sup>27</sup>若“a=ci 短语”紧邻复数代词之后出现则表达包含义,如两组中的 a 句;若“a=ci 短语”紧邻一个人名之后出现则表达累加义,如两组中的 b 句。

(110) 阿美语海岸方言(田野笔记)

a. Mi-kilim [kami a=ci Kacaw] ci Panay-an.  
 AF-寻找 1EXCL.NOM COM=PERS K. PERS P.-OBL  
 ‘我跟 Kacaw]去寻找 Panay。’(包含义)

b. Mi-kilim kami [ci Panay-an a=ci Kacaw].  
 AF-寻找 1EXCL.NOM PERS P.-OBL COM=PERS K.  
 ‘我们去寻找[Panay 跟 Kacaw]。’(累加义)

(111) 阿美语海岸方言(田野笔记)

a. Ma-hela'-ay=to [niyam a=ci K.] ci P.  
 AF-找到-NMLZ=COS 1EXCL.GEN COM=PERS K. NOM.PERS P.  
 ‘Panay 被[我跟 Kacaw]找到了。’(包含义)

b. Ma-hela'-ay=to niyam [ci P. a=ci K].  
 AF-找到-NMLZ=COS 1EXCL.GEN NOM.PERS P. COM=PERS K.  
 ‘[Panay 跟 Kacaw]被我们找到了。’(累加义)

<sup>27</sup> 来自宁埔村的例句除了使用动词 *makeraay* “找到”而非 *mahela'ay* 之外,其余的形式与语义皆与(110)和(111)完全相同。

因此，决定上述例句中“*a=ci* 短语”具有包含义还是累加义的是临近左向原则，即该短语会向左侧最近的名词组成语义单位，不论是包含义或累加义。

排湾语的情况则较为复杂。我们访问了两位分别来自屏东县玛家乡玛家村以及屏东县泰武乡佳平村的母语专家。当“*ka=ti/’a* 短语”之前只有复数代词一个名词性成份时，两位专家的判断皆一致是包含义，这与阿美语是一样的情形。然而，当“*ka=ti/’a* 短语”之前有复数代词之外还有另一个名词时，两位专家的回答便出现了差异。（112）与（113）显示，当“*ka=ti/’a* 短语”出现在主格复数代词=*amen* 之后时，两个方言的解读都是包含义；而当同样的短语移至人名 *Camak* 之后时，玛家方言的解读还是包含义，但佳平方言却变成了累加义。

（112）北部排湾语玛家方言（田野笔记）

- a. Na=pusaladj=**amen**      [**’a=ti**      **Ekes**]    tjay      Camak.  
 PST=帮助=1EXCL.NOM    COM=PERS    E.      OBL.PERS    C.  
 ‘[我跟 Ekes]帮助过 Camak。’（包含义）

- b. Na=pusaladj=**amen**      tjay      Camak      [**’a=ti**      **Ekes**].  
 PST=帮助=1EXCL.NOM    OBL.PERS    C.      COM=PERS    E.  
 ‘[我跟 Ekes]帮助过 Camak。’（包含义）

（113）北部排湾语佳平方言（田野笔记）

- a. Na=pusaladj=**amen**      [**ka=ti**      **Ekes**]    tjay      Camak.  
 PST=帮助=1EXCL.NOM    COM=PERS    E.      OBL.PERS    C.  
 ‘[我跟 Ekes]帮助过 Camak。’（包含义）

- b. Na=pusaladj=**amen**      [**tjay**      **Camak ka=ti**      **Ekes**].  
 PST=帮助=1EXCL.NOM    OBL.PERS    C.      COM=PERS    E.  
 ‘我们帮助过[Camak 跟 Ekes]。’（累加义）

同时，玛家方言也并非总是出现包含义。（114）和（115）显示，当“*ka=ti/’a* 短语”出现在属格复数代词 *nia=* 之后时，两个方言的解读都是包含义；而当同样的短语移至人名 *Camak* 之后时，玛家方言的解读变成了累加义，但佳平方言还是维持包含义，因此呈现出与（112）和（113）相反的模式。

(114) 北部排湾语玛家方言 (田野笔记)

a. **Nia**=p<in>usaladj-an [’**a=ti** **Ekes**] ti Camak.

1EXCL.GEN=<PST>帮助-LF COM=PERS E. NOM.PERS C.

‘[我跟 Ekes]帮助过 Camak。’ (包含义)

b. **Nia**=p<in>usaladj-an [**ti** **Camak** ’**a=ti** **Ekes**].

1EXCL.GEN=<PST>帮助-LF NOM.PERS C. COM=PERS E.

‘我们帮助过[Ekes 和 Camak]。’ (累加义)

(115) 北部排湾语佳平方言 (田野笔记)

a. **Nia**=p<in>usaladj-an [**ka=ti** **Ekes**] ti Camak.

1EXCL.GEN=<PST>帮助-LF COM=PERS E. NOM.PERS C.

‘[我跟 Ekes]帮助过 Camak。’ (包含义)

b. **Nia**=p<in>usaladj-an ti Camak [**ka=ti** **Ekes**].

1EXCL.GEN=<PST>帮助-LF NOM.PERS C. COM=PERS E.

‘[我跟 Ekes]帮助过 Camak。’ (包含义)

上述的区别也许不是方言差异造成的，而是不同的母语者针对潜在的歧义句所给出的不同解释。虽然这还有待日后访问更多的母语专家之后才能确认，但至少能肯定的是当“*ka=ti/’a* 短语”前只有一个名词性成份时，两者毫无疑问组成语义单位；而如果“*ka=ti/’a* 短语”前有两个名词性成份时，则该短语未必与最邻近的名词性成份组成语义单位。

简言之，同属外显伴随主格型的阿美语和排湾语都是使用相同的标记来引入包含子集以及合取并列的累加关系。阿美语区别包含义与累加义的办法是遵循左向邻近原则；而排湾语仅遵守左向原则、未必遵守邻近原则，因此相同的语句可能产生不同的解读。

### 3.2.2.6 小结

依据现有所能掌握的材料，我们将台湾南岛语包含结构的子集标记手段分为 5 类，总结如 (116)。其中 PRO 代表超集代词、N 代表单数的子集人名、而

V 代表动词。无论是哪一类，超集皆出现在子集之前，并未发现澳洲语言中子集出现于超集之前的情形（见 Singer 2001）。

(116) 台湾南岛语包含结构子集标记的类型及形式

1. 内隐型 (IMP)

- 太鲁阁语: PRO N
- 布农语丹群方言: PRO N

2. 外显主格型 (NOM)

- 邹语: PRO 'o/'e N
- 太鲁阁语: PRO ka N
- 赛德克语德固达雅方言: PRO ka N
- 卑南语利嘉方言: PRO i N
- 达悟语: PRO si N

3. 外显旁格型 (OBL)

- 布农语郡群方言: PRO mas N
- 噶玛兰语: PRO tu N
- 泰雅语万大方言: PRO ci/cika N
- 鲁凯语雾台方言: PRO ki N
- 鲁凯语万山方言: V=PRO=ine N
- 卑南语南王方言: PRO kan N

4. 外显伴随型 (COM)

- 卑南语南王方言: PRO kay/ki N
- 泰雅语赛考力克方言: PRO ki N
- 泰雅语汶水方言: PRO ki N

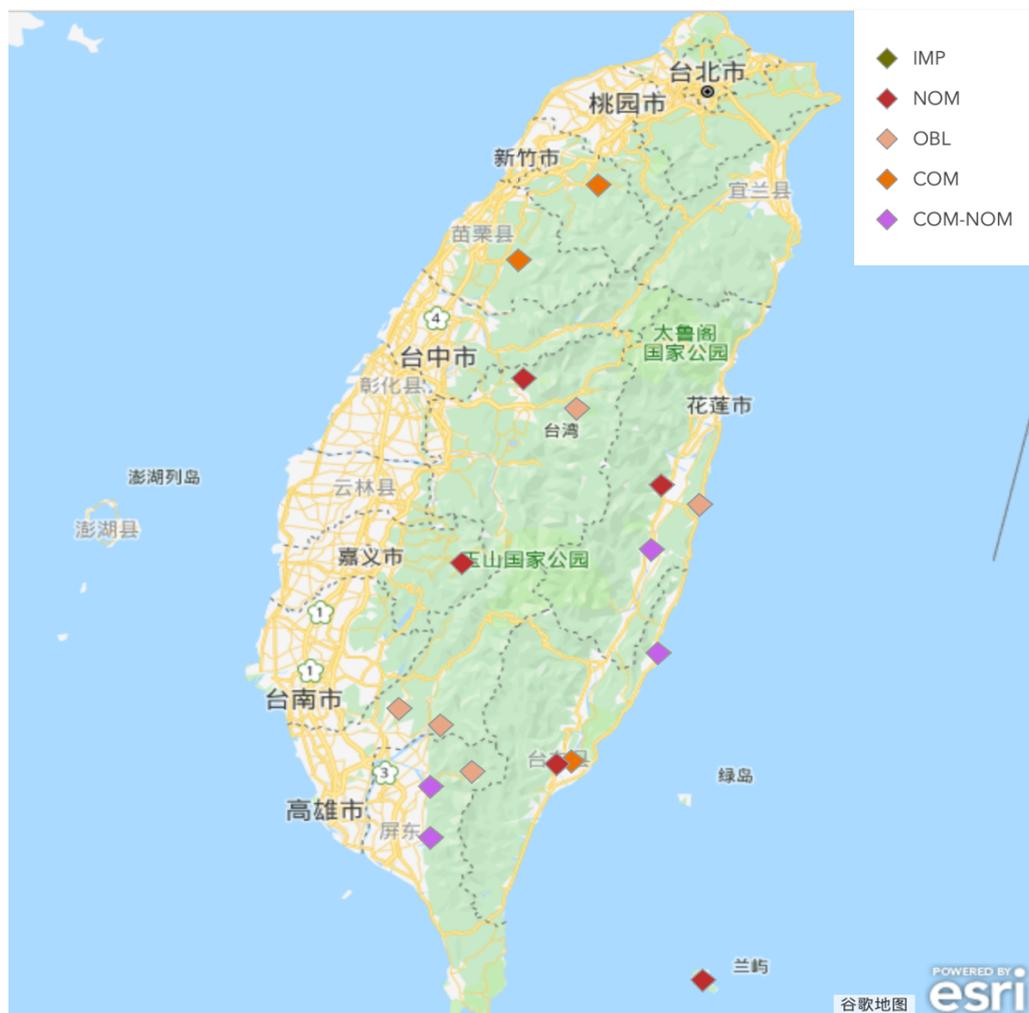
5. 外显伴随主格型 (COM-NOM)

- 阿美语: PRO a=ci N
- 排湾语: PRO ka=ti/'a=ti N

第 1 类为内隐型，即无任何标记。由于无标记，子集皆是紧邻超集之后出现。第 2 至 5 类为外显型，子集由于带有标记，因此不需紧邻超集成份之后出现。

外显型的区分标准为：当超集为主格时，单数的子集人名 N 的标记方式与非包含结构中的哪个标记相同。跨越数个第一级语支的常见外显型为将子集处理为该语言的主格或旁格。此外，还有语言将子集视为既非主格也非旁格，包括外显伴随型以及外显伴随主格型。这两类不仅在语言分布上较为局限，所涉及的标记形式也不如主格型或旁格型多元。

图三呈现了上述类型的空间地理分布，其中的图例对应于（116）中的缩写。台湾东部是类型最为多元的地理区域，涵盖了每一种类型。<sup>28</sup> 南部以旁格型及伴随主格型为主、中部为旁格型及主格型、北部则是伴随型且皆是泰雅语。



图三：台湾南岛语子集标记类型分布

<sup>28</sup> 两个内隐型的语言（太鲁阁语、布农语丹群方言）皆位于东部，然而由于与其他类型的代表点距离过于相近，因此无法在图三：台湾南岛语子集标记类型分布中显现出来。

### 3.2.3 包含结构的历史构拟

前人针对南岛语包含结构的研究主要集中在马-波语支，例如 Lichtenberk (2000) 针对大洋洲的南岛语以及 Reid (2009) 针对菲律宾的南岛语。由于过往缺少对其他九个南岛语第一级语支的系统性研究，我们便无法确定是否能将包含结构回溯至原始南岛语的阶段。本文考察了南岛语所有的十个第一级语支 (Blust 2013)，并且在其中的 8 个第一级语支都发现了包含结构 (见§3.2.2)。只有西部平埔语和西北台湾南岛语目前尚未发现相关的证据，恰巧这两个语支同时也是汉化程度较高的语支，并且也都各自仅存一个语言：西部平埔语仅存邵语，而西北台湾南岛语仅存赛夏语。因此，我们可以合理地推测包含结构也存在于原始南岛语之中，而西部平埔语及西北台湾南岛语只是目前尚未发现相关的材料，或是由于汉化之后已然消失。于是，本节的目的即试图在前人的构拟成果上构拟出原始南岛语的包含结构。

为了增加我们将所构拟出来的具体形式曾经存在于原始南岛语之中的可能性，我们将超集与子集都限缩至一个最常见的类型。在超集方面，前人的研究以及本文 (详见§3.4) 都发现最常见的超集表现类型是复数代词，而代词之中又以第 I 人称最容易出现。因此，我们可以合理假设原始南岛语的包含结构应当至少允许第 I 人称复数充当超集。然而，南岛语普遍具有两个第 I 人称复数，即包括式与排除式代词，并且两者皆能在原始南岛语的层次中构拟出来。于是，构拟工作所遭遇的第一个问题便是，究竟应该构拟包括式还是排除式？我们发现排除式比包括式更容易出现在包含结构 (详见§3.6)，因此选择排除式作为超集的构拟类型。第二个问题是，包含结构里的排除式应该带有哪种格位？例如，Ross (2006) 在原始南岛语的层次便构拟了至少四种格位的代词，同时有些格位还不止一套。理论上来说，各种格位的代词都有可能作为超集，而菲律宾的他加禄语正是如此 (详见 Reid 2009；例句见 (137))。然而，由于我们目前所掌握的材料绝大部分都是主格代词，因此我们假设原始南岛语至少能允许主格排除式充当超集，故选择构拟主格排除式。最后，南岛语里同一个人称及格位的代词普遍具有自由式及黏着式两种，并且两者的句法表现未必一致。因此，构拟工作的第三个问题是，究竟应该构拟自由式还是黏着式？由于我们在§3.2.1.1 已经展示了“黏着代词 > 自由代词”此一蕴含关系，说明黏着代词比自由代词更容易用于包含结构，因此

我们假设原始南岛语的包含结构至少能允许主格排除式的黏着代词充当超集。Ross (2006) 在原始南岛语的层次构拟了两套主格代词：一套为自由式，称为 NOM1；另一套为黏着式，称为 NOM2。虽然如此，他 (Ross 2006:540) 同时也认为黏着式很可能出现的年代晚于自由式，因为在赛夏语及巴则海语里找不到支持黏着式的证据。在 Sagart (2004) 的谱系分类中，赛夏语及巴则海语正好是第一批从原始南岛语分离出来的三个语言当中的其中两个（第三个为雷朗语 (Luilang)），他将扣除了这三个语言的共同原始语称为 Pituish。在假设 Pituish 曾经存在过的情况下，Ross 因此认为黏着式代词是在 Pituish 的时期才产生的，而非更早的原始南岛语。然而，南岛语历史语言学的专家们仍然对 Sagart 的谱系分类抱持存疑的态度（详见 (Blust & Chen 2017)），因此我们暂且不区分原始南岛语与 Pituish 语，以下仍以原始南岛语称之。在上述诸多考量下，我们便得到如下的结论：原始南岛语至少能允许主格排除式的黏着代词充当超集。若采用 Ross (2006) 的构拟，其形式则为  $*=mi[a]$  或  $*=[S]ami$ ；此两种形式的功能区分目前尚不清楚，以下的仅以  $*=mi[a]$  作为代表。

接下来的任务便是为主格排除式的黏着代词  $*=mi[a]$  寻找宿主 (host) 动词。一般公认原始南岛语具有四种动词焦点：主事焦点 (Actor Focus)、受事焦点 (Patient Focus)、处所焦点 (Locative Focus) 及让渡焦点 (Conveyance Focus)。<sup>29</sup> 其中最普遍存在于现代南岛语之中的形式为主事焦点，而这也同时是我们在包含结构中普遍发现的动词形式。Ross (2015) 指出原始南岛语的主事焦点词缀至少有  $*<um>$ 、 $*m-$ 、 $*ma-$  以及零词缀等四类，并将其统称为 Mstem，即带有主事焦点词缀的动词词干。因此，我们便可以将原始南岛语中的包含结构动词以及超集表达为  $*Mstem=mi[a]$ 。

最后一部分是构拟包含结构中的子集标记，这同时也是我们认为研究包含结构对历史语言学启发较大的部分。首先，我们将子集短语限缩在“人称名词”当中的单数人名，因为目前所能掌握的材料都至少包含这一类。根据 §3.2.2 的讨论，台湾南岛语的子集标记有内隐型之外，还有四种外显型。我们认为内隐型是后起的，因为具有内隐型的语言不仅是极少数，且抑或同时还有外显型，例如太鲁阁语。抑或是相比于其他同语言的方言已经丢失了格标记，例如布农语丹群方

---

<sup>29</sup> 在不同的文献里，名称各异。此处我们采用 Himmelmann (2005) 的名称。

言已经丢失了还保存在郡群方言的旁格标记 *mas*，因此前者成为内隐型而后者为旁格型。于是，我们可以假设原始南岛语也跟现代绝大多数台湾南岛语一样是外显型。

接下来的问题便是，原始南岛语的子集外显标记为何？第一个线索是，无论是台湾南岛语还是其他语系的包含结构，子集标记普遍的语义都是表达“和”或“跟”这类的语义。因此，我们试着从 Blust 的南岛语比较词典（*Austronesian Comparative Dictionary*，简称 ACD）当中寻找这类语义的标记，发现在原始南岛语的层次至少有三个语义相近的构拟语素：*\*ka*、*\*maS*、*\*Na*。<sup>30</sup> 同时，ACD 给了如下的注解：“相较于 *\*maS*，支持 *\*ka* 的证据显得较为薄弱。但有鉴于这两个形式在诸多语言中的句法环境较为受限，很可能原始南岛语以及其他早期的南岛原始语言都具有不只一个能译为“and”的合取标记。”<sup>31</sup> 因此，我们可以合理假设这三个语素当中有一个具有引介子集短语的功能，而这个标记在特殊的情况下才同时兼有表达合取累加的功能（详见 § 3.5）。

若以 Stassen (2000) 的类型学来说，原始南岛语不只有一个合取标记意味着它很可能同时拥有并列 (*coordinate strategy*) 以及伴随 (*comitative strategy*) 两种表达合取关系的策略 (*conjunctive strategy*)，即 Stassen 所谓的“AND-语言”，相对于只有一种策略的“WITH-语言”。若以“X AND Y”代表并列策略、以“X WITH Y”代表伴随策略，这两种策略的其中两项区别特征是：一、在并列策略里 X 与 Y 之间的结构等级 (*structural rank*) 是对等的，而在伴随策略里是不对等的；二、在并列策略里 X 与 Y 构成一个组构成分 (*constituent*)，而在伴随策略里 X 与 Y 不构成组构成分。我们发现若一个语言同时拥有并列及伴随策略，子集标记往往是选用伴随策略而非并列策略。例如，我们在 § 3.2.2.5 已经论证了阿美语的“X *a=ci* Y”以及排湾语的“X {*ka/’a*}=*ti* Y”都符合伴随策略的特征，而其中的 *a=ci* 以及 {*ka/’a*}=*ti* 也都有引介子集的功能。此外，以 Stassen

---

<sup>30</sup> ACD 的在线查询网址为：<http://www.trussel2.com/acd/>。在 ACD 里，/s/与/S/以及/n/与/N/皆表示原始南岛语中的不同音素，而下标数字用以区别同音的不同语素。由于此处的讨论不至混淆同音语素，因此我们省略了下标数字。ACD 给这三个语素的原始标注为：*\*ka* ‘conjunctive particle, and’、*\*maS* ‘and’、*\*Na* ‘conjunction: and’。

<sup>31</sup> 原文为：“PAN *\*ka* is less well-supported than PAN *\*maS* ‘conjunction: and’, but given the restricted syntax of both forms in various languages it is possible that PAN and other early Austronesian proto-languages had more than one conjunction that can be translated as ‘and’.”

的伴随策略眼光来看待合取关系以及包含结构的子集标记还能解决文献中所谓的“谜题”。例如，Teng (2011b) 发现在卑南语的南王、知本以及泰安三个方言里都不只有一种表达 X 与 Y 的合取关系的标记，并且指出知本方言的 *za* 标记在连结两个名词短语 X 与 Y 时，无论 X 的格位为何，Y 的格位始终是主格。例如，同样是连结两个人名，在 (117) a 的 *Senayan* 带主格标记 *i*、在 (117) b 的则带属格标记 *ni*，然而两句当中 *Ukak* 之前的标记只能是 *i*、不能是 *ni*。

(117) 卑南语知本方言 (Teng 2011b:183)

a. S<em>angal      **i**                      **Senayan**      **za=i**                      **Ukak.**

<AF>开心              NOM.PERS      S.                      OBL=PERS      U.

‘Senayan 跟 Ukak 很开心。’

b. Tu=va’aw=ku                      **ni**                      **Senayan**      **za={i/\*ni}**                      **Ukak.**

3.GEN=拯救=1SG.NOM      GEN.PERS      S.                      OBL=PERS      U.

‘Senayan 跟 Ukak 救了我。’

Teng 认为这个现象是个“谜题” (puzzle)。<sup>32</sup> 然而，(117) 恰恰是显示了 X 与 Y 之间的不对等结构等级：X 有格位的选择自由而 Y 没有。这说明 (117) 的合取关系是透过伴随策略表达的。同时，根据阿美语及排湾语的案例，我们可以预期 *za* 同时也能在包含结构中引介子集，而事实也是如此。无论超集代词是后附于动词的主格还是前附于动词的属格，子集短语都是相同的形式，如 (118)。

(118) 卑南语知本方言 (田野笔记)

a. Mukuwa=**mi**                      **i**      zenan      **za=i**                      **Masaw.**

AF.去=1EXCL.NOM      LOC 山                      OBL=PERS      M.

‘我跟 Masaw 去山上。’

b. **Mi**=va’aw-aw                      **za=i**                      **Masaw.**

1EXCL.GEN=拯救-PF                      OBL=PERS      M.

‘我跟 Masaw 救了 (他)。’

<sup>32</sup> 原文为：“When connecting NPs, the NP following it must be preceded by a nominative noun phrase marker, which is a puzzle.” (Teng 2011b:183)

(118) 显示了 *za* 标记另一个伴随策略的特性，即 X 与 Y 不构成组构成分。这里的 X 是一个附着词 (clitic) 与子集短语 Y 形成分裂型包含结构。除了知本方言之外，南王以及利嘉方言的子集标记也都展现了伴随策略的双重特性，即 X 与 Y 之间的不对等结构等级以及 X 与 Y 不构成组构成分 (详见 §3.2.2.2 及 §3.2.2.4)，虽然三个方言的子集标记形式不尽相同。我们认为伴随策略所隐含的不对等结构等级正是促成伴随策略经常用来引介子集的关键动因，毕竟子集的数是被包含在超集之中的，两者的结构等级本身也是不对等的。因此，我们目前能得到的合理假设是：原始南岛语使用某种伴随策略引介出子集短语，而由于伴随策略所展现的不对等结构等级特性，子集短语的格位选择相对固化。而这个伴随策略很可能涉及 \*ka、\*maS、\*Na 其中的一个语素。

第二个线索是现代台湾南岛语的子集标记形式。虽然 §3.2.2 将外显型分成四类，但这个分类是考量各个语言的格位系统之后才获得的结论。如果只看标记的形式，四类中都反复出现的是带有辅音 /k/ 的标记 (见 (116))，因此可以初步猜测 \*ka 便是引介子集的标记。其次，ACD 列出了 \*Na 在三个台湾南岛语的反映形式 (reflex)：邹语的 *ho*、拉阿鲁哇语的 *hla* 以及原始鲁凯语的 \*la (在雾台方言的反映形式也是 *la*)。然而，并没有证据显示这些标记能引介子集短语，因此可以将 \*Na 作为子集标记的可能性排除。

接着我们探讨 \*maS 还是 \*ka 更有可能是原始南岛语的子集标记。ACD 仅在一个台湾南岛语里给出了它的反映形式，即布农语的 *mas*，而这正是郡群方言的子集标记 (例句见 (88))。相比之下，ACD 在三个台湾南岛语里列出了 \*ka 的反映形式：巴赛语、噶玛兰语以及西拉雅语，三者同属一个第一级语支 (即东部台湾南岛语)，且 \*ka 的反映形式都是 *ka*。然而，并没有证据显示这三个语言的 *ka* 能引介子集短语。但根据上述针对原始南岛语包含结构的推论，我们认为至少另外还有两个台湾南岛语具有 \*ka 的反映形式，即卑南语南王方言的 *kay* 以及排湾语的 *ka=ti* (及其方言变体 *'a=ti*)。两者的形式及功能皆相当类似。在形式上，两者皆由 \*ka 加上各自语言的单数“人称名词”主格标记，即卑南语的 *i* 和排湾语的 *ti*。同时这两个主格标记又可上溯至原始南岛语的一组双式词 (doublet)：卑南语 *i* 为 \*i 的反映形式而排湾语 *ti* 为 \*si 的反映形式，且 ACD 将 \*i 与 \*si 标注为双式词，其功能皆涉及标记“人称名词”。在功能方面，卑南语

的 *kay* 及排湾语的 *ka=ti* 皆能引介子集短语,同时也都有表达合取累加的功能(详见§3.2.2.4 及§3.2.2.5),更重要的是两者皆展现了伴随策略的双重特性,即 X 与 Y 之间的不对等结构等级以及 X 与 Y 不构成组构成分。最后, \*maS 只在两个第一级语支(马-波语、布农语)发现反映形式,而结合 ACD 及我们的证据, \*ka 能在四个第一级语支(马-波语、东部台湾南岛语、卑南语、排湾语)发现反映形式。因此,我们认为 \*ka 更有可能是原始南岛语的子集标记。

截至目前为止,我们所构拟的原始南岛语包含结构可表示为“\*Mstem=mi[a] ka N”,其语义为“我跟人名 N 共同从事动作 Mstem”。此外,在多个外显型的语言里都可以发现,子集人名 N 除了由表达“和”或“跟”这类的语素引介之外,还另外带有“人称名词”标记,其语源形式(etymon)都是 \*i 或 \*si,并且两个语素合成一个语音单位。例如卑南语的 *kay* (< \*ka+\*i),排湾语的 *ka=ti* (< \*ka+\*si),以及阿美语的 *a=ci* (< \*a+\*si)。<sup>33</sup> 此外,在达悟语还能发现 *ka=ni* 的形式,虽然不用于包含性代词构式,但用于合取累加,例如 *ina a ka=ni ama* (母亲 LNK CONJ=PERS 父亲)“母亲和父亲”(何德华 & 董玛女 2016:57)。同时,当连结一个名词短语 X 与人名 N 时,无论 X 的格位如何变化,N 前的标记始终是 *ni*,虽然 *ni* 在该语言同时也是“人称名词”的属格标记。因此, *ka=ni* 当中的 *ka* 也可视为 \*ka 的反映形式,而 *ni* 则是“人称名词”标记 \*ni 的反映形式。一般认为人名带有“人称名词”标记是一项存古的特征,因此我们认为有必要在构拟之中也加入“人称名词”标记。然而,原始南岛语里带有单数“人称名词”的标记因格位不同而有不同的形式。例如, Ross (2006:529) 构拟了四个形式 (\*i/\*ki/\*ni/\*Ci),而 Blust (2015:467) 则构拟了五个形式 (\*i/\*si/\*ni/\*ki/\*di)。在台湾南岛语当中,出现在 \*ka 反映形式之后的“人称名词”标记的语源形式至少就有 \*i、\*si 以及 \*ni。由于目前缺少足够的证据支持任何一个,我们暂以 X 代表一个未知的声母(可以是零声母或任何辅音),并且将我们所构拟的原始南岛语包含结构表示为“\*Mstem=mi[a] ka=Xi N”。<sup>34</sup>

<sup>33</sup> 阿美语的 *a* 一般称为联系助词(linker 或 ligature),具有连结修饰语和被修饰语的功能。ACD 提供的构拟形式为 \*a,同时标注其为“带有‘and’的部分语义的联系助词”(a connecting particle with some of the meaning of “and”)。

<sup>34</sup> 在 ACD 用以构拟原始南岛语音素的符号当中,并未使用到 X,因此 X 不至于与其他音素产生混淆。

若这个构拟是正确的话，它至少有以下两点重要性。第一，它说明外显旁格主格型是最存古的形式，排湾语的形式甚至直接来于构拟形式，而阿美语只是以另一个功能相近的语素\*a 取代了\*ka。（119）对比了构拟形式与排湾语、阿美语的包含结构。

（119）原始南岛语与排湾语、阿美语的包含结构

- a. 原始南岛语：\*Mstem=mi[a] ka=Xi N
- b. 排湾语：Mstem=*amen* ka=*ti* N
- c. 阿美语：Mstem *kamen* a=*ci* N

第二，以这个构拟形式为发展的起点能较好地说明为何一个语言纵使有不同格位的“人称名词”标记但子集人名 N 前的标记总是恒定不变的。例如，卑南语利嘉方言与南王方言相比，前者的子集标记只是少了 *ka*，如（120）。

（120）原始南岛语与两个卑南语方言的包含结构

- a. 原始南岛语：\*Mstem=mi[a] ka=Xi N
- b. 卑南语南王方言：Mstem=*mi* *kay* N
- c. 卑南语利嘉方言：Mstem=*mi* *i* N

若单看利嘉方言就不容易解释为何即便超集短语的格位变了，子集人名 N 的标记始终只能是 *i*。但若对照南王方言以及构拟形式，便能将此现象作如下理解：在原始南岛语\*ka 便制约着其后名词短语的格位，类似俄罗斯语的子集标记 *s* 之后只能是工具格（例句见（124）），而利嘉方言即便不使用\*ka 作为人名 N 的子集标记仍然表现出这种格位的制约关系，说明这种制约起源一个\*ka 还存在的更早时期。随着\*ka 与人名 N 关系的固化，即便当初的造成制约的动因已不复存在，制约关系仍旧保留了下来。另一个类似的例子是同属马-波语支的达悟语以及菲律宾的他加禄语。达悟语连结一个名词短语 X 与人名 N 的形式为“X a ka=*ni* N”，而他加禄语引介子集人名 N 的标记始终为 *ni*（例句见（161））；后者的格位制约关系同样也可能是起因于已经脱落了\*ka。

### 3.3 包含性名词与其他构式的蕴含关系

前人研究指出, 包含性名词在跨语言之间相当罕见, 然而我们已经在§3.2.1.3以自然语境下产生的叙事材料来支持台湾南岛语确实拥有包含性名词。本节的目的在于进一步考察包含性名词与其他三种相关构式之间的蕴含关系。

类型学文献中举凡提及包含性名词的作者 (Moravcsik 2003; Vassilieva 2005; Haspelmath 2007) 皆不约而同地以非洲乍得语支的 Margi 语为例。Vassilieva (2005:81–82) 指出了 Margi 语的四种密切相关的构式, 分别命名如下:

(121) Margi 语 (Vassilieva 2005:81–82)

a. Siapu-yar

S.-ASSOC

‘Siapu 和他同伴’ [连类复数 (associative plural) ]

b. Siapu-yar    **aga**    mala    gənda

S.-ASSOC    和    3SG.POSS    媳妇

‘Siapu 和他的媳妇’ [扩充连类 (extended associative) ]

c. Madu    **aga**    mwaləny

M.    和    朋友

‘Siapu 和 (他的) 朋友’ [WITH-并列 (*with*-coordination) ]

d. nay    **aga-ja**

1PL    和-3SG

‘我和他’ [复数代词构式 (plural pronoun construction) ]

其中, “复数代词构式” 乃是沿用 Schwartz (1988a; 1988b) 的术语, 即以自由复数代词为超集的包含结构, 以下改称“包含性代词”。“WITH-并列”实际上指的是合取关系, 若按照 Stassen (2000) 的术语来说, 伴随 (WITH) 与并列 (AND) 都是表达合取关系的策略 (conjunctive strategy)。此外, 根据 Haspelmath (2007) 的分类, 合取关系只不过是并列 (coordination) 的一个次类, 因此为了避免“WITH-并列”这种含意不清的术语, 我们以下改称为“合取累加”。所谓的“连类复数”

与“扩充连类”本质上都是连类结构（在（121）的例子中皆涉及后缀-*yar*），区别只在于前者未将群体成员完全列举、仅以某一个核心成员为代表，而后者则是将成员完全列举。同时，若比较（121）b 的扩充连类与（121）d 的包含性代词，可以发现两者都是将一个复数成份与一个名词性成份相结合，但是其语义却又都是只有指称两个人。因此，扩充连类本质上也是包含结构，只是以名词而非代词为超集，因此也可称为包含性名词（见表四）。为了区别，我们将像（121）a 那样未完全列举的连类结构称为“一般连类”，而将像（121）b 那样完全列举的连类结构称为“包含性名词”。以下我们首先展示具有包含性名词的语言（§3.3.1），其次才是没有包含性名词的语言（§3.3.2）。

### 3.3.1 具有包含性名词的语言

首先，我们以卑南语为例来说明台湾南岛语的文献普遍对包含性名词这种构式理解不足，而这种理解的缺失同时也造成了分析上的困境。例如，（122）是来自卑南语南王方言的两个例句：虽然（122）a 使用了表达单数的 *i* 而（122）b 使用了表达复数的 *na*，两句的语义却是相同的。

（122）卑南语南王方言（Teng 2011b:188）

a. S<em>a~senay      **i**                      **Senayan**    **kay**    **Pilray.**  
 <AF>IMPF~唱歌      NOM.PERS    S.                      COM    P.  
 ‘Senayan 跟 Pilray 正在唱歌。’

b. S<em>a~senay      **na**                      **Senayan**    **kay**    **Pilray.**  
 <AF>IMPF~唱歌      NOM.PERS.ASSOC S.                      COM    P.  
 ‘Senayan 跟 Pilray 正在唱歌。’

面对这样的语料，Teng（2011b:197–198）陷入了该将 *kay* 分析为“连接词”（connector）还是伴随标记的两难：“若[*kay*]是连接词，则[*Senayan kay Pilray*]这整个短语之前的标记应该为复数，但有时却非如此。若[*kay*]是伴随标记，则

[*Senayan*]-之前的标记应该只反映该名词的数。无论哪种分析都有反例。”<sup>35</sup> 从这段引文我们可以推知，Teng 所谓的“连接词”指的是合取并列标记，而分析的着眼点在于像 *Senayan kay Pilray* 这样的表达究竟是体现了“X AND Y”还是“X WITH Y”结构。若是“X AND Y”则该以复数标记；若是“X WITH Y”则该以单数标记。然而，(122) 显示无论使用单数标记 *i* 还是复数标记 *na*，语义皆相同，因此陷入了两难。

上述思路的背后实际上存在着一些错误的预设。首先，即便复数标记 *na* 能出现在 *Senayan kay Pilray* 之前，也没有证据表明 *na* 所标记的对象就是两个人名。事实上，即便 (122) b 中的 *kay Pilray* 不出现，该句也能成立，只是语义变成“*Senayan* 他们正在唱歌”，表达除了 *Senayan* 之外还有她的同伙人也在唱歌。但若 (122) a 中的 *kay Pilray* 不出现，其语义只能是“*Senayan* (一个人) 正在唱歌”。换言之，*na* 只需接一个人名就能表达句法上完整的连类复数短语，与单数的 *i* 加人名对立（见表八）。因此，我们对 *na Senayan kay Pilray* 的句法分析为 [*na Senayan*] [*kay Pilray*]，而非“连接词”假设下的 *na* [*Senayan kay Pilray*]。其次，标记 *kay* 除了能搭配连类复数短语 *na Senayan* 之外，也能搭配典型包含结构中的包含代词，如 (123) 中的第 I 人称复数代词=*mi*，而此处的黏着代词与“*kay* 短语”显然无法构成单一的句法成分。

(123) 卑南语南王方言 (Teng 2011b:178)

M-uka=**mi**            **kay**    **nana=lri.**  
 AF-去=1EXCL.NOM    COM    母亲=1SG.POSS  
 ‘我跟我的母亲去。’

因此，针对 (122) b 与 (123) 的一致解释是两者皆为包含结构，而 *kay* 皆是引介子集短语的标记。两者的区别只在于 (122) b 中的超集是复数名词，而 (123) 中的超集是复数代词。最后，包含结构中的子集标记除了有包含义之外（如 (122) b），也同时普遍具有累加义（如 (122) a），这不仅在台湾南岛语当中是如此，

<sup>35</sup> 原文为：“If it is a connector, then the noun phrase marker preceding the big NP should be a plural marker, but sometimes it is not. If it is a comitative marker, then, the noun phrase marker preceding the first NP should only indicate the number of the first NP. There are counterexamples to either analysis.”

在 Margi 语以及斯拉夫语中也是如此。因此，(122) 所呈现的现象并非卑南语所独有。例如，俄罗斯语的介词 *s* 既有包含义也有累加义，前者如 (124) a、后者如 (124) b。此外，卑南语的“*kay* 短语”与俄罗斯语的“*s* 短语”还有一项共同特征，即两者的格位都不会随着超集的格位变化而改变：卑南语的这项特征我们已经在 §3.2.2.4 展示过了，而俄罗斯语出现在 *s* 之后的名词组始终是以工具格标记。

(124) 俄罗斯语 (Vassilieva 2005:1, 3)

a. **My**            **s**            **Sajmon-om** pomešany    na            svoej    koške.  
 1PL.NOM    COM    S.-INS    疯狂.PL    在            自己的 猫.PRP  
 ‘我跟 Sajmon 热爱我们的猫。’ (包含义)

b. **Sajmon**        **s**            **Mašej**        pomešany    na            svoej    koške.  
 S.NOM        COM    M.INS        疯狂.PL    在            自己的 猫.PRP  
 ‘Sajmon 跟 Masha 热爱他们的猫。’ (累加义)

此外，我们在卑南语利嘉方言也发现了与南王方言相同的现象。试比较 (122) 的南王方言与 (125) 的利嘉方言。

(125) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. Niam=sukun-anay    **i**            **Misak tu=i**    **Sunay**.  
 1EXCL.GEN=推-CF    NOM.PERS    M.        3=PERS S.  
 ‘我们推 Misak 跟 Sunay。’

b. Niam=sukun-anay    **na**            **Misak tu=i**    **Sunay**.  
 1EXCL.GEN=推-CF    NOM.PERS.ASSOC M.        3=PERS S.  
 ‘我们推 Misak 跟 Sunay。’

虽然两个方言在两个人名之间使用不同的标记 (南王为 *kay*、利嘉为 *tu=i*)，但是共同之处在于无论第一个人名前使用的是单数标记 *i* 还是复数标记 *na*，语义皆相同。唯有当 *tu=i Sunay* 这个短语不出现时，两句才呈现出语义差异；此时 (125) a 表达“我们推 Misak (一个人)”；而 (125) b 则是“我们推 Misak 他们”。

另外,  $tu=i$  当中的  $i$  部分也是与包含性复数代词搭配时所使用的子集标记(其中的  $tu$  表第 III 人称, 因此与第 I/II 人称搭配时不出现; 例句见 (85))。因此, 与南王的“ $kay$  短语”一样, 利嘉的“ $tu=i$  短语”也是兼有包含义与累加义。

因此, 在加入包含结构的视角之后, 我们便能避免上述卑南语的分析困境, 并且以更普遍的原则来解释卑南语的材料。若将 Margi 语与卑南语进行对比, 则可发现两种语言展现极为类似的四种平行构式, 如表十二所列。其中 N 代表名词, N1 与 N2 用以区别两个不同的名词, 而 PRO.PL 表示包含性的复数代词。

表十二: Margi 语和卑南语的四種平行構式

	Margi 语	卑南语南王方言	卑南语南王方言
一般连类	N- <i>yar</i>	<i>na</i> N	<i>na</i> N
包含性名词	N1- <i>yar</i> <i>aga</i> N2	<i>na</i> N1 <i>kay/ki</i> N2	<i>na</i> N1 $tu=i$ N2
合取累加	N1 <i>aga</i> N2	<i>i</i> N1 <i>kay/ki</i> N2	<i>i</i> N1 $tu=i$ N2
包含性代词	PRO.PL <i>aga</i> N	PRO.PL <i>kay/ki</i> N	PRO.PL <i>i</i> N

包含性名词与一般连类的关系在于前者只是后者的进一步扩充(这也是为何 Vassilieva 称其为“扩充连类”), 因此两者在这两个语言中皆使用了连类复数标记(Margi 语为 *-yar*、卑南语为 *na*)。其次, 包含性名词与合取累加的关系在于前者 N2 的数是被包含在 N1 之中而后者 N2 的数是与 N1 累加, 因此前者的 N1 标记复数而后者的 N1 标记单数(Margi 语表现为无标记与 *-yar* 的对立、卑南语表现为 *i* 与 *na* 的对立)。最后, 包含性名词与包含性代词的关系在于前者以名词为超集而后者以代词为超集, 因此两者皆使用相同的子集标记(Margi 语为 *aga*、卑南语南王方言为 *kay/ki*、卑南语利嘉方言为 *i*)。以下, 我们便考察台湾南岛语中包含性名词与其他三种构式之间的蕴含关系。

根据目前所能掌握的台湾南岛语材料, 我们能建立以下三个蕴含关系:

(126) 包含性名词与三种构式的蕴含关系

1. 一般连类 > 包含性名词: 若一个语言具有包含性名词, 则也具有一般连类, 但非反之亦然。
2. 合取累加 > 包含性名词: 若一个语言具有包含性名词, 则该构式中的子集标记也能表达合取累加, 但非反之亦然。



了一般连类而(128)b则是包含性名词,两者关键的区别在于子集短语 *a=ci Foting* 的出现与否。

(128) 阿美语秀姑峦方言 (原民会词典)

a. Ma-hicera ko hikoki na Panay i Taypak.  
 AF-降落 NOM 飞机 GEN.PERS.ASSOC P. LOC 台北  
 ‘Panay 她们 (搭乘) 的飞机降落在台北。’ (一般连类)

b. O kaacangan na Panay a=ci Foting anini.  
 CMN 大喜之日 GEN.PERS.ASSOC P. COM=PERS F. 今天  
 ‘今天是 Panay 与 Foting (俩) 的大喜之日。’ (包含性名词)

同样地, (129) 展示了北部排湾语玛家方言的三个构式, 分别为 a 句的包含性名词、b 句的合取累加以及 c 句的包含性代词。

(129) 北部排湾语玛家方言

a. Tjara= (a) ken a l<em>alja padjele tua si-kisuqiljang  
 应该=1SG.NOM LNK<AF>烧水 准备 OBL CF-洗澡  
 nia kina ka=ti kama.  
 GEN.PERS.ASSOC 母亲 COM=PERS 父亲  
 ‘我应该要烧水, 准备爸妈洗澡用的 (水)。’  
 (包含性名词; 原民会词典)

b. Iza inu ti kina ka=ti kama?  
 EX 哪里 NOM.PERS 母亲 COM=PERS 父亲  
 ‘爸爸跟妈妈在哪里?’ (合取累加; Chang 2006:282)

c. Na=ma-vaday=amen ka=ti Kui i Tayhuku katiaw.  
 PST=AF-分开=1EXCL.NOM COM=PERS K. LNK 台北 昨天  
 ‘昨天我跟 Kui 在台北分开。’ (包含性代词; 原民会词典)

在 (129) a 句中, 连类复数标记 *nia* 所直接标记的对象为 *kina* “母亲”, 因为短语 *ka=ti kama* 可以不出现, 此时便成为一般连类构式, 表达 “我应该要烧水,

准备爸他们洗澡用的（水）”。此外，不论是属格的 *nia* 还是主格的 *tia*（完整格标记见表六）都能只标记一个人名表达一般连类，或是与子集短语搭配形成包含性名词。（130）与（131）是中部排湾语来义方言的例子（其中 *'a=ti* 为 *ka=ti* 的方言变体）分别显示属格的 *nia* 与主格的 *tia* 皆可用于一般连类及包含性名词。

（130）中部排湾语来义方言（张秀娟 2016:50, 143）

- a. *'<in>elem nia Kai ti Tjuvi.*  
 <PF>打 GEN.PERS.ASSOC K. NOM.PERS T.  
 ‘Kai 他们打 Tjuvi。’（一般连类）
- b. *l<em>ai~laing ca vatu ta alja' nia K. 'a=ti Tjuvi.*  
 <AF>IMPF~追 PROX 狗 OBL 小孩 GEN.PERS.ASSOC K. COM=PERS T.  
 ‘这只狗正在追 Kai 跟 Tjuvi 俩的小孩。’（包含性名词）

（131）中部排湾语来义方言（张秀娟 2016:48, 143）

- a. *'<in>elem ni Tjuvi tia Kai.*  
 <PF>打 GEN.PERS T. NOM.PERS.ASSOC K.  
 ‘Tjuvi 打 Kai 他们。’（一般连类）
- b. *Tjenglay tia Tjuvi 'a=ti Kai a*  
 AF.喜欢 NOM.PERS.ASSOC T. COM.PERS K. LNK
- c. *'<em>an ta veljevelje*  
 <AF>吃 OBL 香蕉  
 ‘Tjuvi 跟 Kai 喜欢吃香蕉。’（包含性名词）

因此，阿美语及排湾语也和卑南语一样有着与 Margi 语结构平行的四种构式，总结如表十三。

表十三：Margi 语和阿美语及排湾语的四构平行构式

	Margi 语	阿美语	排湾语
一般连类	<i>N-yar</i>	<i>ca N</i>	<i>tia N</i>
包含性名词	<i>N1-yar aga N2</i>	<i>ca N1 a=ci N2</i>	<i>tia N1 ka=ti N2</i>
合取累加	<i>N1 aga N2</i>	<i>ci N1 a=ci N2</i>	<i>ti N1 ka=ti N2</i>
包含性代词	<i>PRO.PL aga N</i>	<i>PRO.PL a=ci N</i>	<i>PRO.PL ka=ti N</i>



同样地，与人名同属“人称名词”的亲属词也有两种标记方式：在第一个名词短语使用单数的主格标记 *si* 或是使用连类复数的主格标记 *sira*，分别如（134）a 与 b 所示。

（134）达悟语（何德華 & 董瑪女:518, 197）

a. Ya      ni-mai si              ina      a   ka=ni      ama.  
 AUX    PST-来   NOM.PERS   母亲    LNK CONJ=PERS   父亲  
 ‘（我的）父母亲来了。’（合取累加）

b. M-oli      sira                              ina      icialaw a      ka=ni  
 AF-回家    NOM.PERS.ASSOC    母亲    已故    LNK    CONJ=PERS  
**ama**    icialaw.  
 父亲    已故  
 ‘（我）已故的父母亲（那时）回家来。’（包含性名词）

在（133）与（134）两例中的主格标记无论是使用 *si* 还是 *sira*，整个主格短语的指称对象都是两个人；然而一旦主格标记之后只出现一个名词短语，两个主格标记的对立便显现出来了。如（135）a 使用 *si*，因此只能指称一个人，而（135）b 使用了 *sira*，因此指称至少两个人。此外，（135）b 的动词也比（135）a 多了一个表达复数的语素。

（135）达悟语（原民会词典）

a. Ko=teykapaw      **si**              **ina.**  
 1SG.GEN=非常想念    NOM.PERS    母亲  
 ‘我非常想念妈妈。’

b. Ko=teykapaw-an      **sira**                              **ina.**  
 1SG.GEN=非常想念-PL    NOM.PERS.ASSOC    母亲  
 ‘我非常想念妈妈他们（如父母俩）。’（一般连类）

因此，像（135）a 那样的单数“*si* 短语”之后多了另一个由 *ka=ni* 引介的名词短语时，便形成了（133）与（134）中 a 句那样的合取累加构式；而像（135）

b 那样的一般连类复数“*sira* 短语”之后多了另一个由 *ka=ni* 引介的名词短语时，便形成了 (133) 与 (134) 中 b 句那样的包含性名词。

表十四总结了达悟语的四构式并将其与 Margi 语比较。

表十四：Margi 语和达悟语的四构式

	Margi 语	达悟语
一般连类	N- <i>yar</i>	<i>sira</i> N
包含性名词	N1- <i>yar aga</i> N2	<i>sira</i> N1 <i>a ka=ni</i> N2
合取累加	N1 <i>aga</i> N2	<i>si</i> N1 <i>a ka=ni</i> N2
包含性代词	PRO.PL <i>aga</i> N	PRO.PL <i>si</i> N

在上述的卑南语、阿美语、排湾语以及 Margi 语里，包含性名词与包含性代词的子集标记完全同形或至少有共同的语素成份（仅限卑南语利嘉方言），并且同样的子集标记也用在合取累加构式之中。然而，达悟语的不同之处在于：包含性名词的子集标记（即 *ka=ni*）虽然也用在合取累加构式之中，但与包含性代词的子集标记（即 *si*）没有共同的语素。这说明包含性名词与包含性代词的子集标记未必相同，但是包含性名词的子集标记总能同时表达合取累加，满足 (126) 中的第二条蕴含关系，即“若一个语言具有包含性名词，则该构式中的子集标记也能表达合取累加，但非反之亦然”。

上述的蕴含关系也能在与达悟语同属马-波语支的菲律宾他加禄语里找到佐证。在他加禄语里，一般连类复数短语以 *sina* 标记，如 (136) a；相同的连类标记也使用于包含性名词构式，且以 *at* 引介子集短语，如 (136) b；相同的子集标记 *at* 也用于合取累加构式之中，如 (136) c。Reid (2009:282) 在一条注解中提及，(136) b 与 (136) c 并无语以上的区别，虽然前者使用复数标记 *sina* 而后者使用单数标记 *si*。这与本节提及的台湾南岛语情形颇为一致。

(136) 他加禄语 (Reid 2009:270, 282)

a. Nakita=ko      **sina**                      **Juan.**

看见=1SG.GEN    NOM.PERS.ASSOC J.

‘我看见 Juan 他们。’（一般连类）

b. Nakita=ko        sina                    Juan     at        Ben.  
 看见=1SG.GEN    NOM.PERS.ASSOC J.        CONJ    B.  
 ‘我看见 Juan 跟 Ben。’（包含性名词）

c. Nakita=ko        si                    Juan     at        si                    Ben.  
 看见=1SG.GEN    NOM.PERS    J.        CONJ    NOM.PERS    B.  
 ‘我看见 Juan 跟 Ben。’（合取累加）

然而，与达悟语相同的是，他加禄语包含性名词的子集标记与包含性代词的子集标记不同：前者使用 *at* 而后者使用 *ni*。虽然 *ni* 同时也是他加禄语的属格标记，但作为包含性结构子集标记的 *ni* 并不会随着超集的格位变化而改变。如（137）a 的超集=*sila* “他们”为施事主格，而（137）b 的超集=*natin* “咱们”为施事属格，但两句的子集标记都是 *ni*。<sup>36</sup> 表十五总结了他加禄语里的四种构式并与 Margi 语比较。

（137）他加禄语（Reid 2009:288, 271）

a. Nakita=ko=sila                    ni                    Juan.  
 看见=1SG.GEN=3PL.NOM PERS    J.  
 ‘我看见他跟 Juan。’（包含性代词，超集为主格）

b. Li~linis-an=**natin**                    ni                    Maria ang        bahay.  
 IPFV~清扫-LF=INCL.GEN        PERS    M.        NOM        房子.  
 ‘咱们，包含 Maria，正在清扫房子。’（包含性代词，超集为属格）

表十五：Margi 语和他加禄语的四種平行构式

	Margi 语	他加禄语
一般连类	N- <i>yar</i>	<i>sina</i> N
包含性名词	N1- <i>yar aga</i> N2	<i>sina</i> N1 <i>at</i> N2
合取累加	N1 <i>aga</i> N2	<i>si</i> N1 <i>at si</i> N2
包含性代词	PRO.PL <i>aga</i> N	PRO.PL <i>ni</i> N

<sup>36</sup> 原作将（137）中的 *ni* 标注为属格，然而依据本文的标注原则，若标记不反映句法功能则不予格位标注，因此将“属格”省去。

本节发现，四种台湾南岛语（卑南、阿美、排湾、达悟）和菲律宾的他加禄语以及非洲的 Margi 语皆拥有包含性名词构式，而这又同时蕴含了以下的共同特征；一、若将包含性名词构式当中的子集短语省去不说，则成为一般连类构式；二、若将包含性名词结构当中的超集短语标记改为单数形式，则形成语义相同的合取累加构式；三、具有包含性名词意味着同时也具有包含性代词，虽然这两种构式当中的子集标记未必相同。

### 3.3.2 没有包含性名词的语言

并非所有台湾南岛语皆具有包含性名词构式。例如，太鲁阁语具有一般连类、包含性代词以及合取累加构式，但合取累加构式当中的标记却无法用于包含性名词构式。太鲁阁语的连类复数标记为 *de-* 或其重叠型 *dede-*，如 *de-Rubiq* 或 *dede-Rubiq* 都表示“Rubiq 和他的亲友或同伴”（Tsukida 2009:183）；太鲁阁语的包含性代词与子集短语直接并列，如 *yami Kumu*（1EXCL K.）“我和 Kumu”（例句见（56））。太鲁阁语表达合取累加的构式有两种，可以使用数词 *deha* 或连结助词 *ni* 来表达两个单数第 III 人称短语的累加，如（138）所示：

（138）太鲁阁语（Lee 2011:66）

a. **Ubus deha laqi=na m-usa dgiyaq.**

U.      二      小孩=3SG.GEN    AF-去      山

‘Ubus 跟他的小孩去山上。’

b. **Ubus ni laqi=na m-usa dgiyaq.**

U.      CONJ    小孩=3SG.GEN    AF-去      山

‘Ubus 跟他的小孩去山上。’

然而，“*deha* 短语”无法与一般连类短语结合，如（139）a；而“*ni* 短语”虽然能与一般连类短语结合，但产生的语义是累加而非包含的，如（139）b。因此，太鲁阁语的一般连类并无法进一步扩展为包含性名词构式。

(139) 太鲁阁语 (田野笔记)

- a. \*De-Ciwang deha    Ubus    m-usa    dgiyaq.  
 PL-C.            二            U.            AF-去            山
- b. De-Ciwang ni            Ubus    m-usa    dgiyaq.  
 PL-C.            CONJ    U.            AF-去            山
- ‘Ciwang 他们跟 Ubus 去山上。’

此外，鲁凯语雾台方言也是相似的情形。首先，一般连类为 *tai*-加人名，例如 *tai-Balenge* 表达“Balenge 和她的家人”。其次，与太鲁阁语一样，鲁凯语雾台方言也有两个标记可以表达两个单数第 III 人称短语的累加，如 (140) a 中的“X *ki* Y”以及“X *si* Y”。然而，当第一个名词性成份为第 I 及第 II 人称黏着代词时，复数代词只能搭配“*ki* 短语”，形成包含性代词，如 (140) b；而单数代词只能搭配“*si* 短语”，形成合取累加，如 (140) c。

(140) 鲁凯语雾台方言 (田野笔记)

- a. Lri=mu-gaku    ku            lasu    {*ki/si*}    Camake?  
 FUT=去-学校    NOM    3SG.M    OBL/CONJ    C.  
 ‘他跟 Camake 要去学校吗?’
- b. Lri=mu-gaku={\**su/numi*}            ki            Camake?  
 FUT=去-学校={2SG/2PL}.NOM    OBL    C.  
 ‘你跟 Camake 要去学校吗?’
- c. Lri=mu-gaku={*su/\*numi*}            si            Camake?  
 FUT=去-学校={2SG/2PL}.NOM    CONJ    C.  
 ‘你跟 Camake 要去学校吗?’

关键是，当 (140) a 中的第 III 人称单数 *lasu* 变成复数 *la-lasu* 时，搭配“*ki* 短语”便不合语法，而搭配“*si* 短语”只能产生累加义，如 (141)。因此，鲁凯语雾台方言不允许第 III 人称的名词性成份充当包含结构的超集。

(141) 鲁凯语雾台方言 (田野笔记)

a. \*Lri=mu-gaku ku la-lasu ki Camake?

FUT=去-学校 NOM PL-3SG.M OBL C.

b. Lri=mu-gaku ku la-lasu si Camake?

FUT=去-学校 NOM PL-3SG.M CONJ C.

‘他们跟 Camake 要去学校吗?’

### 3.3.3 小结

文献指出, 包含性名词是跨语言间相当罕见的构式, 然而本文发现台湾与菲律宾的南岛语皆普遍拥有此构式。同时, 我们提出了三条蕴含关系来解释包含性名词的稀有性: 一、一般连类 > 包含性名词; 二、合取累加 > 包含性名词; 三、包含性代词 > 包含性名词。这三条蕴含关系皆指向一个相同的结论: 相较于其他三种复数构式, 包含性名词最不容易出现。第二条蕴含关系更精确的阐释是: 若一个语言具有包含性名词, 则该构式中的子集标记也能表达合取累加, 但非反之亦然。然而, 这条蕴含关系并未说明制约子集标记兼有包含义与累加义的因素为何。此外, 第三条蕴含关系只是表明, 若一个语言具有包含性名词, 则也会有包含性代词, 但并未明确指出是哪些人称代词能出现在包含结构里。以上两个问题都是下文所要进一步探讨的主题。

### 3.4 唯一性等级检验

Schwartz (1988a; 1988b) 很早便注意到有些语言虽然拥有超集为第 I 及第 II 人称复数代词的包含结构, 但却不允许第 III 人称复数代词作为相同包含结构的超集。同时, 第 III 人称复数代词的很多行为也更加接近复数名词, 而非第 I/II 人称复数代词。此外, Moravcsik (2003) 利用唯一性等级中涉及人称代词的部分 (即 I > II > III 通常称为人称等级) 来总结包含性人称代词出现在包含结构中的蕴含关系。人称等级的预测是: 如果一个语言允许等级上的某个人称代词能充当包含结构的超集, 则该人称代词在等级上左侧的任何其他代词也同样能充当超集, 但并非反之亦然。换言之, 以作为超集的程度来说, 最先是第 I 人称, 其次是第 II 人称, 最后才是第 III 人称。若以蕴含关系来说, 包含结构里允许第

III 人称的超集便蕴含了允许第 II 人称的超集，而允许第 II 人称的超集又蕴含了允许第 I 人称的超集。然而，Moravcsik 没有探讨的是，唯一性等级比第 III 人称低一阶的专名（见§1.4.2）——特别是人名——是否在包含结构中与人称代词也有蕴含关系。我们在§3.3 已经展示了包含性名词蕴含包含性代词的规律，本节则进一步探究“ $I > II > III > \text{专名}$ ”此一等级是否能预测包含结构中超集短语的类型。若此等级能成立的话，其预测为：若一个语言允许专名作为包含结构的超集，则也必能允许第 III 人称代词作为超集，而允许第 III 人称代词作为超集又蕴含了允许第 II 人称代词作为超集，同时允许第 II 人称代词作为超集又蕴含了允许第 I 人称代词作为超集。

我们结合台湾与菲律宾南岛语的材料，发现了三身代词与专名是否适用于包含结构呈现出三种类型：一、专名与三身代词皆能充当超集（§3.4.1）；二、仅第 I/II 人称代词能充当超集（§3.4.2）；三、仅专名与第 I/II 人称代词能充当超集（§3.4.2）。其中第三种类型违背了“ $I > II > III > \text{专名}$ ”这个等级的预测，因为专名能充当超集，但第 III 人称却不能。

### 3.4.1 专名与三身代词皆能充当超集

第一类为专名与三身代词皆能充当超集的语言，我们尚未在台湾南岛语中发现此类语言，然而在菲律宾的南岛语中却能发现，例如他加禄语。Schwartz（1988b:241）指出，他加禄语的第 I/II 人称能用于包含结构，但第 III 人称却不能；然而他并未提供例句加以佐证。根据 Reid（2009）所提供的材料，不仅三身代词皆能充当超集，连专名也能充当超集。专名充当超集的例句已在上文的（136）展示过了；（142）则显示三身代词皆能充当超集。

（142）他加禄语（Reid 2009:271, 288）

a. Mag-la~lakad={**kami/kayo**}                      **ng**              **nanay**.

AF.IRR-IMPf~走路={1EXCL/2PL}.NOM CMN      母亲

‘{我/你}将要跟母亲走路。’（超集为第 I/II 人称）

b. Nakita=ko=**sil**                    **ni**            **Maria**.

看见=1SG.GEN=3PL.NOM PERS    M.

‘稍早的时候我看见他跟 Maria 俩在公园里。’（超集为第 III 人称）

(142) a 中的子集标记为 *ng*, 而 (142) b 中的子集标记为 *ni*, 这是由于子集短语的名词类别不同所致, 而与超集的人称无关: *ni* 用于“人称名词”而 *ng* 用于“普通名词”。若 (142) a 中的子集短语由 *ng nanay* 替换为 *ni Maria* 仍会是合语法的句子 (个人通讯, Michael Tanangkingsing)。

### 3.4.2 仅第 I/II 人称代词能充当超集

第二类为仅第 I/II 人称代词能充当超集, 但第 III 人称代词与专名皆无法充当超集, 例如太鲁阁语。(143) 展示第 I/II 人称作为超集时, 粘着代词与其同指的自由代词可同时出现, 或者仅使用粘着代词。

(143) 太鲁阁语 (田野笔记)

a. M-usa=**nami**                    dgiyaq ka            (**yami**)    **Ciwang**.

AF-去=1EXCL.NOM 山            NOM    1EXCL C.

‘我跟 Ciwang 俩一起去山上。’ (超集为第 I 人称)

b. M-usa=**namu**    dgiyaq ka            (**yamu**)    **Ciwang**    hug?

AF-去=2PL.NOM 山            NOM    2PL    C.            Q

‘你跟 Ciwang 俩一起去山上吗?’ (超集为第 II 人称)

然而, 若将上述句型中的代词替换成第 III 人称, 则会得到不合语法的句子。试比较 (144) a 中的第 II 人称与 (144) b 中的第 III 人称:<sup>37</sup>

(144) 太鲁阁语 (田野笔记)

a. M<n>sa=**namu**                    dgiyaq ka            **yamu**    **Ciwang**    hug?

<PST>AF.去=2PL.NOM 山            NOM    2PL    C.            Q

‘你跟 Ciwang 俩一起去了山上吗?’ (超集为第 II 人称)

<sup>37</sup> 由于太鲁阁语没有第 III 人称主格形式的黏着代词, 因此 (144) b 已经是该语言预期中能与 (144) a 形成最小句对句子了。

- b. \*M<n>sa            dgiyaq ka            **d-hiya Ciwang**            hug?  
 <PST>AF.去        山            NOM    PL-3SG C.            Q

预期语义：‘他跟 Ciwang 俩一起去了山上吗？’

即便是加上适用于第 III 人称的 *deha*（见§3.2.1.2）也仍然无法产生像他加禄语那种以第 III 人称代词为超集的语义。我们访问了分别来自花莲县万荣村与红叶村的两位母语专家，两位对于 *d-hiya deha Ciwang* 的解读不尽相同，但却都非包含义。（145）a 显示来自万荣村的专家将该表达解读为合取累加，即“他们跟 Ciwang”；而（145）b 则说明来自红叶村的专家将 *d-hiya* 与 *deha Ciwang* 理解为同位语，即“他们，就是 Ciwang 俩”。

（145）太鲁阁语（田野笔记）

- a. M-usa dgiyaq ka            **d-hiya deha Ciwang.**  
 AF-去 山            NOM    PL-3SG 二            C.

‘他们跟 Ciwang 去山上。’（取自万荣村）

- b. M<n>sa            dgiyaq ka            **d-hiya deha Ciwang.**  
 <PST>AF.去        山            NOM    PL-3SG 二            C.

‘他们，即 Ciwang 俩，一起去了山上。’（取自红叶村）

此外，若将第 III 人称代词替换成人名——如 *de-Ciwang deha Ubus*（例句见（139）a）——两位母语专家则一致表示不合语法。

因此，太鲁阁语包含结构中的超集仅限于第 I/II 人称代词。

### 3.4.3 仅专名与第 I/II 人称代词能充当超集

第三类仅允许专名与第 I/II 人称代词充当超集，但却不允许第 III 人称代词充当超集，因此违反了“ $I > II > III > \text{专名}$ ”此一等级的预测，关键在于虽然专名能充当超集但第 III 人称代词却不能。阿美语、排湾语以及卑南语皆属此类。由于我们在 § 3.2.1.3 及 § 3.3.1 已充分展示了这三个语言确实具有以人名为超集的包含结构，以下仅呈现人称代词的部分。

首先是阿美语，（146）的两个例句分别显示第 I、II 人称皆能充当超集。

(146) 阿美语海岸方言 (田野笔记)

a. Ma-lacafay **kami** a=ci K. a tayra i Taypak.

AF-一起 1EXCL.NOM COM=PERS K. LNK AF.去 LOC 台北

‘我跟 Kacaw 一起去台北。’ (超集为第 I 人称)

b. Ma-lacafay **kamo** a=ci K. a tayra i Taypak?

AF-一起 1EXCL.NOM COM=PERS K. LNK AF.去 LOC 台北

‘你跟 Kacaw 一起去台北吗?’ (超集为第 II 人称)

然而, 若以第 III 人称代词取代相同句式中的超集, 则复数代词的语义与单数代词同样都是累加而非包含的, 如 (147)。

(147) 阿美语海岸方言 (田野笔记)

a. Ma-lacafay **cangra** a=ci K. a tayra i Taypak.

AF-一起 3PL.NOM COM=PERS K. LNK AF.去 LOC 台北

‘他们跟 Kacaw 一起去台北。’ (合取累加)

b. Ma-lacafay **cingra** a=ci K. a tayra i Taypak.

AF-一起 3SG.NOM COM=PERS K. LNK AF.去 LOC 台北

‘他跟 Kacaw 一起去台北。’ (合取累加)

其次是排湾语, (146) 的两个例句分别显示第 I、II 人称皆能充当超集。

(148) 北部排湾语玛家方言 (田野笔记)

a. Uri ma-gakku=**amen** 'a=ti Camak.

FUT AF.去-学校=1EXCL.NOM COM=PERS C.

‘我跟 Camak 要一起去学校。’ (超集为第 I 人称)

b. Uri ma-gakku=**mun** 'a=ti Camak?

FUT AF.去-学校=2PL COM=PERS C.

‘你跟 Camak 要一起去学校吗?’ (超集为第 II 人称)

然而，第 III 人称却无法充当超集，使用复数与使用单数同样都是获得累加而非包含义，如（149）。

（149）北部排湾语玛家方言（田野笔记）

a. Uri ma-gakku **tiamadju** 'a=ti Camak.

FUT AF.去-学校 3PL.NOM COM=PERS C.

‘他们跟 Camak 要一起去学校。’（合取累加）

b. Uri ma-gakku **timadju** 'a=ti Camak.

FUT AF.去-学校 3SG.NOM COM=PERS C.

‘他跟 Camak 要一起去学校。’（合取累加）

最后是卑南语。Teng（2011b:183）在比较三个卑南语方言——南王、知本、泰安——的包含结构时指出，南王及知本的包含性代词仅限于第 I 人称，与泰安不同，并展示了泰安方言第 I 及第 II 人称作为包含性代词的例句。<sup>38</sup> 然而，我们调查了南王、知本、泰安以及建和、利嘉共五个卑南语方言，得到的结果全都一致显示第 I/II 人称皆能作为包含性代词。不仅如此，在我们所调查的所有台湾南岛语以及 Reid（2009:283）所研究的菲律宾南岛语当中，并未发现任何一个语言是如 Teng 所言将包含性代词仅限于第 I 人称的。（150）至（154）分别显示了五个卑南语方言皆能以第 I 及第 II 人称作为包含性代词。虽然超集代词的形式相当一致，但不同方言的子集引介标记则各有不同。

（150）卑南语南王方言（田野笔记）

a. Ma-renang=**mi** ki Pinadray muka i drenan.

AF-一起=1EXCL.NOM COM P. AF.去 LOC 山

‘我跟 Pinadray 一起去山上。’（超集为第 I 人称）

<sup>38</sup> 原文为：“Unlike the IPCs we have seen in **Nanwang**（南王）and **Katripul**（知本），in which the pronoun is manifested as a clitic and is used **only when there is a first person participant**, in Tamalakaw（泰安），the pronoun appears twice; as a clitic on the predicate and as a free form after the first NP.” 我们所新增的仅限于粗体部分及方言名称之汉译。

- b. Ma-renang=**mu**=lra ki Pinadray muka i drenan?  
 AF-一起=2PL.NOM=COS COM P. AF.去 LOC 山  
 ‘你跟 Pinadray 一起去山上了吗?’ (超集为第 II 人称)

(151) 卑南语知本方言 (田野笔记)

- c. Mukuwa=**mi** i zenan za=i Masaw.  
 AF.去=1EXCL.NOM LOC 山 OBL=PERS M.  
 ‘我跟 Masaw 去山上。’ (超集为第 I 人称)

- d. Mukuwa=**mu** i zenan za=i Masaw?  
 AF.去=2PL.NOM LOC 山 OBL=PERS M.  
 ‘你跟 Masaw 去山上吗?’ (超集为第 II 人称)

(152) 卑南语建和方言 (田野笔记)

- a. Mukuwa=**mi** di i Masaw i henan.  
 AF.去=1EXCL.NOM CONJ PERS M. LOC 山.  
 ‘我跟 Masaw 去山上。’ (超集为第 I 人称)

- b. Mukuwa=**mu** di i Masaw i henan?  
 AF.去=2PL.NOM CONJ PERS M. LOC 山.  
 ‘你跟 Masaw 去山上吗?’ (超集为第 II 人称)

(153) 卑南语泰安方言 (田野笔记)<sup>39</sup>

- a. Ma-relrang=**mi** kani Masaw mukuwa i zenan.  
 AF-一起=1EXCL.NOM OBL.PERS M. AF.去 LOC 山  
 ‘我跟 Masaw 一起去山上。’ (超集为第 I 人称)

- b. Ma-relrang=**mu** kani Masaw mukuwa i zenan?  
 AF-一起=2PL.NOM OBL.PERS M. AF.去 LOC 山  
 ‘你跟 Masaw 一起去山上吗?’ (超集为第 II 人称)

<sup>39</sup> 根据 Teng (2011b:185) 的材料, 泰安方言也像利嘉方言一样使用 *i* 作为子集标记, 它与 *kani* 在引介子集方面有何功能性分工仍有待考察。

(154) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

- a. Ma-relrang=**mi**            i            Sunay   mukuwa    i            zenan.  
AF-一起=1EXCL.NOM    PERS    S.        AF.去        LOC    山

‘我跟 Sunay 一起去山上。’ (超集为第 I 人称)

- b. Ma-relrang=**mu**            i            Sunay   mukuwa    i            zenan?  
AF-一起=2PL.NOM    PERS    S.        AF.去        LOC    山

‘你跟 Sunay 一起去山上吗?’ (超集为第 II 人称)

然而, 卑南语并不允许第 III 人称作为包含性代词。我们以利嘉方言来说明第 III 人称的特殊性。首先, 卑南语缺乏与第 I 人称=*mi* 或第 II 人称=*mu* 相应的第 III 人称后附着词 (enclitic), 而只有自由式代词 *intaw* (详见 (Teng 2015))。然而, 自由式代词无论人称皆无法出现于动词后充当主语, 因此 (155) 的两句皆不合语法。

(155) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

- a. \*Ma-relrang **iniam**    i            Sunay   mukuwa    i            zenan.  
AF-一起    1EXCL   PERS    S.        AF.去        LOC 山

预期语义: ‘我跟 Sunay 一起去山上。’

- b. \*Ma-relrang **intaw**    tu=i        Sunay   mukuwa    i            zenan.  
AF-一起    3SG     3=PERS   S.        AF.去        LOC 山

预期语义: ‘他跟 Sunay 一起去山上。’

挽救 (155) a 的方法是将自由式代词 *iniam* 改为其相应附着词=*mi*, 即 (154) a; 而挽救 (155) b 的方法则是将自由式代词 *intaw* 置于句首作为主题。第 III 人称的另一个特殊性是单数的 *intaw* 并无相应的复数形式, 因此欲指称一个第 III 人称的群体时, 经常使用远指指示词 *naziyu*。然而, 无论是使用单数的 *intaw* 还是复数的 *naziyu*, 获得的语义皆是累加性而非包含性的, 如 (156) 所示。

(156) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. **Intaw** mu, ma-relrang tu=i Sunay mukuwa i zenan.

3SG TOP AF-一起 3=PERS S. AF.去 LOC 山

‘他跟 Sunay 一起去山上。’ (合取累加)

b. **Naziyu** mu, ma-relrang tu=i Sunay mukuwa i zenan.

DIST.PL.NOMTOP AF-一起 3=PERS S. AF.去 LOC 山

‘他们跟 Sunay 一起去山上。’ (合取累加)

最后必须指出的是, (155) 之所以不合语法主要是出于卑南语对自由式代词的使用限制; 若将其替换成一般的名词短语, 则没有任何问题, 例如 (157) a 中的单数短语 *i Misak* 以及 (157) b 中的连类复数短语 *na Misak*。

(157) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. Ma-relrang **i** **Misak** tu=i Sunay mukuwa i zenan.

AF-一起 NOM.PERS M. 3=PERS S. AF.去 LOC 山

‘Misak 跟 Sunay 一起去山上。’ (合取累加)

b. Ma-relrang **na** **Misak** tu=i Sunay mukuwa i zenan.

AF-一起 NOM.PERS.ASSOC M. 3=PERS S. AF.去 LOC 山

‘Misak 跟 Sunay 一起去山上。’ (包含性名词)

关键是, 即便使用的标记有单复数之别, (157) 的两句语义相同。因此 (157) a 是合取累加构式, 而 (157) b 是包含性名词构式 (另见 §3.3.1)。

#### 3.4.4 小结

我们检验了 “I > II > III > 专名” 此一等级是否能预测超集短语在包含结构中的适用性, 并且发现了三种分布类型, 总结如表十六。目前尚未发现但逻辑上可能出现的第 4 类也一并列出。

表十六：人名与三身代词在南岛语包含结构中的适用性类型

	第 I/II 人称	第 III 人称	人名	代表语言
第 1 类	+	+	+	他加禄
第 2 类	+	-	-	太鲁阁
第 3 类	+	-	+	阿美、排湾、卑南
第 4 类	+	+	-	?

(说明：“+”代表能用于包含结构，“-”代表不能用于包含结构)

若不考虑人名，这个结果并不违反人称等级“ $I > II > III$ ”的预测。即便将人名纳入考量，若不具体细分三身代词，我们在§3.3.1所建立的包含性名词与包含性代词之间的蕴含关系依然成立，即若一个语言具有包含性名词，则也具有包含性代词，但非反之亦然。然而，一个语言允许人名用于包含结构并不意味着该语言所有的三身代词也都能用于包含结构。关键在于第三类语言违反了“ $I > II > III > 专名$ ”此一等级的预测，因为他们允许专名充当超集却不允许第 III 人称代词充当超集。因此，至少就南岛语的包含结构而言，超集短语的蕴含关系应该总结为： $I > II > 专名 > III$ 。我们认为此一结果或许与连类义的强弱相关。Schwartz (1988a:241) 很早便指出第 I 人称复数虽然可以指称一群说话者（累加义），但多数情况下是用于指称一个说话者及与其相关联的其他人（连类义）。第 II 人称复数也是相同的道理，只是核心成员由说话者转为听话者。专名加复数标记的语义多数情况下也是连类义。然而，第 III 人称复数由于既非指称说话者也非听话者，因此更常是被视为一个“他者”群体来看待，故而连类义较专名弱。这种差异或许可以说明为何在南岛语里相比于第 III 人称代词，专名更容易作为包含结构的超集。

### 3.5 包含结构子集标记兼有累加义的制约因素

根据 § 3.3 的讨论，我们得知一个语言的包含结构中的子集标记经常也能表达合取累加，且无论这个标记是该语言表达合取累加的唯一手段（即 WITH-语言）还是只是其中一个手段（即 AND-语言）。前人的研究虽然也观察到了这个现象，但并未探讨制约包含义还是累加的因素为何。若维持一个语言的包含性代词结构不变，仅以单数代词替换成复数代词之后仍然合于语法，则其语义必然是

累加的。换言之，这种语言的子集标记既有包含义也有累加义。因此，我们要问的是，人称等级是否能预测包含义与累加义的出现规律。

我们在§3.4 已经展示了人称等级“ $I > II > III$ ”能够预测包含义的出现规律：若一个语言拥有第 III 人称包含性代词，则必然也有第 II 人称包含性代词；若一个语言拥有第 II 人称包含性代词，则必然也有第 I 人称包含性代词。而本节的重点在于展示累加义的出现规律。在维持一个语言的包含性代词结构不变的情况下，子集标记能连结一个单数代词与另一个名词（即累加义）的容易程度最先是第 III 人称，其次是第 II 人称，最后才是第 I 人称。反过来说，如果一个语言允许第 I 人称单数代词取代包含结构中的第 I 人称复数代词，则可以预测其他人称的单数代词也能取代其相应的复数代词，但并非反之亦然。换言之，包含义容易出现的程度是由第 I 人称扩及第 II 人称乃至第 III 人称，而累加义容易出现的程度则正好与之相反。下面我们区分两类语言分别讨论：一类是允许第 I 人称单数取代包含结构中第 I 人称复数的语言（§3.5.1）、另一类则是不允许此种替换的语言（§3.5.2）。

### 3.5.1 允许第 I 人称单数取代复数

在阿美语里，作为包含性代词的第 I 人称复数 *kami* 能被相应的单数 *kako* 取代而维持相同的语义，如（158）。使用复数的（158）a 显示了包含义，而使用单数的（158）b 呈现了累加义。依照上述的蕴含关系，第 II 人称单数 *kiso* 和第 III 人称单数 *cingra* 同样也能出现在相同句式表达合取累加，而事实也是如此。

（158）阿美语海岸方言（田野笔记）

a. Ma-lacafay **kami**      a=ci      K. a      tayra      i      Taypak.

AF-一起      1EXCL.NOM COM=PERS      K. LNK      AF.去      LOC 台北

‘我跟 Kacaw 一起去台北。’（包含性代词）

b. Ma-lacafay **kako**      a=ci      K. a      tayra      i      Taypak.

AF-一起      1SG.NOM      COM=PERS      K. LNK      AF.去      LOC 台北

‘我跟 Kacaw 一起去台北。’（合取累加）

排湾语也是同样的情形。作为包含性代词的第 I 人称复数=*amen* 能被相应的单数=*a'en* 取代而维持相同的语义，如 (159)。同时，累加义也适用于第 II 人称单数=*sun* 和第 III 人称单数 *timadju*，两者皆能出现在相同句式中表达合取累加。

(159) 北部排湾语玛家方言 (田野笔记)

a. Na=pusaladj=**amen**      'a=ti      Ekes    tjay      Camak.

PST=帮助=1EXCL.NOM    COM=PERS    E.      OBL.PERS    C.

‘我跟 Ekes 帮助过 Camak。’ (包含性代词)

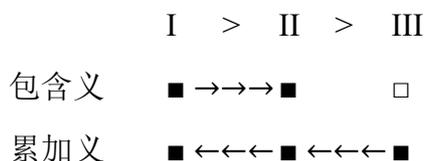
b. Na=pusaladj=**a'en**      'a=ti      Ekes    tjay      Camak.

PST=帮助=1SG.NOM      COM=PERS    E.      OBL.PERS    C.

‘我跟 Ekes 帮助过 Camak。’ (合取累加)

因此，阿美语及排湾语的子集标记能够连结三身单数代词与一个名词表达累加义，但却只能连结第 I/II 复数代词与一个名词表达包含义，我们将这种分布模式形象化地总结为 (160)。

(160) 子集标记显现包含义与累加义的人称分布模式 (A)



### 3.5.2 不允许第 I 人称单数取代复数

在不允许第 I 人称单数取代复数的这类语言里，还可进一步区分出两个次类：一类是任何三身单数代词皆无法在相同的构式中取代其相应的复数代词，另一类是至少允许第 III 人称单数取代其相应的复数。前者如菲律宾的他加禄语，后者如鲁凯语雾台方言及卑南语。

首先，菲律宾的他加禄语允许三身复数代词皆能用于包含结构，然而相同的包含结构却不允许其相应的单数代词，如 (161) 所显示的对比。

(161) 他加禄语 (个人通讯, Michael Tanangkingsing)

a. Mag-la~lakad={**kami/kako/sila**}                    ni            Juan.

AF.IRR-IMPf~走路={1EXCL/2PL/3PL}.NOM PERS J.

‘{我/你/他}将要跟 Juan 走路。’ (包含性代词)

b. \*Mag-la~lakad={**ako/ka/siya**}                    ni            Juan.

AF.IRR-IMPf~走路={1SG/2SG/3SG}.NOM PERS J.

预期语义: ‘{我/你/他}将要跟 Juan 走路。’

换言之, 他加禄语的子集标记 *ni* 只有包含义而无累加义, 这种模式可总结为 (162)。

(162) 子集标记显现包含义与累加义的人称分布模式 (B)

I > II > III

包含义    ■ →→→■ →→→■

累加义    □            □            □

其次, 鲁凯语雾台方言不允许包含结构中的第 I/II 人称复数以相应的单数代词取代, 但却允许第 III 人称单数用于相同的构式之中表达合取累加, 如 (163)。

(163) 鲁凯语雾台方言 (田野笔记)

a. Mu-a-gaku={**nai/\*aku**}                    ki    Camake.

去-RLS-学校={1EXCL/1SG}.NOM        OBL C.

‘我跟 Camake 去了学校。’ (包含性代词)

b. Lri=mu-gaku={**numi/\*su**}                    ki            Camake?

FUT=去-学校={2PL/2SG}.NOM        OBL        C.

‘你跟 Camake 要去学校吗?’ (包含性代词)

c. Lri=mu-gaku    **ku**        **lasu**        ki            Camake?

FUT=去-学校    NOM        3SG.M    OBL        C.

‘他跟 Camake 要去学校吗?’ (合取累加)

同时, (163)c 中的第 III 人称单数 *lasu* 也无法替换成复数 *lalasu*(例句见(141)), 因此, 雾台方言的子集标记 *ki* 搭配第 I/II 人称时只有包含义, 而搭配第 III 人称时只有累加义, 形成互补分布。

最后, 卑南语也和鲁凯语雾台方言一样呈现互补分布。例如, 卑南语利嘉方言的子集标记 *i* 搭配第 I/II 人称时只有包含义, 如 (164); 而搭配第 III 人称时只有累加义, 如 (165) (第 III 人称的特殊性见§3.4.3)。

(164) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. Ma-relrang={**mi/\*ku**}            i        Sunay mukuwa    i        zenan.  
 AF-一起={1EXCL/1SG}.NOM PERS S.    AF.去        LOC    山  
 ‘我跟 Sunay 一起去山上。’ (包含性代词)

b. Ma-relrang={**mu/\*’u**}        i        Sunay mukuwa    i        zenan?  
 AF-一起={2PL/2SG}.NOM PERS    S.        AF.去        LOC    山  
 ‘你跟 Sunay 一起去山上吗?’ (包含性代词)

(165) 卑南语利嘉方言 (田野笔记)

a. **Intaw** mu, ma-relrang tu=i    Sunay mukuwa    i        zenan.  
 3SG    TOP AF-一起    3=PERS S.        AF.去        LOC    山  
 ‘他跟 Sunay 一起去山上。’ (合取累加)

b. **Nazyu**        mu, ma-relrang tu=i    Sunay mukuwa    i        zenan.  
 DIST.PL.NOMTOP AF-一起    3=PERS S.        AF.去        LOC    山  
 ‘他们跟 Sunay 一起去山上。’ (合取累加)

或许会有人认为, 在 (164) 中使用第 I/II 人称单数不合语法是由于单数代词与表达“一起”的主要动词语义不符, 毕竟主语必须是复数才有可能一起从事某种活动。然而并非如此。一方面, 即便主要动词是表达“一起”, 仍然有语言允许单数代词取代复数代词, 如阿美语 (例句见 (158))。另一方面, 即便主要动词是表达单数主语就能从事的活动, 卑南语也不允许第 I/II 人称单数取代包含结构中的复数代词。例如, (166) a 显示 *ma-a-kan* “正在吃” 这个动词可以搭



多南岛语或甚至其他语系仍有待日后进一步的研究。例如，斯拉夫语系也普遍具有包含结构。关键是，即便是涉及同源语素的包含结构在不同语言之间也呈现出类似南岛语中的差异。例如，捷克语允许第 I 人称单数取代包含结构中的复数代词，如（168）；而俄罗斯语则不允许，如（169）。日后若能获得捷克语及俄罗斯语其他人称的相关材料，便能检视我们总结的规律是否也适用于斯拉夫语系。

（168）捷克语（Vassilieva 2005:91）

{**My/Já**}            s            Marií    jsme            šli            do    kina.  
 {1PL/1SG}.NOM COM    M.INS    COP.PRS.1PL 去.PL    往    电影院.GEN  
 ‘我跟 Marie 去了电影院。’

（169）俄罗斯语（Vassilieva 2005:91）

{**My/\*Ja**}            s            Petrom    nenavidim    Buša.  
 {1PL/1SG}.NOM COM    P.INS            恨.PRS.1PL    B.ACC  
 ‘我跟 Petr 俩恨 Buš。’

### 3.6 人称包括性与包含结构

虽然南岛语普遍区分包括式与排除式两种包含说话者的代词，但截至目前为止，在我们所呈现的台湾南岛语的包含结构例句当中，出现的皆是排除式代词。这主要由于我们刻意将人称包括性与包含结构的关系保留至本节集中讨论。

按照传统语言学的理解及术语，包括式与排除式同样都是第 I 人称复数代词，两者的指称对象皆包含了说话者；区别只在于包括式的指称对象同时还有听话者，而排除式的指称对象同时还有第三者。如此一来，无论包括式与排除式之间的相对位阶如何，两者的人称等级应该都高于第 II 及第 III 人称，如（170）所示：

（170）复数代词的传统人称等级

- a. I（包括式 > 排除式） > II 复数 > III 复数
- b. I（排除式 > 包括式） > II 复数 > III 复数

然而，Filimonova（2005）汇集了数篇论文，针对是否应当将包括式视为第 I 人称复数提出了质疑。例如，Daniel（2005）便以宏观的类型学观点来论证包括式既非第 I 人称也非第 II 人称，而是一个独立的人称类别。他以定义连类复数短语的方式来定义人称复数代词。例如，连类复数短语“李四他们”指称一个以“李四”为代表的群体，因此“李四”为此一群体的核心成员（focal referent）。同样地，复数代词的人称由其核心成员所决定：若核心成员为说话者，则为第 I 人称；若核心成员为听话者，则为第 II 人称；若两者皆非，则为第 III 人称。关键是，排除式的核心成员是说话者，因此是第 I 人称的代表复数；而包括式的核心成员既是说话者也是听话者，因此既非第 I 人称也非第 II 人称。此外，他还提出跨语言的形态证据来说明为何排除式是第 I 人称复数而包括式不是。在近百个有包括式代词的语言当中，超过 80 个语言的包括式与第 I 人称单数无形态上的关联，并且只有一个语言的包括式是由第 I 人称单数派生而来。然而，在 250 个语言当中，有 20% 的语言是在第 I 人称单数的基础上透过规则的形态手段派生出排除式。因此，Daniel 认为将包括式视为一个独立的人称而非第 I 或第 II 人称的一个次类更能解释包括式与排除式在形态上的不对称性。

在 Daniel 的理论框架中，言谈行为角色（speech act roles）是决定复数代词间等级的关键因素，第 I 及第 II 人称复数的核心成员分别为说话者与听话者，如果包括式既非第 I 人称也非第 II 人称，那么我们预期会存在着像（171）这样的一个基于言谈行为角色的复数代词等级。

（171）基于言谈行为角色的复数代词等级

{说话者+第三者} > {听话者+第三者} > {说话者+听话者+第三者}

其中的{说话者+第三者}即为排除式，{听话者+第三者}为第 II 人称复数，{说话者+听话者}即为包括式。<sup>40</sup> 这种等级与（170）中的传统人称等级最大的区别在于包括式的位阶低于而非高于第 II 人称。本节的任务则是检验究竟是（170）还

---

<sup>40</sup> 严格来说，包括式可能是{说话者+听话者}或{说话者+听话者+第三者}。前者在文献上称“minimal inclusive”、后者称“augmented inclusive”（Daniel 2005:15）。盛益民（2017）将前者译为“最小包括式”，将后者译为“增强包括式”。台湾南岛语在形式上并不区分这两种包括式，因此仅以{说话者+听话者+第三者}作为代表，方便与{说话者+第三者}及{听话者+第三者}进行比对。

是 (171) 更能预测台湾南岛语的复数代词在包含结构中的适用性。由于台湾南岛语普遍不允许第 III 人称复数充当超集代词 (见表十六), 故本节暂不考虑第 III 人称。

我们发现, 有语言允许排除式与第 II 人称复数充当超集代词, 但却不允许包括式出现在相同的包含结构当中 (§3.6.1)。但我们目前还没有发现任何台湾南岛语允许包括式但却不允许排除式或第 II 人称复数充当超集代词 (§3.6.2)。以下分别展示这两类语言。

### 3.6.1 不允许包括式代词充当超集

太鲁阁语允许排除式与第 II 人称复数充当超集代词, 但却不允许包括式出现在相同的包含结构当中, 无论是直述句或疑问句皆是如此, 如 (172)。

(172) 太鲁阁语 (田野笔记)

a. M<n>sa=**nami**                      dgiyaq ka                      **yami**      Ciwang.

<PST>AF.去=1EXCL.NOM 山                      NOM                      EXCL      C.

‘我跟 Ciwang 俩一起去了山上。’

b. M<n>sa=**namu**                      dgiyaq ka                      **yamu**      Ciwang      hug?

<PST>AF.去=2PL.NOM 山                      NOM                      2PL      C.                      Q

‘你跟 Ciwang 俩一起去了山上吗?’

c. \*M<n>sa=**ta**                              dgiyaq ka                      **ita**                      Ciwang                      {hug?/.}

<PST>AF.去=INCL.NOM 山                      NOM                      INCL      C.                      Q

预期语义: ‘咱俩跟 Ciwang 一起去了山上{吗? /。}’

鲁凯语雾台方言也是同样的情形, 如 (173) 所示。

(173) 鲁凯语雾台方言 (田野笔记)

a. Mu-a-gaku=**nai**                              ki      Camake.

去-RLS-学校=1EXCL.NOM                      OBL C.

‘我跟 Camake 去了学校。’

b. Mu-a-gaku=**numi**            ki    Camake?

去-RLS-学校=2PL.NOM    OBL C.

‘你跟 Camake 去了学校吗?’

c. \*Mu-a-gaku=**ta**            ki    Camake{?/.}

去-RLS-学校=INCL.NOM    OBL C.

预期语义: ‘咱俩跟 Camake 去了学校{吗? /。}’

### 3.6.2 允许包括式代词充当超集

Reid (2009) 的材料显示, 菲律宾的他加禄语允许包括式代词充当超集, 同时也允许排除式与第 II 人称复数充当超集, 如 (174)。

(174) 他加禄语 (Reid 2009:271)

a. Mag-la~lakad=**kami**            ng            nanay.

AF.IRR-IMPV~走路=1EXCL.NOM    CMN    母亲

‘我将要跟母亲走路。’

b. I-bi~bigay=ko            ito            sa **inyo**            ng            bayaw=mo.

CF-IMPV~给=1SG.GEN    PROX    LOC 2PL.OBL CMN    姐夫=2SG.GEN

‘我会把这个给你跟你的姐夫。’

c. Mag-la~lakad=**tayo**=ng            tatlo            ng            nanay.

AF.IRR-IMPV~走路=INCL.NOM=LNK    三            CMN    母亲

‘咱俩跟母亲, 总共三人, 将要走路。’

我们发现数个台湾南岛语也是跟他加禄语同样的情形。(175)至(177)分别显示了布农语郡群方言、阿美语海岸方言以及北部排湾语玛家方言的例句。

(175) 布农语郡群方言 (田野笔记)

a. Taskun=**im**            mas            Adul            kusia            ludun.

AF.一起=1EXCL.NOM OBL    A.            去            山

‘我跟 Adul 一起去山上。’

b. Adu sai-diip=in=**am** mas Savi=cia kusia ludun?  
 Q 往-那边=COS=2PL.NOM OBL S.=DIST.OBL AF.去 山  
 ‘你跟 Savi 去山上去了吗?’

c. Na=taskun=**ta** mas Savi=cia kusia ludun?  
 FUT=AF.一起=INCL.NOM OBL S.=DIST.OBL AF.去 山  
 ‘咱俩跟 Savi 要去山上吗?’

(176) 阿美语海岸方言 (田野笔记)

a. Ma-lacafay **kami** a=ci K. a tayra i Taypak.  
 AF-一起 EXCL.NOM COM=PERS K. LNK AF.去 LOC 台北  
 ‘我跟 Kacaw 一起去台北。’

b. Ma-lacafay **kamo** a=ci K. a tayra i Taypak?  
 AF-一起 2PL.NOM COM=PERS K. LNK AF.去 LOC 台北  
 ‘你跟 Kacaw 一起去台北吗?’

c. Ma-lacafay **kita** han a=ci K. a tayra i Taypak?  
 AF-一起 INCL.NOM 如此说 COM=PERS K. LNK AF.去 LOC 台北  
 ‘咱俩跟 Kacaw 一起去台北吗?’

(177) 北部排湾语玛家方言 (田野笔记)

a. Na=vaik=**amen** a manadip 'a=ti Camak.  
 PST=AF.去=1EXCL.NOM LNK AF.钓鱼 COM=PERS C.  
 ‘我跟 Camak 去钓鱼了。’

b. Na=vaik=**mun** a manadip 'a=ti Camak.  
 PST=AF.去=2PL.NOM LNK AF.钓鱼 COM=PERS C.  
 ‘你跟 Camak 去钓鱼了。’

c. Na=vaik=**itjen** a manadip 'a=ti Camak.  
 PST=AF.去=INCL.NOM LNK AF.钓鱼 COM=PERS C.  
 ‘咱俩跟 Camak 去钓鱼了。’

最后，至少有两个卑南语方言也是同时允许包括式、排除式以及第 II 人称复数充当超集，如（178）的南王方言及（179）的利嘉方言。

（178）卑南语南王方言（田野笔记）

a. Ma-renang=**mi**                    ki            Pinadray    muka    i            drenan.  
 AF-一起=1EXCL.NOM    COM    P.            AF.去    LOC    山  
 ‘我跟 Pinadray 一起去山上。’

b. Ma-renang=**mu**=lra            ki            Pinadray    muka    i            drenan?  
 AF-一起=2PL.NOM=COS    COM    P.            AF.去    LOC    山  
 ‘你跟 Pinadray 一起去山上了吗？’

c. Ma-renang=**ta**=lra            ki            Pinadray    muka    i            drenan?  
 AF-一起=INCL.NOM=COS    COM    P.            AF.去    LOC    山  
 ‘咱俩跟 Pinadray 一起去山上了吗？’

（179）卑南语利嘉方言（田野笔记）

a. Ma-relrang=**mi**                    i            Sunay    mukuwa    i            zenan.  
 AF-一起=1EXCL.NOM    PERS    S.            AF.去            LOC    山  
 ‘我跟 Sunay 一起去山上。’

b. Ma-relrang=**mu**                    i            Sunay    mukuwa    i            zenan?  
 AF-一起=2PL.NOM    PERS    S.            AF.去            LOC    山  
 ‘你跟 Sunay 一起去山上吗？’

c. Ma-relrang=**ta**                    i            Sunay    mukuwa    i            zenan?  
 AF-一起=INCL.NOM    PERS    S.            AF.去            LOC    山  
 ‘咱俩跟 Sunay 一起去山上吗？’

3.6.3 小结

本节主要探讨人称包括性在包含结构中的蕴含规律，基于现有的材料我们发现若一个语言允许包括式充当超集代词，则也会同时允许第 II 人称复数及排

除式充当超集代词,但非反之亦然。这说明基于言谈行为角色的复数代词等级(即(171))比传统的人称等级(即(170))更加能预测代词在包含结构中的行为。此一结果的理论意义在于包含结构为 Daniel (2005) 的论点提供了额外的证据,即包括式并非第 I 人称的复数。此外,包括式由于处在(171)这个等级的最右侧,因此相较于其他的复数代词有更强的预测力。例如,若我们只知道一个语言的排除式能充当包含结构的超集,我们无法预测其他复数代词是否也能充当超集。但是,如果我们只知道一个语言的包括式能充当包含结构的超集,我们便可以预测第 II 人称复数及排除式皆能充当超集。广而言之,这种包括式与排除式之间的不对称关系也同样能在前人的研究中观察到。例如,盛益民(2017)考察了中国境内的 75 种少数民族语言及 42 种汉语方言,他发现包括式也是比排除式有更强的预测力,具体表现在两条蕴含关系里:“如果包括式基于单数形式派生,那么排除式也由单数形式派生;如果包括式与整个人称代词系统有相同的构成方式,那么排除式也有相同的构成方式”(页 3)。

## 4 结论

本节为全文总结，总结研究成果之外 (§4.1)，也指出本文局限及未来研究方向 (§4.2)。

### 4.1 成果总结

本文结合文献搜索与田野考察的研究方法，在语言类型学、地理语言学、历史语言学理论的指导下，系统性地考察了台湾南岛语的连类复数与包含结构两种复数构式。主要的成果可总结如下。

在连类复数方面，形态句法表现的类型可分为 3 个大类、5 个次类：

1. 连类复数标记与累加复数标记相同
2. 连类复数标记与第 III 人称复数代词相同或为其组成语素
  - a. 与第 III 人称复数代词相同，置于名词之后
  - b. 与第 III 人称复数代词相同，置于名词之前
  - c. 为第 III 人称复数代词的组成语素
3. 其他特殊连类复数标记
  - a. 成套的格标记系统
  - b. 连类复数专用标记

其中，具有南岛语特色的策略是使用第 III 人称复数代词的组成语素以及成套的格标记系统来表达连类复数；前者的地理分布广泛而后者集中于台湾东部与南部。无论形态句法的类别为何，以及无论连类标记是自由语素还是粘着语素，普遍的规律是：关键标记几乎总是出现在名词之前。其中的三个例外语言都是在名词之后使用第 III 人称复数代词，这种分布与策略的局限性说明了名词之后的连类复数标记是后起的，应当是与汉语接触后透过语法复制而产生的。

其次，台湾南岛语的连类复数具有如下的蕴含关系：若一个语言允许亲属名词作为连类群体的核心成员，则也能允许人名作为连类群体的核心成员，但并非反之亦然，此乃符合唯一性等级预测的“专名 > 亲属”环节。然而，台湾南岛语并不支持唯一性等级所预测的“I > II > III > 专名”环节。连类标记普遍与

第 III 人称复数代词有形态上的关联，但与第 I 或第 II 人称无关，我们以人称代词形成的历史层次来说明此一例外。连类标记与第 III 人称复数代词还有如下的蕴含关系：若第 III 人称复数代词与其相应的代词有形态上的衍生关系，则标记复数代词的语素必然为连类标记，但并非反之亦然。这种分布暗示着第 III 人称复数代词是在较晚的时期才使用连类标记形成的，这种演变至少在阿美语支里尤为明显。

在包含结构方面，本文着重以下 6 个议题。（1）超集与子集短语形态句法表现。我们在 8 个南岛语的第一级语支中都发现了包含结构，其超集与子集的形态句法表现皆相当多元。超集的表现有自由代词、粘着代词、数词，甚至还有类型学上相当罕见的包含性名词。引介子集短语的标记至少能分为 5 类：无标记的内隐型及有标记的 4 种外显型，包含主格型、旁格型、伴随型以及伴随主格型。无论为哪一型，子集标记经常展现了伴随策略的双重特性，即超集与子集之间的不对等结构等级以及超集与子集不构成组构成分。

（2）原始南岛语包含结构的构拟。在前人的构拟基础上，我们认为原始南岛语具有包含结构，且应当至少有“\*Mstem=mi[a] ka=Xi N”这个形式，用以表达“我与人名 N 从事动作 Mstem”。其中的子集标记\*ka=Xi 为复合语素，由表达合取累加的\*ka 与“人称名词”标记\*Xi（X 表未知声母）组成。这个构拟说明子集标记为单一语素是后起的发展，同时能有助于解释人名 N 的特殊格位限制。

（3）包含式名词与其他 3 种构式的蕴含关系。文献指出，包含式名词是相当罕见的构式，然而台湾与菲律宾的南岛语皆普遍拥有此构式。我们以 3 条构式间的蕴含关系来阐明包含式名词之所以罕见的缘由：

1. 一般连类 > 包含性名词：若一个语言具有包含性名词，则也具有一般连类，但非反之亦然。
2. 合取累加 > 包含性名词：若一个语言具有包含性名词，则该构式中的子集标记也能表达合取累加，但非反之亦然。
3. 包含性代词 > 包含性名词：若一个语言具有包含性名词，则也具有包含性代词，但非反之亦然。

(4) 唯一性等级检验。我们检验了“ $I > II > III > \text{专名}$ ”此一等级是否也能预测名词性成份在包含结构的适用性，并发现了 3 类语言：1. 专名与三身代词皆能充当超集；2. 仅第 I/II 人称代词能充当超集；3. 仅专名与第 I/II 人称代词能充当超集。其中的第 3 类语言违反了等级的预测，因为专名能进入包含结构而第 III 人称代词却不能。

(5) 子集标记兼有累加义的制约因素。我们的材料显示包含义与累加义受到相同的人称等级“ $I > II > III$ ”所制约：包含义容易出现的程度为自左而右，而累加义容易出现的程度则自右而左。这个结果预测：若一个语言同时具有并列与伴随两种表达合取的策略且能适用于人称代词，则第 III 人称的合取关系必能以两种策略表达。

(6) 人称包括性与包含结构。我们发现若一个语言允许包括式充当超集代词，则也会同时允许第 II 人称复数及排除式充当超集代词，但非反之亦然。据此，我们提出一个根据言语行为角色的蕴含等级： $\{\text{说话者} + \text{第三者}\} > \{\text{听话者} + \text{第三者}\} > \{\text{说话者} + \text{听话者} + \text{第三者}\}$ 。这个等级比传统人称等级能更好地预测代词在包含结构中的行为，同时也进一步支持包括式既非第 I 人称也非第 II 人称的论点。

#### 4.2 研究局限与后续工作

类型学研究首重研究对象的可比性，因此我们力求控制不同语言的材料在一定程度的范围内具有可比性。然而，当研究对象涉及众多语言/方言时，经常无法取得具有相同可比性的关键材料，这也导致了本文在处理连类复数与包含结构这两部分时，所涵盖的语言/方言不尽相同。即便同样是包含结构，不同主题所能涵盖的语言/方言也不尽相同，而这也是因为缺少某一个语言的某一类关键例句，因此无法将其纳入相同蕴含关系之中比较。因此，材料的取得是限制本文获得更高一致性的一个障碍，即便我们已经访谈了 17 位母语专家以弥补现有文献的不足。未来，希望以本文所总结的蕴含关系作为起点，逐步纳入更多南岛语、甚至是其他具有包含结构的语言（如斯拉夫语），借以检验、修正我们研究成果。

## 参考文献

- 邓芳青（2016）《卑南语语法概论》，原民会。
- 何德华、董玛女（2016）《达悟语语法概论》，原民会。
- 何德华、董玛女（2006）《达悟语：语料、参考语法、及词汇》，中研院。
- 黄慧娟、施朝凯（2016）《布农语语法概论》，原民会。
- 黄美金、吴新生（2016）《泰雅语语法概论》，原民会。
- 简史朗（2016）《邵语语法概论》，原民会。
- 李佩容、许韦晟（2016）《太鲁阁语语法概论》，原民会。
- 吕叔湘（1985）《近代汉语指示代词》，学林出版社。
- 彭晓辉（2008）《汉语方言复数标记系统研究》，湖南师范大学博士学位论文。
- 齐莉莎（2016）《鲁凯语语法概论》，原民会。
- 沈文琦（2016）《撒奇莱雅语语法概论》，原民会。
- 盛益民（2017）中国境内语言人称包括性问题的类型学研究，《民族语文》第4期，3-16页。
- 宋丽梅（2016）《赛德克语语法概论》，原民会。
- 唐耀明（2008）《鲁凯雾台方言否定词研究》，高雄师范大学硕士学位论文。
- 田中山（2005）《台湾Amis语话语汇编》，民族出版社。
- 吴静兰（2016）《阿美语语法概论》，原民会。
- 吴新生（2008）《尖石泰雅语词缀研究》，新竹教育大学硕士学位论文。
- 谢富惠（2016）《噶玛兰语语法概论》，原民会。
- 叶美利（2016）《赛夏语语法概论》，原民会。
- 张秀娟（2016）《排湾语语法概论》，原民会。
- 张谊生（2001）“N”+“们”的选择限制与“N们”的表义功用，《中国语文》第3期，201-211页。
- 张永利、潘家荣（2016）《邹语语法概论》，原民会。
- Bhat, D. N. S. 2004. Conjunction and personal pronouns. In Martin Haspelmath (ed.), *Coordinating constructions*, 89-105. Amsterdam: John Benjamins.

- Blust, Robert. 2013. *The Austronesian languages*. (Asia-Pacific Linguistics 8). Canberra: Australian National University.
- Blust, Robert. 2015. The case-markers of Proto-Austronesian. *Oceanic Linguistics* 54(2). 436–491.
- Blust, Robert & Victoria Chen. 2017. The pitfalls of negative evidence: ‘Nuclear Austronesian’, ‘Ergative Austronesian’, and their progeny. *Language and Linguistics* 18(4). 577–621.
- Carlson, Gregory N. & Francis Jeffry Pelletier. 1995. *The generic book*. Chicago: University of Chicago Press.
- Chang, Anna Hsiou-chuan. 2006. A reference grammar of Paiwan. Canberra: Australian National University (Ph.D. dissertation).
- Chao, Yuen Ren. 1968. *A grammar of spoken Chinese*. Berkeley: University of California Press.
- Chen, Cheng-fu. 2008. Aspect and tense in Rukai: Interpretation and interaction. Austin: University of Texas at Austin (Ph.D. dissertation).
- Corbett, Greville G. 2000. *Number*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Daniel, Michael. 2005. Understanding inclusives. In Elena Filimonova (ed.), *Clusivity: Typology and case studies of the inclusive–exclusive distinction*, 1–48. (Typological Studies in Language 63). Amsterdam: John Benjamins.
- Daniel, Michael & Edith Moravcsik. 2005. The associative plural. In Martin Haspelmath, Matthew S. Dryer, David Gil & Bernard Comrie (eds.), *The world atlas of language structure (WALS)*, 150–153. Oxford: Oxford University Press.
- Early, Robert J. & John Whitehorn. 2003. *One hundred Paiwan texts*. (Pacific Linguistics 542). Canberra: Australian National University.
- Evans, N. 2006. Dyadic constructions. In Keith Brown (ed.), *Encyclopedia of language and linguistics*, 24–28. 2nd ed. Oxford: Elsevier.
- Filimonova, Elena (ed.). 2005. *Clusivity: Typology and case studies of the inclusive–exclusive distinction*. (Typological Studies in Language 63). Amsterdam: John Benjamins.
- Haspelmath, Martin. 2007. Coordination. In Timothy Shopen (ed.), *Language*

- typology and syntactic description, vol. 2: Complex constructions*, 1–51. 2nd ed. Cambridge: Cambridge University Press.
- Himmelmann, Nikolaus P. 2005. The Austronesian languages of Asia and Madagascar: Typological characteristics. In Alexander Adelaar & Nikolaus P. Himmelmann (eds.), *The Austronesian languages of Asia and Madagascar*, 110–181. London: Routledge.
- Hoffmann, Carl. 1963. *A grammar of the Margi language*. London: Oxford University Press.
- Hoffmann, Carl. 2017. *A grammar of the Margi language*. London: Routledge.
- Huang, Lillian M. 1995. *A study of Mayrinax syntax*. Taipei: The Crane Publishing.
- Huang, Lillian M. 2006. Case marking system in Plngawan Atayal. In Henry Y. Chang, Lillian M. Huang & Dah-an Ho (eds.), *Streams converging into an ocean: Festschrift in honor of Professor Paul Jen-kuei Li on his 70th birthday*, 205–238. Taipei: Academia Sinica.
- Huang, Lillian M. & Tali' Hayung. 2008. Syntax and semantics of p- in Squliq Atayal. *Language and Linguistics* 9 (3). 491–521.
- Jiang, Haowen. 2006. Spatial conceptualizations in Kavalan. Taipei: National Taiwan University (M.A. thesis).
- Jiang, Haowen. 2016. Nominalization and possession in Formosan languages. Houston: Rice University (Ph.D. dissertation).
- Jiang, Haowen & Loren Billings. 2015. Person-based ordering of pronominal clitics in Rikavung Puyuma: An inverse analysis. In Amber Camp, Yuko Otsuka, Claire Stabile & Nozomi Tanaka (eds.), *AFLA 21: The proceedings of the 21st meeting of the Austronesian Formal Linguistics Association*, 87–106. Canberra: Australian National University.
- Lee, Amy Pei-jung. 2011. Comitative and coordinate constructions in Truku Seediq. *Language and Linguistics* 12(1). 49–75.
- Li, Paul Jen-kuei & Shigeru Tsuchida. 2001. *Pazih Dictionary. Language and Linguistics Monograph Series*. (Language and Linguistics Monograph Series A-2). Taipei: Academia Sinica.

- Li, Paul Jen-kuei & Shigeru Tsuchida. 2006. *Kavalan dictionary*. (Language and Linguistics Monograph Series A-19). Taipei: Academia Sinica.
- Lichtenberk, Frantisek. 2000. Inclusive pronominals. *Oceanic Linguistics* 39(1). 1–32.
- Liu, Hsing-Chen. 2014. A semantic and discourse study on the voice system in Kananavu. Taipei: National Taiwan University (M.A. thesis).
- Michaelis, Susanne Maria, Martin Haspelmath & the APiCS Consortium. 2013. The associative plural. In Susanne Maria Michaelis, Philippe Maurer, Martin Haspelmath & Magnus Huber (eds.), *The atlas of pidgin and creole language structures*, 92–95. Oxford: Oxford University Press.
- Moravcsik, Edith. 2003. A semantic analysis of associative plurals. *Studies in Language* 27(3). 469–503.
- Ochiai, Izumi. 2009. A study of Seediq pronouns. Taipei: National Taiwan University (M.A. thesis).
- Pan, Chia-jung. 2012. A grammar of Iha'alu, an Austronesian language of Taiwan. Cairns: James Cook University (Ph.D. dissertation).
- Reid, Lawrence A. 2007. Another look at the marking of plural personal noun constructions in Austronesian languages. *Oceanic Linguistics* 46(1). 232–252.
- Reid, Lawrence A. 2009. Inclusive constructions and their development in Philippine languages. In Alexander Adelaar & Andrew Pawley (eds.), *Austronesian historical linguistics and culture history: A festschrift for Robert Blust*, 267–294. Canberra: Australian National University.
- Ross, Malcolm. 2006. Reconstructing the case-marking and personal pronoun systems of Proto Austronesian. In Henry Y. Chang, Lillian M. Huang & Dah-An Ho (eds.), *Streams converging into an ocean: Festschrift in honor of Professor Paul Jen-Kuei Li on his 70th birthday*, 521–564. Taipei: Academia Sinica.
- Ross, Malcolm. 2015. Reconstructing Proto Austronesian verb classes. *Language and Linguistics* 16(3). 279–345.
- Sagart, Laurent. 2004. The higher phylogeny of Austronesian and the position of Tai-Kadai. *Oceanic Linguistics* 43(2). 411–444.

- Schwartz, Linda. 1988a. Asymmetric feature distribution in pronominal ‘ coordinations ’. In Michael Barlow & Charles A. Ferguson (eds.), *Agreement in natural language: Approaches, theories, and descriptions*, 237–249. Stanford: Center for the Study of Language and Information.
- Schwartz, Linda. 1988b. Conditions for verb-coded coordinations. In Michael Hammond, Edith A. Moravcsik & Jessica J. Wirth (eds.), *Studies in syntactic typology*, 53–73. Amsterdam: John Benjamins.
- Singer, Ruth. 2001. The inclusory construction in Australian languages. University of Melbourne Honours thesis.
- Stassen, Leon. 2000. AND-languages and WITH-languages. *Linguistic Typology* 4(1). 1–54.
- Su, Yi-fan. 2008. Adverbials in Takituduh Bunun. Hsinchu: National Tsing Hua University (M.A. thesis).
- Teng, Stacy Fang-ching (ed.). 2011a. Coordination and comitativity in Austronesian languages. *Language and Linguistics*, vol. 12. Taipei: Academia Sinica.
- Teng, Stacy Fang-ching. 2011b. Noun phrase conjunction in three Puyuma dialects. *Language and Linguistics* 12(1). 171–204.
- Teng, Stacy Fang-ching. 2015. A comparative study of the personal pronominal systems in three Puyuma dialects. In Elizabeth Zeitoun, Stacy F. Teng & Jing-lan Joy Wu (eds.), *New advances in Formosan linguistics*, 407–429. Canberra: Australian National University.
- Teng, Stacy Fang-Ching. 2008. *A reference grammar of Puyuma, an Austronesian language of Taiwan*. (Pacific Linguistics 595). Canberra: Australian National University.
- Tsuchida, Shigeru. 1989. サイシャット語 [The Saisyat language]. In Takashi Kamei, Rokurō Kōno & Eiichi Chino (eds.), *言語学大辞典 [The Sanseido encyclopedia of linguistics]*, vol. 2, 5–7. Tokyo: Sanseido.
- Tsukida, Naomi. 2009. セデック語 (台湾) の文法 [Grammar of the Seediq language]. Tokyo: University of Tokyo (Ph.D. dissertation).

- Vassilieva, Maria Borisovna. 2005. Associative and pronominal plurality. Stony Brook: Stony Brook University (Ph.D. dissertation).
- Wu, Jing-lan Joy. 2015. Amis personal pronouns revisited. In Elizabeth Zeitoun, Stacy F. Teng & Jing-lan Joy Wu (eds.), *New advances in Formosan linguistics*, 385–406. Canberra: Australian National University.
- Zeitoun, Elizabeth. 2007. *A grammar of Mantauran (Rukai)*. (Language and Linguistics Monograph Series A4-2). Taipei: Academia Sinica.
- Zeitoun, Elizabeth. 2009. Reassessing the reconstruction of plural affixes in PAN: Evidence from the Formosan languages. In Alexander Adelaar & Andrew Pawley (eds.), *Austronesian historical linguistics and culture history: A festschrift for Robert Blust*, 359–372. Canberra: Australian National University.

## 致谢

首先要感谢的是协助本研究的母语专家们，特别是他们所付出的耐心与对母语的热情。由于内文已列出他们的姓名，此处便不再重复。

其次感谢多位同行专家们的协助。台湾东华大学的李佩容先生将她的太鲁阁语发音人介绍给我，文藻外语大学的陈怡婷先生将她的阿美语发音人介绍给我，“中研院”的陈思玮先生与我一同调查了郡群布农语，捷克帕拉茨基大学（Palacký University）的毕乐仁（Loren Billings）先生与我一同调查了卑南语、太鲁阁语及排湾语，并为我讲解斯拉夫语的材料。

此外，感谢台湾师范大学的吴静兰先生以及复旦大学的盛益民先生先后邀请我至他们单位针对本文的内容进行演讲，让我有机会将内容进一步升华。这两位先生以及“中研院”的齐莉莎（Elizabeth Zeitoun）先生、复旦大学的陶寰先生都在演讲会上提供了宝贵的意见。部分意见甚至对本文的组织起着引导的作用，然而文中若有任何处理不当之处则应归咎于我个人的疏忽，无关乎诸位先生的美名。

最后，感谢中国博士后科学基金会为本研究提供了资助。承蒙北京大学中文系的陈保亚先生以及郭锐先生在申请过程中予以指导、推荐，在此也一并谢过。

## 博士生期间发表的学术论文、专著

- Jiang, Haowen & Loren Billings.** 2015. Person-based ordering of pronominal clitics in Rikavung Puyuma: An inverse analysis. In Amber Camp, Yuko Otsuka, Claire Stabile & Nozomi Tanaka (eds.), *Proceedings of the 21st meeting of the Austronesian Formal Linguistics Association*, 87-106. (Asia-Pacific Linguistics Series) Canberra: Australian National University. (澳洲国立大学所出版的开源、同行评审刊物之中的亚太语言学系列)
- Jiang, Haowen. 2013. Appearances are not skin deep: On the status of *de yangzi* as an inferential marker in colloquial Mandarin discourse. *Chinese Language & Discourse* 4 (1) . 35–73. (荷兰约翰本杰明 John Benjamins 所出版的同行评审期刊, 收录于 LLBA、MLA、SCOPUS、CNKI 等)
- Jiang, Haowen. 2011. On the grammaticalization of nominalization marker =ay in Kavalan and Amis: A contrastive study. *LSA Annual Meeting Extended Abstracts (ExtAbs)* . 2.19: 1-5. (美国语言学会所出版的年会发表论文扩充摘要集)
- Jiang, Haowen. 2009b. How can Cognitive Linguistics help us with second language acquisition? A case study of the Russian motion verb *idti*. In Evan Ashworth, Melvatha Chee, Grandon Goertz & Brittany Kubacki (eds.), *Proceedings of the 8th High Desert Linguistics Society Conference (HDLS-8)* , 40–60. Albuquerque: High Desert Linguistics Society. (美国新墨西哥大学语言学系所出版的年会论文集)
- Jiang, Haowen. 2009a. Reported speech and thought in Kavalan. *Rice Working Papers in Linguistics* 1. 142–150. (美国莱斯大学语言学系所出版的工作论文集)

## 博士后期间发表的学术论文、专著

### (待刊)

- Jiang, Haowen. Forthcoming. Argument nominalization in Formosan languages: Doubt on the nominalization-into-verb reanalysis. In Sung-yeo Chung & Masayoshi Shibatani, *Nominalization theory and language analysis*. Osaka University Press. (美国莱斯大学暨日本大阪大学跨国合作项目名物化研究专刊)
- Jiang, Haowen. Forthcoming. Taking functions seriously: Nominalization in Budai Rukai revisited. In Sung-yeo Chung & Masayoshi Shibatani, *Nominalization theory and language analysis*. Osaka University Press. (美国莱斯大学暨日本大阪大学跨国合作项目名物化研究专刊)
- Chen, Sihwei & **Haowen Jiang**. Forthcoming. Ways of talking about the past: The semantics of *-in-* and *=in* in Bunun. *Journal of the Southeast Asian Linguistics Society* (JSEALS) . (美国夏威夷大学所出版的开源、同行评审期刊)

## 个人简历

江豪文，男，汉族。台湾大学外国语言文学系本科、台湾大学语言学研究所硕士，师从黄宣范教授，硕士论文《噶玛兰语空间认知之研究》（原文标题为 *Spatial Conceptualizations in Kavlan*）。美国莱斯大学语言学系硕士暨博士，师从柴谷方良（Masayoshi Shibatani）教授，博士论文《台湾南岛语的领属与名物化》（原文标题为 *Nominalization and Possession in Formosan Languages*）。曾于台北科技大学及东吴大学担任英语讲师。随后取得北京大学中文系博雅博士后资格，并以陈保亚教授为合作导师。

## 永久通信地址

单位：浙江大学外国语言文化与国际交流学院

邮编：310058

地址：杭州市余杭塘路 866